

Regulatory compliance and safety information

Einhaltung von Vorschriften und  
Sicherheitsinformationen

Información de cumplimiento normativo y seguridad

Informations relatives à la conformité réglementaire et  
à la sécurité

Conformità alle normative ed informazioni di  
sicurezza

Naleving van regelgeving en veiligheidsinformatie

Информация о соблюдении нормативных  
требований и техники безопасности

Съответствие с разпоредбите и информация за  
безопасността

Soulad s právními předpisy a bezpečnostní informace

Overholdelse af regler og sikkerhedsoplysninger

Vastavus eeskirjadele ja ohutusala teave

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot

Κανονιστική συμμόρφωση και πληροφορίες για την  
ασφάλεια

Usklađenost s propisima i sigurnosne informacije

Használati előírások és biztonsági tudnivalók

Reglamentavimo atitikties ir saugos informacija

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību

Forskriftssansvar og sikkerhetsinformasjon

Zgodność z przepisami i informacje dotyczące  
bezpieczeństwa

Informações de segurança e conformidade  
regulamentar

Respectarea reglementărilor și informațiile de  
siguranță

Instruktioner samt säkerhetsinformation

Súlad s právnými predpismi a bezpečnostné  
informácie

Skladnost z zakonskimi predpisi in varnostne  
informacije

Düzenlemelere uygunluk ve güvenli bilgiler

Інформація про дотримання нормативних вимог і  
техніки безпеки

Thank you for buying the Dyson Supersonic™ hair dryer  
To read your safety instructions and guarantee terms  
and conditions  
in English, go to page 5.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Dyson Supersonic™  
Haartrockner entschieden haben  
Um Ihre Sicherheitshinweise und die allgemeinen  
Bedingungen  
auf Deutsch zu lesen, gehen Sie zu Seite 10.

Gracias por comprar el secador de pelo Dyson  
Supersonic™.  
Para leer las instrucciones de seguridad y los términos  
y condiciones  
de la garantía en español, vaya a la página 15.

Merci d'avoir acheté le sèche-cheveux Dyson  
Supersonic™  
Pour lire les consignes de sécurité et les conditions  
générales  
de la garantie en français, reportez-vous à la page 20.

Grazie per aver acquistato l'asciugacapelli Dyson  
Supersonic™.  
Per leggere le istruzioni di sicurezza, i termini e le  
condizioni  
della garanzia in italiano, andare a pagina 25.

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Dyson  
Supersonic™ haardroger.  
Ga naar pagina 30 om onze veiligheidsinstructies en  
de algemene garantievooraarden te lezen in het  
Nederlands.

Благодарим вас за приобретение фена Dyson  
Supersonic™.  
Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике  
безопасности  
условия и правила на български език, моля, вижте  
страница 35.

Děkujeme, že jste zakoupili vysoušeč vlasů Dyson  
Supersonic™  
Pokud si chcete přečíst bezpečnostní pokyny a záruční  
podmínky  
v češtině, přejděte na stránku 40.

Tak fordi du valgte at købe en Dyson Supersonic™  
hårtørrer.  
Gå til side 45 for at læse sikkerhedsinstruktionerne,  
vilkårene  
og betingelserne for garanti på dansk.

Täname, et ostsite fööni Dyson Supersonic™.  
Eestikeelsed ohutusjuhised ja garantitingimused leiata  
leheküljelt 50.

Kiitos kun ostit Dyson Supersonic™ hiustenkuivaajan

Voit lukea turvaohjeet ja takuuehdot suomeksi sivulta  
55.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον στεγνωτήρα  
μαλλιών Dyson Supersonic™  
Για να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς και τους  
όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης στα ελληνικά,  
μεταβείτε στη σελίδα 60.

Zahvaljujemo na kupnji Dyson Supersonic™ sušila za  
kosu  
Da biste pročitali sigurnosne upute te uvjete i odredbe  
jamstva  
na hrvatskom jeziku, idite na stranicu 65.

Köszönjük, hogy a Dyson Supersonic™ hajszárító  
megvásárlása mellett döntött!  
A magyar nyelvű biztonsági előírásokhoz és a  
garanciára vonatkozó magyar nyelvű feltételekhez  
lapozzon a(z) 70. oldalra.

Dēkojame, kad pirkote „Dyson Supersonic™“ plauku  
džiovintuvu  
Norādāmi saugos nurodymus ir garantijas sąlygas  
skaitīti lietuvīu  
kalba, eikite į puslapį „75“.

Paldies, ka iegādājāties "Dyson Supersonic™" matu  
žāvētāju  
Lai izlasītu drošības norādījumus un garantijas  
noteikumus latviešu  
valodā, dodieties uz lapu 80.

Takk for at du kjøpte Supersonic™ hårføner  
For å lese sikkerhetsinstruksjonene og garantivilkårene  
på norsk, gå til side 85.

Dziękujemy za zakup suszarki  
Dyson Supersonic™  
Aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi  
bezpieczeństwa i warunkami gwarancji w języku  
polskim, przejdź do strony 90.

Obrigado por adquirir o secador de cabelo Dyson  
Supersonic™  
Para ler as respetivas instruções de segurança e os  
termos e condições  
da garantia em português, vá para a página 95.

Vă mulțumim pentru achiziția uscătorului de păr Dyson  
Supersonic™  
Pentru a citi instrucțiunile de siguranță și a accepta  
termenii și serviciile  
în limba română, mergeți la pagina 100.

Tack för att du har valt hårfönen Dyson Supersonic™  
För att läsa säkerhetsanvisningar och garantivillkor på  
svenska

går du till sidan 105.

Ďakujeme, že ste zakúpili vysúšač vlasov Dyson Supersonic™  
Ak si chcete prečítať bezpečnostné pokyny a záručné podmienky v slovenskom jazyku, prejdite na stránku 110.

Hvala, ker ste kupili sušilnik za lase Dyson Supersonic™.  
Āe Źelite varnostna navodila ter doloĉila in pogoje garancije prebrati v slovenšĉini, pojdite na stran 115.

Dyson Supersonic™ Saĉ Kurutma Makinesini satın aldığınız için teŹekkür ederiz.  
Güvenlik talimatlarınızı ve garanti koŹul ve Źartlarını Türkçe olarak okumak için, sayfa 120'e gidiniz.

Ďякуємо вам за придбання фену Dyson Supersonic™  
Щоб ознайомитися з інструкціями з техніки безпеки й умовами гарантії українською мовою, перейдіть на сторінку 125.

# EN

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN YOUR USER MANUAL AND ON THE APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### WARNING

THE APPLIANCE, FILTER AND ATTACHMENTS CONTAIN MAGNETS.

1. Keep away from implanted medical devices such as pacemakers and defibrillators as they may be affected by strong magnetic fields. Can also affect credit cards and electronic storage media.

### WARNING

THESE WARNINGS APPLY TO THE APPLIANCE, AND ALSO WHERE APPLICABLE, TO ALL TOOLS, ACCESSORIES, CHARGERS OR MAINS ADAPTORS.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

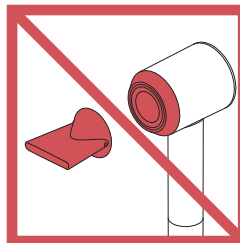
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



5. If the supply cable is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance has a non-self resetting thermal cut-out safety device to prevent overheating. If your appliance cuts out, unplug it from the mains supply socket and leave to cool.
7. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.
8. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection when the appliance is used in a bathroom, it is recommended that a Residual Current Device (RCD), with a residual operating current not exceeding 30mA is installed

in the electrical circuit supplying the bathroom. Contact a qualified electrical installer for advice.

9. Do not use the appliance for any other purpose than drying hair.
10. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
11. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. Do not use with an extension lead.
12. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces and do not wrap the cable around the appliance.
13. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.
14. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
15. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.



The air exit, metal ring, attachments and area shaded in red may be hot during use. Allow them to cool before handling.

## Additional information

### Looking after your Dyson machine

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in your Dyson User manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the machine will not operate, first check the mains socket has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

### Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- This symbol indicates that this machine should not be disposed with your general household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. When this machine has reached the end of its serviceable life, please take it to a recognised WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection facility such as your local civic amenity site for recycling. Your local authority or retailer will be able to advise you of your nearest recycling facility.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.



### Limited two-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson two-year limited guarantee are set out below. The name and address details of the Dyson guarantor for your country are set out elsewhere in this document – please refer to the table setting out these details.

### What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside the EU: this guarantee remains valid if the machine is used abroad, but may only be exercised in the country in which the machine was purchased. Please contact Dyson for further information.
- Where this machine is sold within the EU: this guarantee remains valid if the machine is used abroad. This guarantee may be exercised (i) in the country in which it was purchased or (ii) if the machine was purchased in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, Switzerland or the United Kingdom, in any of those countries provided that the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country. Please contact Dyson for further information.

### What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the machine for anything other than the use it is designed for.
- Use of the machine for professional or commercial purposes.
- Use of the machine outside of 'normal use' which is defined as more than two hours per day.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

### Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee unless this is required by local law in the country of purchase.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer and will apply whether you purchased your product directly from Dyson or from a third party.

### Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

# DE/AT/CH

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG  
DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE  
ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN  
IHRER BEDIENUNGSANLEITUNG SOWIE  
AM GERÄT.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten  
sollten stets grundlegende  
Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden,  
einschließlich der Folgenden:

### ACHTUNG

GERÄT, FILTER UND AUFSÄTZE  
ENTHALTEN MAGNETE.

1. Von implantierten medizinischen  
Geräten wie Herzschrittmachern  
und Defibrillatoren fernhalten, da  
diese durch starke Magnetfelder  
beeinträchtigt werden können. Auch  
Kreditkarten und elektronische  
Speichermedien können  
beeinträchtigt werden.

### ACHTUNG

DIESE WARNHINWEISE BEZIEHEN SICH  
AUF DAS GERÄT UND GEGEBENENFALLS  
AUF SÄMTLICHES ZUBEHÖR,  
LADEGERÄTE ODER NETZTEILE.

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS,  
STROMSCHLAGS ODER VON  
VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN:

2. Dieses Dyson Gerät kann von  
Kindern ab 8 Jahren und Personen  
mit eingeschränkten physischen,  
sensorischen oder motorischen

Fähigkeiten bzw. unerfahrenen und  
ungeschulten Personen verwendet  
werden, sofern diese von einer  
verantwortlichen Person im Hinblick  
auf die sichere Nutzung des Geräts  
beaufsichtigt oder instruiert werden  
und sich der möglichen Risiken bewusst  
sind. Reinigung und Pflege dürfen von  
Kindern nicht ohne Beaufsichtigung  
durchgeführt werden.

3. Das Gerät darf nicht als Spielzeug  
verwendet werden. Wird das Gerät von  
Kindern oder in deren Nähe genutzt,  
muss die Situation aufmerksam  
beobachtet werden. Kinder sollten  
beaufsichtigt werden, damit sie nicht  
mit dem Gerät spielen.
4. ACHTUNG: Dieses Gerät nicht in der  
Nähe von Badewannen, Duschen,  
Waschbecken oder anderen mit  
Wasser gefüllten Behältern verwenden.

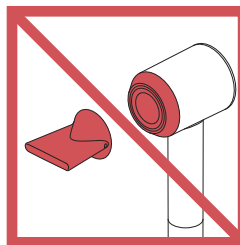


5. Wenn das Stromkabel beschädigt  
ist, muss es vom Hersteller, dem  
zuständigen Servicemitarbeiter  
oder entsprechend qualifizierten  
Personen ausgetauscht oder repariert  
werden, um potenzielle Gefahren  
zu vermeiden.
6. Dieses Gerät verfügt über einen  
sich nicht selbst zurücksetzenden  
thermischen Schutzschalter, der vor  
Überhitzung schützt. Schaltet sich  
Ihr Gerät ab, trennen Sie es von der  
Stromversorgung und lassen Sie  
es abkühlen.
7. VORSICHT: Um Gefahrensituationen  
durch ein versehentliches Zurücksetzen  
des thermischen Schutzschalters zu  
verhindern, darf dieses Gerät nicht an  
eine externe Schaltvorrichtung, wie  
z. B. eine Zeitschaltuhr, eine Steckdose,  
deren Stromversorgung instabil ist oder  
abreißt, oder an einen Stromkreislauf  
angeschlossen werden, der vom

Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

8. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach der Verwendung ab, da die Nähe zu Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, empfiehlt es sich zum zusätzlichen Schutz, im Stromkreis, der das Bad versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektroinstallateur, um sich beraten zu lassen.
9. Dieses Gerät ist ausschließlich fürs Haartrocknen vorgesehen.
10. Fassen Sie keinen Teil des Netzsteckers oder Geräts mit nassen Händen an.
11. Den Netzstecker nicht durch Ziehen am Kabel von der Steckdose trennen. Um den Netzstecker zu ziehen, den Stecker und nicht das Kabel umfassen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
12. Das Kabel darf nicht gespannt oder belastet werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
13. Keine Schmier-, Reinigungs-, Poliermittel oder Raumsprays an irgendeinem Teil des Geräts anwenden.
14. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson. Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, da es aufgrund eines falschen Zusammensetzens zu Stromschlägen oder Bränden kommen kann.
15. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie es sollte, einen heftigen Schlag erhalten hat, fallen gelassen, beschädigt, im Freien vergessen oder ins Wasser fallen gelassen

wurde, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an den Dyson Kundendienst.



Der Luftauslass, die Aufsätze, der Metallring, die Zubehörelemente und der rot schraffierte Bereich beim Gebrauch heiß werden. Vor der Handhabung abkühlen lassen.

### Zusätzliche Informationen

#### Pflege Ihres Dyson Geräts

- Es dürfen nur die Instandhaltungsarbeiten oder Reparaturen durchgeführt werden, die in Ihrer Bedienungsanleitung von Dyson aufgeführt sind bzw. vom Dyson Kundendienst empfohlen werden.
- Vor dem Untersuchen von Problemen das Gerät immer von der Stromversorgung trennen. Wenn das Gerät nicht funktioniert, zunächst sicherstellen, dass die Netzsteckdose über Strom verfügt und dass der Stecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt wurde.

#### Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Ihre Gemeinde oder Ihr Händler kann Sie über die nächstgelegene Recyclinganlage informieren.
- Den gebrauchten Filter gemäß den entsprechenden lokalen Bestimmungen oder Vorschriften entsorgen.



#### 2 Jahre Garantie

Die allgemeinen Bedingungen der auf 2 Jahre beschränkten Dyson Garantie sind nachstehend aufgeführt. Name und Adressdaten des Dyson Garanten für Ihr Land sind an anderer Stelle in diesem Dokument aufgeführt – bitte beachten Sie die Tabelle mit diesen Angaben.

#### Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch Ihres Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist. Sollte ein Teil nicht mehr verfügbar sein oder nicht mehr hergestellt werden, tauscht Dyson es gegen ein funktionsfähiges Ersatzteil aus.
- Wenn das Gerät außerhalb der EU verkauft wird: Diese Garantie gilt auch, wenn das Gerät im Ausland verwendet wird; jedoch darf

die Garantie ausschließlich in dem Land geltend gemacht werden, in dem das Gerät erworben wurde. Für weitere Informationen hierzu wenden Sie sich bitte an Dyson.

- Wenn das Gerät innerhalb der EU verkauft wird: Diese Garantie gilt auch, wenn das Gerät im Ausland verwendet wird. Diese Garantie kann (i) in dem Land geltend gemacht werden, in dem es erworben wurde, oder, (ii) falls das Gerät in Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Spanien, Schweden oder der Schweiz erworben wurde, in einem dieser Länder, sofern in dem jeweiligen Land dasselbe Modell wie dieses Gerät mit denselben Spannungswerten verkauft wird. Für weitere Informationen hierzu wenden Sie sich bitte an Dyson.

#### Was ist nicht von der Garantie abgedeckt?

Dyson übernimmt keine Garantie für Reparatur oder Ersatz eines Produkts, sofern diese zurückzuführen ist auf:

- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Geräterwartung entstehen.
- Versehentliche Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Behandlung des Geräts entstanden und daher nicht mit der Dyson Gebrauchsanleitung konform sind.
- Einsatz des Geräts für einen anderen als den Bestimmungszweck.
- Nutzung des Geräts in für professionelle oder gewerbliche Zwecke.
- Nutzung des Produkts über den „normalen Gebrauch“ hinaus, was mehr als 2 Stunden täglich entspricht.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (außer wenn die Installation von Dyson durchgeführt wurde).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht durch Dyson oder seine autorisierten Partner vorgenommen wurden.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).

Wenn Sie Fragen zum Leistungsumfang der Dyson Garantie haben, rufen Sie bitte den Dyson Kundendienst unter 0800 - 31 31 31 8 an.

Für Österreich: 0800 28 67 45.  
Für die Schweiz: 0800 - 740 183.

#### Garantieübersicht

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Sie müssen einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch Folgende) vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden Ihnen die Kosten sämtlicher anfallenden Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Alle von Dyson ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Die Reparatur bzw. der Austausch Ihres Dyson Geräts im Rahmen der Garantie verlängert die Garantiezeit nicht, es sei denn, dies bestimmt sich nach der Gesetzgebung des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.
- Die Garantie bietet Leistungen, die Ihre gesetzlich zustehenden Rechte als Verbraucher ergänzen und nicht beeinträchtigen, und gilt unabhängig davon, ob Sie Ihr Produkt direkt von Dyson oder von einem Drittanbieter erworben haben.

#### Wichtige Informationen zum Datenschutz

Registrierung Ihres Dyson Produkts:

- Sie müssen Kontaktinformationen angeben, damit Sie Ihr Produkt registrieren und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei Ihrer Registrierung können Sie auswählen, ob Sie Mitteilungen von uns erhalten möchten. Wenn Sie sich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheiden, senden wir Ihnen Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.
- Ihre Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Website angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# ES

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA INCLUIDAS EN LA GUÍA DEL USUARIO Y EN EL APARATO.

Al utilizar un electrodoméstico se deben seguir unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

### ADVERTENCIA

EL APARATO, EL FILTRO Y LOS ACCESORIOS CONTIENEN IMANES.

1. Mantener alejado de dispositivos médicos implantados, como marcapasos y desfibriladores, ya que su funcionamiento puede verse afectado por campos magnéticos fuertes. También puede afectar a tarjetas de crédito y medios de almacenamiento electrónico.

### ADVERTENCIA

ESTAS ADVERTENCIAS SE APLICAN AL APARATO Y, CUANDO PROCEDA, A TODOS LOS ACCESORIOS, HERRAMIENTAS Y CARGADORES O ADAPTADORES DE CORRIENTE.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

2. Se permite el uso de este aparato a niños mayores de 8 años y a personas con limitaciones físicas,

sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucciones de una persona responsable con respecto al uso de la máquina de manera segura y que entiendan los riesgos que esto conlleva. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento de la máquina sin supervisión.

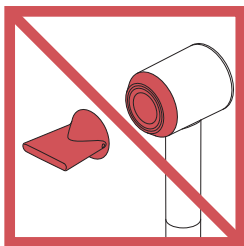
3. No permita que la máquina se utilice como un juguete. Preste mucha atención si lo utilizan niños o si se utiliza cerca de ellos. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



5. Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo o repararlo el fabricante, su representante u otra persona igualmente capacitada, con el objeto de evitar riesgos.
6. Este aparato tiene un dispositivo de seguridad de protección térmica sin restablecimiento automático para evitar el sobrecalentamiento. Si el aparato se apaga, desenchúfelo de la toma de corriente y déjelo enfriar.
7. **PRECAUCIÓN:** Con el fin de evitar un peligro debido a un restablecimiento fortuito de la protección térmica, este aparato no debe recibir la alimentación desde un dispositivo de conexión externa, como un temporizador, o conectarse a un circuito que se pueda encender o apagar por la empresa de servicio público, o enchufarse en cualquier

toma cuyo suministro eléctrico sea inestable o susceptible de apagarse.

8. Cuando utilice el aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua puede ser peligrosa, aunque el aparato esté apagado. Para más seguridad al usar el aparato en el baño, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (DCR), con una corriente de funcionamiento residual no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Póngase en contacto con un instalador de aparatos eléctricos cualificado.
9. No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea secar el pelo.
10. No manipule ningún componente ni el enchufe con las manos mojadas.
11. No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable. No utilice el aparato con un cable alargador.
12. No estire el cable ni lo someta a tensión. Mantenga el cable lejos de superficies calientes y no enrolle el cable alrededor del aparato.
13. No utilice lubricantes, productos de limpieza, pulverizadores ni ambientadores en ninguna parte del aparato.
14. Póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson cuando necesite mantenimiento o reparación. No desmonte el aparato, ya que un montaje incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
15. No utilice el aparato si no funciona correctamente, ha recibido un golpe, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie o se ha sumergido en agua. Póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.



La salida de aire, el aro metálico, los accesorios y el área sombreada en rojo pueden estar calientes durante el uso. Deje que se enfríen antes de manipularlos.

## Información adicional

### Cuidado de su aparato Dyson

- No laves a cabo ninguna operación de mantenimiento o reparación aparte de las indicadas en la Guía del usuario de Dyson o de las que aconseje la línea de servicio al cliente de Dyson.
- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de comprobar si hay algún problema. Si el aparato no funciona, compruebe primero si la fuente principal recibe alimentación eléctrica y si el enchufe está bien conectado.

Visite [www.dyson.es](http://www.dyson.es) para ayuda, videos de apoyo, consejos generales e información útil sobre Dyson.

### Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicla este producto en la medida de lo posible.
- Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclalos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utiliza los sistemas de devolución y recogida, o bien ponte en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje de forma segura para el medio ambiente.
- Desecha la unidad de filtro usada de acuerdo con las normativas o reglamentos locales.

### Garantía limitada de 3 años

Los términos y condiciones de la garantía limitada de 3 años de Dyson se establecen a continuación. Los detalles del nombre y la dirección del garante Dyson para cada país se encuentran en este documento; consulta la tabla donde se establecen estos detalles.

### Qué cubre

- Toda reparación o sustitución (a discreción de Dyson) de tu aparato si este tiene un defecto por material defectuoso, de mano de obra o de funcionamiento dentro de los 3 años desde la fecha de compra o entrega (si alguna pieza no estuviera disponible o ya no se fabricara, Dyson te proporcionará una pieza de sustitución con la misma función).
- Cuando esta unidad se vende fuera de la UE: esta garantía sigue siendo válida si la unidad se utiliza en el extranjero, pero solo puede ejercerse en el país en el que se compró la unidad. Contacta con Dyson para obtener más información.
- Cuando este dispositivo se vende dentro de la UE: esta garantía sigue siendo válida si el dispositivo se utiliza en el extranjero. Esta garantía podrá ejercerse (i) en el país en el que se compró el dispositivo o, (ii) si el dispositivo se compró en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, los Países Bajos, Polonia, el Reino Unido o Suiza, en cualquiera de esos países, siempre que se venda un modelo igual que el de este dispositivo, con la misma tensión nominal en el país correspondiente. Contacta con Dyson para obtener más información.

### Qué no cubre

Dyson no garantiza la reparación o el cambio de un producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daños causados por no realizar las tareas de mantenimiento recomendadas.
- Daños accidentales, fallos ocasionados por un uso o mantenimiento negligentes, mal uso, descuido y uso o manejo imprudentes del dispositivo, sin respetar las indicaciones del Manual del usuario de Dyson.
- Uso de la máquina para cualquier finalidad para la cual no fue diseñada.
- El uso del aparato en peluquerías o por estilistas.
- El uso del aparato fuera del «uso normal», es decir, más de 2 horas al día.
- Uso de las piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios que no sean componentes originales de Dyson.
- Instalación defectuosa (excepto si ha sido instalada por Dyson).
- Reparaciones o manipulaciones realizadas por personas ajenas a Dyson o sus agentes autorizados.
- Desgaste normal (por ejemplo, fusibles, etc.).

Si desea realizar cualquier consulta sobre la cobertura de su garantía, póngase en contacto con Dyson.

### Resumen de coberturas

- La garantía entra en vigor el día de la compra (o de la entrega si es posterior).
- Para presentar un reclamo en virtud de la Garantía Dyson utiliza la información de contacto de tu país que se incluye en la contraportada de este documento. Debes presentar tu comprobante de compra y/o entrega (copia del original y cualquier comprobante posterior) antes de que se realice cualquier tipo de servicio en tu dispositivo Dyson. Sin este comprobante cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor guarda tu recibo o nota de entrega.
- Cualquier componente sustituido por Dyson será propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de tu dispositivo Dyson bajo garantía no extenderá el período de garantía a menos que así lo exija la legislación local en el país de compra.
- La garantía presta beneficios adicionales que no afectan a tus derechos legales (gratuitos) como consumidor (por ejemplo, contra el vendedor en caso de falta de conformidad de los bienes) y se aplicará tanto si compró tu producto directamente a Dyson como a un agente externo.

### Información importante de protección de datos

Al registrar tu producto Dyson:

- Deberás proporcionarnos información de contacto básica acerca de ti para que podamos registrar tu producto y prestarte garantía.
- Durante el registro, tendrás la oportunidad de aceptar la recepción de comunicaciones de nosotros. Si accedes a recibir comunicaciones de Dyson, te enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que compartas con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestro sitio web, [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# FR/BE/CH

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE GUIDE D'UTILISATEUR ET SUR L'APPAREIL.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

### AVERTISSEMENT

L'APPAREIL, LE FILTRE ET LES ACCESSOIRES CONTIENNENT DES AIMANTS.

1. Tenez l'appareil éloigné des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs, des cartes de crédit et des supports de stockage électroniques, car ils peuvent être perturbés par les champs magnétiques puissants.

### AVERTISSEMENT

CES AVERTISSEMENTS S'APPLIQUENT À L'APPAREIL, AINSI QU'À TOUS LES OUTILS, ACCESSOIRES, CHARGEURS OU ADAPTATEURS SECTEUR.

POUR LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

2. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes dont les

capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité d'enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

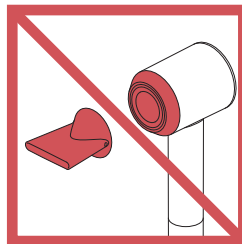


5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
6. Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique de sécurité sans réinitialisation automatique afin d'éviter toute surchauffe. Si votre appareil s'éteint, débranchez-le de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir.
7. ATTENTION : pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté via un commutateur externe de type temporisateur, relié à un circuit qui est

régulièrement allumé et éteint par la compagnie d'électricité, ou branché sur une prise sur laquelle l'alimentation électrique est instable ou risque d'être coupée.

8. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il est conseillé d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) avec courant de fonctionnement résiduel nominal de 30 mA maximum sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil auprès d'un électricien qualifié.
9. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que le séchage des cheveux.
10. Ne manipulez aucune partie de la prise ou de l'appareil avec les mains mouillées.
11. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la prise et non le cordon. Ne pas utiliser avec une rallonge électrique.
12. N'étirez pas le cordon et n'exercez pas de tension dessus. Tenez le cordon éloigné des surfaces chauffées et ne l'enroulez pas autour de l'appareil.
13. N'utilisez pas de lubrifiant, de produit de nettoyage, de cire ou de désodorisant sur une quelconque partie de l'appareil.
14. Contactez le Service consommateurs Dyson pour obtenir des conseils ou en cas de réparation. Ne démontez pas l'appareil car un remontage incorrect risque d'entraîner un choc électrique ou un incendie.
15. N'utilisez pas l'appareil si il ne

fonctionne pas normalement, si il a reçu un choc violent, subi une chute ou des dommages, si il a été laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau. Contactez le Service consommateurs Dyson.



La sortie d'air, l'anneau en métal, les accessoires et la zone indiquée en rouge peuvent être chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant toute manipulation.

## Informations supplémentaires

### Entretien de votre appareil Dyson

- N'effectuez pas d'entretien ou de réparation autres que ceux indiqués dans ce guide d'utilisateur Dyson ou que ceux conseillés par le Service consommateurs Dyson.
- Débranchez toujours la fiche du secteur avant de rechercher le problème. Si l'appareil ne fonctionne pas, contrôlez d'abord que la prise secteur est alimentée en électricité et que la fiche est correctement insérée dans la prise.

### Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables. Recyclez-les si possible.
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les réseaux de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Mettez au rebut le bloc de filtration usagé conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.

### Garantie limitée de 2 ans

Les modalités de la garantie limitée de 2 ans Dyson sont énoncées ci-dessous. Le nom et l'adresse du garant Dyson pour votre pays sont énoncés ailleurs dans ce document (veuillez vous reporter au tableau indiquant ces informations).

### Ce qui est couvert

- La réparation ou le remplacement de votre appareil Dyson (à l'entière discrétion de Dyson) s'il présente un défaut matériel, de fabrication ou de fonctionnement dans les 2 ans à compter de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)
- Lorsque cet appareil est vendu en dehors de l'UE : cette garantie reste valable si l'appareil est utilisé à l'étranger, mais ne peut être exercée que dans le pays dans lequel l'appareil a été acheté. Veuillez contacter Dyson pour plus d'informations.

- Lorsque cet appareil est vendu au sein de l'UE : cette garantie reste valable si l'appareil est utilisé à l'étranger. Cette garantie peut être exercée (i) dans le pays dans lequel il a été acheté ou (ii) en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en France, en Finlande, en Irlande, en Italie, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse si l'appareil a été acheté dans l'un de ces pays, à condition que le même modèle soit vendu à la même tension nominale dans le pays concerné. Veuillez contacter Dyson pour plus d'informations.

#### Ce qui n'est pas couvert

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite à :

- des dommages causés par la non-réalisation des entretiens recommandés de l'appareil
- des dommages accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive, une négligence, une utilisation dangereuse ou une manipulation de l'appareil non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur Dyson
- une utilisation de l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu
- une utilisation de l'appareil à des fins professionnelles ou commerciales.
- l'utilisation de pièces non assemblées ou installées selon les instructions de Dyson
- une utilisation de l'appareil supérieure à une « utilisation normale », à savoir plus de 2 heures par jour
- l'utilisation de pièces et d'accessoires autres que Dyson
- une erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson)
- des réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés
- l'usure normale (par exemple, fusible, etc.)

En cas de doute sur la couverture de votre garantie, veuillez contacter le Service consommateurs Dyson.

#### Résumé de la garantie

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est postérieure à la date d'achat).
- Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil Dyson, vous devez fournir la preuve d'achat/de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre reçu ou bon de livraison.
- Toutes les pièces remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre appareil Dyson ne prolonge pas la période de garantie, à moins que cela ne soit exigé par la législation locale du pays d'achat.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci. En outre, cette garantie s'appliquera que vous ayez acheté votre produit directement auprès de Dyson ou auprès d'un tiers.

#### Informations importantes concernant la protection des données

Lors de l'enregistrement de votre appareil Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre appareil et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous choisissez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations.
- Nous ne vendons jamais vos informations à des tiers et nous utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement comme défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web, à la page [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

# IT/CH

## ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

PRIMA DI USARE IL PRESENTE DISPOSITIVO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE ALL'INTERNO DEL PRESENTE MANUALE D'USO E SUL DISPOSITIVO.

Quando si usa un apparecchio elettrico seguire sempre le indicazioni di sicurezza, incluso quanto segue:

### AVVERTENZA

NELL'APPARECCHIO, NEL FILTRO E NEGLI ACCESSORI SONO PRESENTI MAGNETI.

1. Tenere lontano da dispositivi medici sottocutanei come pacemaker e defibrillatori: i campi magnetici intensi potrebbero interferire con il funzionamento. Potrebbero essere interessati anche carte di credito e dispositivi elettronici di archiviazione.

### AVVERTENZA

QUESTE AVVERTENZE SI RIFERISCONO ALL'APPARECCHIO E, SE APPLICABILE, A TUTTI GLI STRUMENTI, GLI ACCESSORI, I CARICATORI O GLI ADATTATORI DI CORRENTE.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O INFORTUNI:

2. Questo apparecchio Dyson può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali

o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con supervisione oppure se sono state fornite le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

3. Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene adoperato da o in prossimità di bambini piccoli. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
4. **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori di acqua.

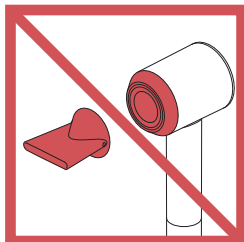


5. Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal suo agente dell'assistenza o da persone ugualmente qualificate.
6. Questo apparecchio dispone di un dispositivo di protezione termica non autotraspirante che arresta il motore, per impedire il surriscaldamento. Se l'apparecchio si arresta, scollegarlo dalla presa di alimentazione e lasciarlo raffreddare.
7. **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti a una reimpostazione accidentale della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di commutazione esterno, come un

timer, oppure connesso a un circuito che viene regolarmente attivato e disattivato dal fornitore di energia elettrica, oppure collegato a una qualsiasi presa in cui la fornitura elettrica sia instabile o potrebbe essere disattivata.

8. Quando il dispositivo viene utilizzato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio anche quando il dispositivo è spento. Per una protezione aggiuntiva quando il dispositivo viene utilizzato in un bagno, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD), con una corrente di funzionamento residua non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista qualificato per chiedere consiglio.
9. Non utilizzare l'apparecchio con una funzione diversa dall'asciugacapelli.
10. Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
11. Non staccare la spina tirando il cavo. Per eseguire questa operazione, afferrare la spina, non il cavo. Non usare l'apparecchio con una prolunga.
12. Non tirare il cavo né sottoporlo a tensione. Tenere lontano il cavo da superfici calde e non avvolgerlo intorno all'apparecchio.
13. Non usare lubrificanti, detergenti, prodotti per lucidare o deodoranti per ambienti in alcuna parte dell'apparecchio.
14. Se è necessario effettuare la manutenzione o la riparazione, contattare il Centro Assistenza Dyson. Non smontare l'apparecchio: in caso di rimontaggio errato, si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
15. Se l'apparecchio non funziona correttamente, ha ricevuto un forte

colpo, è caduto accidentalmente, è stato danneggiato o lasciato all'aperto oppure è caduto in acqua, non deve essere utilizzato; contattare il Centro Assistenza Dyson.



L'uscita dell'aria, l'anello di metallo, gli accessori e l'area colorata di rosso potrebbero surriscaldarsi durante l'uso. Lasciarli raffreddare prima dell'utilizzo.

## Informazioni aggiuntive

### Manutenzione dell'apparecchio Dyson

- Non eseguire interventi di riparazione o manutenzione al di fuori di quelli descritti in questo manuale d'uso Dyson o consigliati dal Centro Assistenza Dyson.
- Scollegare sempre la spina dall'alimentazione prima di verificare la presenza di problemi. Se l'apparecchio non funziona, controllare innanzitutto che la presa sia alimentata e che la spina sia inserita nella presa in modo corretto.

### Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili. Riciclare il prodotto quando possibile.
- Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile. Le autorità o il rivenditore locali saranno in grado di indicarvi l'impianto di riciclaggio più vicino.
- Smaltire l'unità del filtro esaurita in conformità alle direttive e alle normative locali vigenti.



### Garanzia limitata di 2 anni

Di seguito sono indicati termini e condizioni della garanzia limitata Dyson con 2 anni di validità. I dettagli relativi a nome e indirizzo del garante Dyson per il proprio Paese sono descritti in un'altra sezione del presente documento; fare riferimento alla tabella contenente tali dettagli.

### Copertura della garanzia

- Sono coperte da garanzia la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio (a discrezione di Dyson) in caso di difetti relativi a materiali, lavorazione o funzionamento entro 2 anni dall'acquisto o dalla consegna (se un pezzo non è più disponibile o fuori produzione, Dyson lo sostituirà con un altro pezzo in grado di svolgere la stessa funzione).
- Se il presente dispositivo viene venduto al di fuori dell'UE: questa garanzia rimane valida se il dispositivo viene utilizzato all'estero, ma può essere esercitata solo nel Paese di acquisto del dispositivo. Per ulteriori informazioni, contattare Dyson.

- Se il presente dispositivo viene venduto all'interno dell'UE: la presente garanzia rimane valida anche se il dispositivo viene utilizzato all'estero. La presente garanzia può essere esercitata (i) nel Paese di acquisto della macchina, oppure (ii) nel caso in cui la stessa sia stata acquistata in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Spagna, Svezia, Svizzera o Regno Unito, a condizione che lo stesso modello di macchina venga commercializzato nel Paese in oggetto con la stessa tensione nominale. Per ulteriori informazioni, contattare Dyson.

### Elementi esclusi dalla garanzia

Dyson non fornisce alcuna garanzia in relazione alla riparazione o alla sostituzione di un prodotto dovuta a:

- Danni causati dalla mancata manutenzione consigliata dell'apparecchio.
- Danni accidentali, guasti causati da uso o caso di negligenza, imperizia, incuria, funzionamento o manovra incauti dell'apparecchio non in linea con quanto previsto dal Manuale d'uso Dyson.
- Uso della macchina per qualsiasi scopo differente da quello previsto.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Uso non conforme all'"uso normale": vale a dire oltre 2 ore al giorno.
- Installazione non corretta (eccetto quando il prodotto è stato installato da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute da soggetti diversi da Dyson o dai suoi agenti autorizzati.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).

Nel caso di qualunque dubbio circa ciò che è incluso nella propria garanzia, contattare il Centro Assistenza Dyson.

### Sintesi della copertura

- La garanzia entra in vigore al momento dell'acquisto (o dalla data di consegna se successiva).
- È necessario presentare la prova (sia originale che successiva) di consegna/acquisto prima che possa essere effettuato qualsiasi intervento sul proprio apparecchio Dyson. Senza questa prova, ogni intervento sarà a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute d'acquisto o prove dell'avvenuta consegna.
- Qualsiasi parte sostituita diverrà di proprietà di Dyson.
- La riparazione o sostituzione dell'apparecchio Dyson, coperta da garanzia, non prolunga il periodo di garanzia, a meno che ciò non sia previsto dalla legge locale.
- La garanzia offre vantaggi aggiuntivi che non influiscono sui diritti legali in qualità di consumatore. Questi, saranno applicati indipendentemente dal fatto che l'apparecchio sia stato acquistato direttamente da Dyson o da terze parti.

### Informazioni importanti sulla tutela dei dati

Quando si registra l'apparecchio Dyson:

- È necessario fornire i dati di contatto principali per registrare il prodotto e consentirci di fornire assistenza durante il periodo di garanzia.
- In fase di registrazione, si può scegliere di ricevere o meno comunicazioni da parte nostra. Se si acconsente a ricevere comunicazioni da parte di Dyson, verranno inviate informazioni relative a promozioni speciali e notizie sui nostri ultimi prodotti.
- Non venderemo a terzi le informazioni ricevute, che saranno utilizzate esclusivamente in conformità con la policy sulla privacy, consultabile sul nostro sito [Web.privacy.dyson.com](http://Web.privacy.dyson.com)

NL/BE

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN  
WAARSCHUWINGEN IN UW  
GEBRUIKERSHANDLEIDING EN OP HET  
APPARAAT ALVORENS DIT TE GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten  
dient u altijd basisvoorzorgsmaatregelen in  
acht te nemen, zoals:

## WAARSCHUWING

HET APPARAAT, HET FILTER EN DE  
OPZETSTUKKEN BEVATTEN MAGNETEN.

1. Verwijderd houden van  
geïmplanteerde medische  
hulpmiddelen, zoals pacemakers  
en defibrillatoren, aangezien deze  
kunnen worden aangetast door sterke  
magnetische velden. Creditcards en  
elektronische opslagmedia kunnen ook  
worden aangetast.

## WAARSCHUWING

DEZE WAARSCHUWINGEN ZIJN  
VAN TOEPASSING OP HET APPARAAT  
EN INDIEN RELEVANT TEvens OP  
ALLE HULPSTUKKEN, ACCESSOIRES,  
OPLADERS OF NETADAPTERS.

OM HET RISICO VAN BRAND,  
ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN  
VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:

2. Kinderen vanaf 8 jaar en personen  
met verminderde fysieke, sensorische  
of verstandelijke vermogens of  
met gebrek aan ervaring en kennis  
mogen dit Dyson-apparaat uitsluitend

gebruiken als zij supervisie of  
instructies van een verantwoordelijk  
persoon hebben gekregen over veilig  
gebruik van het apparaat en inzicht  
hebben in de risico's van gebruik.  
Reiniging en onderhoud mogen niet  
zonder supervisie worden verricht  
door kinderen.

3. Het apparaat mag niet als speelgoed  
worden gebruikt. Let goed op bij  
gebruik van het apparaat in de buurt  
van jonge kinderen. Houd toezicht  
op kinderen om te zorgen dat zij het  
apparaat niet als speelgoed gebruiken.
4. WAARSCHUWING: Gebruik dit  
apparaat niet in de buurt van  
badkuipen, douches, wastafels of  
andere vaten die water bevatten.

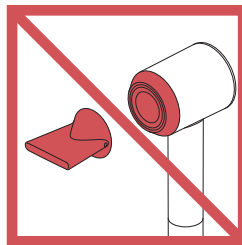


5. Wanneer het netsnoer is beschadigd,  
moet het worden vervangen of  
gerepareerd door de fabrikant,  
zijn reparatieservice of andere  
gelijkwaardig gekwalificeerde  
personen om gevaar te vermijden.
6. Dit apparaat heeft thermische  
beveiliging die niet automatisch  
wordt gereset om oververhitting  
te voorkomen. Als de thermische  
beveiliging het apparaat uitschakelt,  
moet u de stekker uit het stopcontact  
trekken en het apparaat laten afkoelen.
7. OPGELET: om gevaar als gevolg  
van het onbedoeld resetten van de  
thermische beveiliging te vermijden,  
mag dit apparaat niet van stroom  
worden voorzien via een extern  
schakelapparaat, zoals een timer, of  
worden aangesloten op een circuit dat  
regelmatig wordt in- of uitgeschakeld  
door het een nutsbedrijf, of in een  
stopcontact worden gestoken met een

onstabiele voeding of een voeding die waarschijnlijk wordt uitgeschakeld.

8. Omdat water nabij het apparaat een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, moet u bij gebruik van het apparaat in een badkamer altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact verwijderen. Voor extra bescherming tijdens gebruik van het apparaat in een badkamer is de aanwezigheid van een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA raadzaam. Neem voor verder advies contact op met een gekwalificeerd elektricien.
9. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het drogen van haar.
10. Raak geen enkel deel van de stekker of het apparaat aan met natte handen.
11. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek aan de stekker, niet aan het snoer. Niet gebruiken in combinatie met een verlengsnoer.
12. Rek het snoer niet uit en zorg ervoor dat het niet te strak wordt getrokken. Houd het snoer weg van verhitte oppervlakken en wikkel het snoer niet rond het apparaat.
13. Gebruik geen smeermiddelen, reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrissers op enig onderdeel van het apparaat.
14. Neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk wanneer onderhoud of reparatie vereist is. Haal het apparaat niet uit elkaar omdat het incorrect weer in elkaar zetten kan leiden tot brand of elektrische schokken.
15. Als het apparaat niet naar behoren functioneert, een harde klap heeft gekregen, is gevallen, beschadigd

is, buiten heeft gestaan of in het water is terechtgekomen, gebruik het dan niet en neem contact op met de Dyson Helpdesk.



De luchtuitgang, metalen ring, hulpstukken en het rood gemarkeerde gebied kunnen heet zijn tijdens gebruik. Laat ze afkoelen alvorens het aanraken.

#### Aanvullende informatie

##### Uw Dyson-apparaat onderhouden

- Voer geen onderhoud of reparatiewerk uit anders dan hetgeen in uw Dyson-gebruikershandleiding wordt toegelicht of door de Dyson Helpline wordt geadviseerd.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u controleert op problemen. Als het apparaat niet werkt, dient u eerst te controleren of het stopcontact is aangesloten op de stroom en of de stekker goed in het stopcontact zit.

##### Informatie over weggoien

- Dyson-producten worden gemaakt van hoogwaardige recyclebare materialen. Recycle dit product indien mogelijk.
- Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu en de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggoien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.
- Gooi de opgebruikte filtereenheid weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften of bepalingen.



##### Beperkte garantie van 2 jaar

Algemene garantievooraanwaarden van de beperkte Dyson-garantie van 2 jaar worden hieronder uiteengezet. De naam en adresgegevens van de Dyson-garantiegever voor uw land worden elders in dit document uiteengezet – raadpleeg de tabel die deze details uiteenzet.

##### Wat wordt gedekt door de garantie

- De reparatie of vervanging (ter beoordeling door Dyson) als blijkt dat uw apparaat defect is geraakt als gevolg van ondeugdelijke materialen, fabricage- of functioneringsfouten binnen twee jaar na aankoop of levering. (Als een onderdeel niet langer beschikbaar is of niet meer wordt geproduceerd, zal Dyson het onderdeel vervangen door een doelmatig alternatief.)
- Indien dit apparaat buiten de EU wordt gekocht: deze garantie blijft geldig als het apparaat in het buitenland wordt gebruikt, maar mag alleen worden uitgeoefend in het land waar het apparaat werd aangeschaft. Neem contact op met Dyson voor meer informatie.
- Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht: deze garantie blijft geldig als het apparaat in het buitenland wordt gebruikt. Deze garantie kan worden uitgeoefend (i) in het land waar het apparaat werd aangeschaft of, (ii) als het apparaat werd aangeschaft in

Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Ierland, Italië, Nederland, Noorwegen, Polen, Spanje, Zweden, Zwitserland of het Verenigd Koninkrijk, mits in enig van die landen hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht. Neem contact op met Dyson voor meer informatie.

#### Wat wordt niet gedekt door de garantie

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade die is veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen apparaatonderhoud.
- Schade door ongelukken, storingen veroorzaakt door verwaarlozing, verkeerd of onvoorzichtig gebruik of gebruik van het apparaat dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson-gebruikshandleiding.
- Het gebruik van het apparaat waarvoor het niet is ontworpen.
- Het gebruik van de machine voor professionele of commerciële doeleinden.
- Het gebruik van de machine buiten 'normaal gebruik', dat wordt gedefinieerd als meer dan 2 uur per dag.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson zijn gemonteerd of geplaatst.
- Gebruik van andere dan originele Dyson-onderdelen en accessoires.
- Foutieve installatie (behalve installatie die door Dyson zelf verricht is).
- Reparaties of aanpassingen die door derden anders dan Dyson of haar gecertificeerde agenten zijn uitgevoerd.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).

Als u twijfelt over de dekking van de garantie, kunt u contact opnemen met de Dyson Helpdesk in Nederland op: 080 002 06 203 of in België op 0800 392 08.

#### Overzicht van dekking

- De garantie gaat in op de datum van aankoop (of een eventueel latere leverdatum).
- U dient uw bewijs van (oorspronkelijke en eventuele latere) aankoop/levering te overleggen voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zullen wij kosten in rekening brengen voor verrichte werkzaamheden. Bewaar uw aankoop- of leveringsbewijs goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde partners.
- Onderdelen die zijn vervangen door Dyson worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw Dyson-apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd tenzij dit wettelijk verplicht is in het land van aanschaf.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten als consument en beïnvloedt deze niet, en is van toepassing ongeacht of u uw product direct bij Dyson of bij een derde partij heeft aangeschaft.

#### Belangrijke informatie over gegevensbeveiliging

Bij het registreren van uw Dyson apparaat:

- Om uw apparaat te registreren verstrekt u uw standaard gegevens en om ons in staat te stellen om uw garantie te ondersteunen.
- Bij het registreren hebt u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet e-mails van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van e-mails van Dyson, sturen wij u informatie over speciale aanbiedingen en nieuws over onze innovaties.
- Wij verkopen uw gegevens nooit aan derden partijen en wij gebruiken alleen gegevens die u met ons deelt zoals gedefinieerd in ons privacybeleid dat beschikbaar is op onze website [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# ВG

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ПО УРЕДА.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УРЕДЪТ, ФИЛТЪРЪТ И ПРИСТАВКИТЕ СЪДЪРЖАТ МАГНИТИ.

1. Да се държи далеч от имплантирани медицински устройства като пейсмейкъри и дефибрилатори, тъй като те могат да бъдат засегнати от силни магнитни полета. Може да окаже влияние и на кредитни карти и електронни носители за съхранение.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТЕЗИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СЕ ОТНАСЯТ ДО УРЕДА, А КОГАТО Е ПРИЛОЖИМО, И ДО ВСИЧКИ ИНСТРУМЕНТИ, АКСЕСОАРИ, ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА ИЛИ МРЕЖОВИ АДАПТЕРИ.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА:

2. Този уред на Dyson може да се използва от деца на възраст 8

години или по-големи и от лица с намалени физически и сетивни възможности, и възможности за преценка, както и от такива без опит и познания само ако бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно лице във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.

3. Уредът не бива да се използва като играчка. Когато се използва в близост до деца, е нужно повишено внимание. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този уред близо до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода.

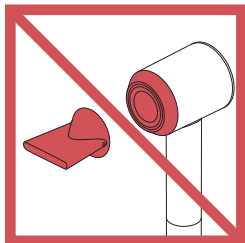


5. Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да се замени или поправи от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегнат рискове.
6. Термичното изключване на предпазителя на този уред не се нулира автоматично, за да се предотврати прегряване. Ако уредът Ви се изключи, изключете го от контакта и го оставете да се охлади.
7. **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне риск за здравето, дължащ се на неволно нулиране на термичното изключване, този уред не трябва да се охранва чрез външно превключващо устройство, като например таймер, или да бъде свързан към електрическа верига, която е редовно включвана и

изключвана от дружеството за комунални услуги, или да бъде включен в който и да е контакт, където електроснабдяването е нестабилно или е вероятно да бъде изключено.

8. Ако уредът се използва в баня, след употреба го изключвайте от контакта, тъй като близостта на водата представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита, когато уредът се използва в баня, се препоръчва да бъде монтирана диференциалнотокова защита (ДТЗ) с остатъчен оперативен ток не по-голям от 30 mA в електрическата верига, охранваща банята. Посъветвайте се с квалифициран електротехник.
9. Не използвайте уреда за други цели освен за сушене на коса.
10. Не пипайте никоя част на контакта и уреда с мокри ръце.
11. Когато изключвате щепсела, не дърпайте кабела. За да изключите, хванете щепсела, а не кабела. Не използвайте разклонител.
12. Не разпъвайте кабела и не го оставяйте опънат. Дръжте кабела далеч от нагрети повърхности и не го увивайте около уреда.
13. Не използвайте никакви лубриканти, почистващи препарати, полиращи препарати или освежители за въздух върху която и да е част от уреда.
14. Обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson при нужда от поддръжка или поправка. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното сглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
15. Ако уредът не работи както трябва, бил е ударен, повреден, оставен на открито или е паднал във вода,

не го използвайте и се обадете на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.



Изходът на въздуха, металният пръстен, приставките и зоната в червено може да се нагорещат по време на употреба. Оставете ги да се охладят преди употреба.

## Допълнителна информация

### Грижа за Вашия уред Dyson

- Не извършвайте никаква поддръжка или ремонт освен показаната в ръководството Dyson и тази, за която са Ви инструктирани по телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
- Преди да проверите за проблеми, винаги изключвайте от контакта. Ако уредът не работи, първо проверете контакта и дали щепселът е правилно включен в контакта.

### Информация относно изхвърляне

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
- Тази маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчване на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.
- Изхвърлете използвания филтър в съответствие с местните наредби или разпоредби.



### Ограничена 2-годишна гаранция

Общите условия на ограничената гаранция от 2 години на Dyson са представени по-долу. Името и адреса на поръчителя на Dyson за Вашата страна са написани на друго място в този документ – вижте таблицата, в която са представени тези детайли.

### Какво покрива гаранцията

- Ремонтът или подмяната на Вашия уред на Dyson (по преценка на Dyson), в случай че е дефектен поради повредени материали, изработка или функциониране в рамките на 2 години след покупката или доставката (ако някоя част вече не се произвежда, Dyson ще я смени с друга подходяща.)
- В случаите, в които тази уред се продава извън ЕС, гаранцията ще остане валидна, ако машината се употребява в чужбина, но може да бъде използвана само в държавата, в която е закупена. Свържете се с Dyson, за да получите допълнителна информация.
- В случаите, в които тази машина се продава в границите на ЕС, гаранцията ще остане валидна, ако машината се

употребява в чужбина. Тази гаранция може да се използва (i) в държавата, в която е закупена, или (ii) ако машината е закупена в Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Холандия, Норвегия, Полша, Испания, Швеция, Швейцария или Обединеното кралство – в която и да е от тези страни, ако същият модел като тази машина се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава. Свържете се с Dyson, за да получите допълнителна информация.

### Какво не покрива гаранцията

Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:

- щети, причинени от неизвършвана поддръжка;
- случайна повреда, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи; неправилна експлоатация, занемаряване, недоброръководство използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за експлоатация на Dyson;
- Използване на машината за цел, различна от предназначението ѝ.
- Използване на машината за професионални или търговски цели.
- Използване на машината извън „нормалната употреба“, което е определено като повече от два часа на ден.
- използване на части, които не са сглобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson;
- използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson;
- неправилен монтаж (освен в случаите, когато монтажът е извършен от Dyson);
- ремонти или модификации, извършени от трети страни, различни от Dyson или нейни упълномощени агенти;
- нормално износване (напр. предпазители и др.);

Ако не сте сигурни какво точно покрива Вашата гаранцията, свържете се с Dyson.

### Обобщение на гаранционното покритие

- Гаранцията влиза в сила от датата на покупката (или от датата на доставката, в случай че е извършена по-късно).
- Трябва да предоставите доказателство за доставката/покупката (както за първоначална покупка, така и за всяка следваща), преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведен от Dyson. Без такова доказателство всяка извършена работа ще се заплаща. Пазете касовата бележка или фактурата за доставката.
- Всички части, които са заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашата машина, произведена от Dyson, не удължава периода на гаранцията, освен ако това не се изисква от местния закон в страната, в която е закупена.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните Ви права като потребител, като се прилага независимо дали сте закупили продукта директно от Dyson или от трета страна.

### Важна информация за защита на личните данни

При регистриране на Вашия продукт на Dyson:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гаранцията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новини за новаторските ни продукти.
- Никога няма да продадем данните Ви на трети страни и ще използваме информацията, която сте ни предоставили, според нашата политика за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

# CZ

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE  
SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A  
UPOZORNĚNÍ V TOMTO NÁVODU A  
NA SPOTŘEBIČI

Při použití elektrického spotřebiče je třeba  
vždy dodržovat základní opatření, včetně  
následujících:

### VAROVÁNÍ

SPOTŘEBIČ, FILTR A PŘÍSLUŠENSTVÍ  
OBSAHUJÍ MAGNETY.

1. Nepřibližujte k lékařským implantátům,  
jako jsou kardiostimulátory nebo  
defibrilátory, protože tato zařízení  
mohou být ovlivněna silným  
magnetickým polem. Magnety  
mohou mít vliv i na platební karty  
a elektronická paměťová média.

### VAROVÁNÍ

TATO UPOZORNĚNÍ PLATÍ PRO  
SPOTŘEBIČ A TAKÉ PRO VŠECHNY  
NÁSTAVCE, PŘÍSLUŠENSTVÍ, NABÍJEČKY  
A SÍŤOVÉ ADAPTÉRY, JSOU-LI  
K DISPOZICI.

OMEZTE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU,  
ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM  
NEBO ZRANĚNÍ:

2. Tento spotřebič společnosti Dyson  
mohou používat děti od 8 let a osoby  
se sníženými fyzickými, smyslovými  
a rozumovými schopnostmi nebo

nedostatkem znalostí a zkušeností  
pouze v případě, že jsou pod dozorem  
nebo jim odpovědná osoba poskytla  
příslušné pokyny a informace týkající  
se bezpečného používání spotřebiče a  
možných rizik s ním spojených. Čištění  
a uživatelská údržba spotřebiče nesmí  
být prováděny dětmi bez dozoru.

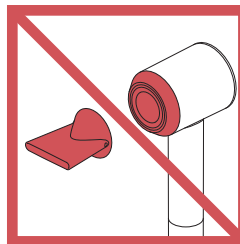
3. Nedovolte, aby si děti s tímto  
spotřebičem hrály. Pokud budou  
spotřebič používat malé děti nebo  
osoba v jejich blízkosti, je třeba dbát  
maximální opatrnosti. Malé děti by  
měly být pod dohledem, aby bylo  
zajištěno, že si nebudou s tímto  
spotřebičem hrát.
4. VAROVÁNÍ: Tento spotřebič  
nepoužívejte v blízkosti van, sprch,  
umyvadel nebo jiných nádob  
obsahujících vodu.



5. Je-li napájecí kabel poškozen, musí  
jej vyměnit nebo opravit výrobce, jeho  
servisní zástupce nebo osoby se stejnou  
kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Tento spotřebič má nesamočinnou  
tepelnou pojistku, která brání přehřátí.  
Pokud se spotřebič vypne, vytáhněte  
kabel ze síťové zásuvky a nechte  
jej vychladnout.
7. UPOZORNĚNÍ: Aby nevzniklo  
nebezpečí v důsledku neúmyslného  
resetování tepelné pojistky, tento  
spotřebič nesmí být napájen  
z externího spínacího zařízení,  
například časovače, ani připojen  
k obvodu, který dodavatel energie  
pravidelně zapíná a vypíná, ani  
zapojen do zásuvky s napájením,  
které je nestabilní nebo by mohlo  
být vypnuto.
8. Pokud se spotřebič používá v koupelně,

po použití jej odpojte, protože blízkost vody představuje riziko, i když je spotřebič vypnutý. Ke zvýšení ochrany v případě použití spotřebiče v koupelně se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem max. 30 mA do elektrického okruhu, který dodává proud do koupelny. Poradte se s kvalifikovaným elektrikářem.

9. Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu než k vysoušení vlasů.
10. Nemanipulujte s žádnou částí zástrčky nebo spotřebiče mokřýma rukama.
11. Spotřebič neodpojujte tažením za kabel. Při odpojování uchopte zástrčku, nikoli kabel. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
12. Napájecí šňůru nenatahujte ani ji nevystavujte nadměrnému namáhání. Šňůru udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a neomotávejte ji okolo spotřebiče.
13. Na žádnou část spotřebiče nepoužívejte maziva, čisticí prostředky, leštidla ani osvěžovače vzduchu.
14. Vyžaduje-li spotřebič servisní zásah nebo opravu, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Dyson. Spotřebič sami nerozebírejte, protože nesprávná následná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
15. Pokud spotřebič nefunguje správně, pokud utrpěl prudký náraz, upadl na zem, byl poškozen, zůstal venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.



Místo výstupu vzduchu, kovový prstenec, nástavce a červeně vystínovaná plocha mohou při použití horké. Než s nimi budete manipulovat, nechte je vychladnout.

## Dodatečné informace

### Údržba spotřebiče Dyson

- Neprovádějte žádnou údržbu ani opravy, které nejsou popsány v tomto návodu k použití nebo které vám nebyly doporučeny zákaznickou linkou společnosti Dyson.
- Před řešením problémů se spotřebičem vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud spotřebič nefunguje, nejprve ověřte, že je síťová zásuvka pod napětím a že je zástrčka správně zasunutá do zásuvky. Na stránkách [www.dyson.cz](http://www.dyson.cz) naleznete online nápovědu, názorná videa, obecné rady a užitečné informace o společnosti Dyson.

### Informace k likvidaci

- Elektrospotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Pokud je to možné, zajistěte po skončení životnosti recyklaci elektrospotřebiče.
- Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebiče recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého elektrospotřebiče po skončení jeho životnosti využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebič odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.
- Opatřovanou filtrační jednotku zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy a nařízeními.



### Limitovaná dvouletá záruka

Níže jsou uvedené podmínky limitované dvouleté záruky společnosti Dyson. Název a adresa poskytovatele záruky společnosti Dyson pro vaši zemi jsou uvedeny v jiné části dokumentu – tyto údaje najdete v tabulce.

### Na co se vztahuje záruka

- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson (podle uvážení společnosti Dyson), bude-li shledán vadným v důsledku vady materiálu, provedení nebo funkce do 2 let od data nákupu nebo dodání (nebude-li některý díl k dispozici nebo se již nebude vyrábět, společnost Dyson jej vymění za funkční náhradní díl).
- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi mimo EU, platí tato záruka i v případě, že je spotřebič používán v zahraničí. Záruka je však možné uplatnit pouze v zemi, kde byl spotřebič zakoupen. V případě dotazů kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi EU, platí tato záruka i v případě, že je spotřebič používán v zahraničí. Záruku lze uplatnit (i) v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen, nebo (ii) v Rakousku, Belgii, Dánsku, Finsku, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Norsku, Polsku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku nebo ve Velké Británii, pokud byl spotřebič zakoupen, v kterékoli z těchto zemí a stejný model jako tento spotřebič se v příslušné zemi prodává se stejným jmenovitým napětím. V případě dotazů kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.

## Na co se záruka nevztahuje

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku:

- Poškození způsobené tím, že nebyla prováděna doporučená údržba spotřebiče.
- Náhodné poškození, závady způsobené nedbalým používáním či péčí, nesprávným či neopatrným použitím nebo manipulací se spotřebičem, která není v souladu s uživatelskou příručkou pro spotřebič Dyson.
- Použití spotřebiče k jinému účelu, než pro jaký byl navržen.
- Používání spotřebiče pro profesionální nebo komerční účely.
- Používání spotřebiče po dobu přesahující „běžné použití“, která je definována jako více než dvě hodiny denně.
- Použití součástí nesmontovaných nebo neinstalovaných v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
- Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
- Opravy či úpravy neprovedené společností Dyson nebo jejími autorizovanými poskytovateli služeb.
- Běžné opotřebení (např. pojistky atp.).

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, kontaktujte prosím společnost Dyson.

## Záruční podmínky

- Záruka nabývá platnosti v den nákupu (nebo v den dodání, pokud k němu došlo později).
- Chcete-li uplatnit reklamaci v rámci záruky Dyson, použijte kontaktní údaje uvedené u informací o poskytovateli záruky společnosti Dyson na zadní straně tohoto dokumentu. Před započítím záruční opravy spotřebiče společnosti Dyson je nutno předložit originály záručního listu a prodejního dokladu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovejte.
- Veškeré vyměněné součásti v rámci záruční opravy se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson prodlužuje platnost záruky o dobu, po kterou byl spotřebič v záruční opravě.
- Záruka zahrnuje doplňkové výhody, které nemají vliv na vaše zákonná (bezplatná) práva spotřebitele (např. s ohledem na prodejce v případě nesouladu zboží) a budou platit bez ohledu na to, zda jste spotřebič zakoupili přímo od společnosti Dyson nebo od jiného autorizovaného prodejce.

## Důležité informace o ochraně údajů

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat vás spotřebič a podporovat tím jeho záruku.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávách o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím stranám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# DK

# VIGTIGE

# SIKKERHEDSANVISNINGER

FØR DETTE APPARAT TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DIN BRUGERVEJLEDNING SAMT PÅ APPARATET

Ved brug af et elektrisk apparat bør de generelle forholdsregler altid følges, herunder følgende:

## ADVARSEL

APPARATET, FILTERET OG TILBEHØRET INDEHOLDER MAGNETER.

1. Hold apparatet væk fra implanteret medicinsk udstyr såsom pacemakere og defibrillatorer, da de kan påvirkes af stærke magnetfelter. Kan også påvirke kreditkort og elektroniske lagringsmedier.

## ADVARSEL

DISSE ADVARSLER GÆLDER FOR APPARATET OG, HVOR DET ER RELEVANT, ALLE REDSKABER, TILBEHØR, OPLADERE OG NETADAPTERE.

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

2. Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år og op samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funktioner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet og i de farer, der er knyttet til brugen. Uden overvågning bør børn ikke rengøre og

vedligeholde apparatet.

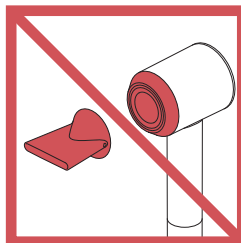
3. Apparatet må ikke bruges som legetøj. Der skal udvises særlig opmærksomhed, når det benyttes af eller i nærheden af børn. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat nær badekar, brusebade, vaske eller andet, der indeholder vand.



5. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes eller repareres af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificeret person for at undgå farer.
6. Dette apparat har en sikkerhedsanordning, en varmeblokering, som ikke nulstiller sig selv, for at forhindre overophedning. Hvis dit apparat slukkes, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
7. **FORSIGTIG:** For at undgå fare som følge af utilsigtet varmeblokering må dette apparat ikke få strøm fra en ekstern kontaktenhed, som en timer, eller være sluttet til et kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes af den offentlige el-forsyning, eller sættes til et stik, hvor el-forsyningen er ustabil eller kan blive slukket.
8. Når apparatet bruges på et badeværelse, skal stikket tages ud umiddelbart derefter, eftersom nærheden af vand udgør et faremoment, selv når apparatet er slukket. For yderligere beskyttelse i forbindelse med brug på et badeværelse anbefales det, at der installeres en fejlstrømsafbryder med en resterende driftsstrøm på højst

30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Kontakt en autoriseret el-installatør for at få råd og vejledning.

9. Brug ikke apparatet til andre formål end at tørre hår.
10. Håndter ikke nogen del af stikket eller apparatet med våde hænder.
11. Tag ikke stikket ud af kontakten ved at hive i ledningen. Tag fat i stikket og ikke i ledningen for at frakoble ledningen. Må ikke bruges sammen med en forlængerledning.
12. Kablet må ikke strækkes eller belastes. Hold kablet væk fra varme overflader, og vikl ikke kablet rundt om apparatet.
13. Brug ikke smøremidler, rengøringsmidler, pudsemidler eller luftfriskere på nogen del af apparatet.
14. Kontakt Dysons kundeservice, hvis en service eller reparation er nødvendig. Apparatet må ikke skilles ad, da forkert samling kan medføre elektrisk stød eller brand.
15. Hvis apparatet, ikke fungerer som det skal, hvis det har fået et hårdt slag, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, må det ikke bruges. Kontakt Dysons kundeservice.



Lufudgangen, metalringen, tilbehøret og området markeret med rødt bliver varmt under brug. Lad det hele køle af, før du håndterer det.

## Yderligere oplysninger

### Vedligeholdelse af Dyson-apparatet

- Der må ikke udføres nogen form for vedligeholdelse eller reparation, udover hvad der er beskrevet i din Dyson-brugervejledning eller som anvist af Dysons kundeservice.
- Tag altid stikket ud af kontakten, før du begynder at lede efter årsagen til problemer. Hvis apparatet ikke virker, skal du først undersøge, om der er strøm i stikkontakten, og om stikket sidder korrekt i kontakten.

### Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af en høj kvalitet. Genbrug dem, hvor det er muligt.
- Denne mærkat angiver, at dette apparat bør ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Du kan aflevere dit brugte apparat via genbrugssystemet eller ved at kontakte din lokale myndighed eller den forhandler, hvor apparatet er købt. De kan oplyse dig om den nærmeste genbrugsfacilitet.
- Bortskaf den brugte filterenhed i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller regler.



### Begrænset 2 års garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2 års begrænset garanti er beskrevet nedenfor. Navn og adresseoplysninger for Dyson garantien for dit land er angivet andetsteds i dette dokument.

### Hvad er dækket?

- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat (efter Dysons skøn), hvis dit apparat er defekt på grund af materialefejl, fabrikationsfejl eller fejlfunktion inden for 2 år fra købsdatoen eller levering. (hvis en reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvis dette apparat sælges uden for EU: Denne garanti forbliver gyldig, hvis apparatet anvendes i udlandet, men kan kun håndhæves i det land, hvor apparatet er købt. Kontakt Dyson for yderligere oplysninger.
- Hvis dette apparat sælges inden for EU: Denne garanti forbliver gyldig, hvis apparatet anvendes i udlandet. Denne garanti kan håndhæves (i) i det land, hvor apparatet er købt, eller (ii) hvis apparatet er købt i Østrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Irland, Italien, Holland, Norge, Polen, Spanien, Sverige, Schweiz eller Storbritannien, i ét af disse lande, såfremt den samme model af apparatet med den samme spændingsnormering sælges i det pågældende land. Kontakt Dyson for yderligere oplysninger.

### Hvad er ikke dækket?

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Skade forårsaget ved ikke at foretage den anbefalede vedligeholdelse af apparatet.
- Hændelige skader, fejl opstået som følge af fejlagtig brug eller vedligeholdelse, misbrug og forsømmelse eller skadesløs betjening eller håndtering af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med det i Dyson-brugervejledningen beskrevne.
- Brug af apparatet til andet end dets tilsigtede anvendelsesformål.
- Brug af apparatet til andet end "normal brug", hvilket er defineret som mere end 2 timer om dagen.
- Brug af apparatet i saloner eller af frisører.
- Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons anvisninger.
- Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
- Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Normal slitage (f.eks. sikring osv.).

Hvis du er i tvivl om, hvad der er dækket af garantien, kan du ringe til Dyson Helpline.

### Opsummering af dækningen

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller

leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).

- Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation (både original og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit Dyson-apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.
- Reparation eller udskiftning af din Dyson maskine under garanti forlænger ikke garantiperioden, medmindre dette er krævet af lokal lovgivning i købslandet.
- Garantien giver fordele, der er supplerende til og ikke påvirker dine lovbestemte rettigheder som forbruger, og vil gælde, uanset om du har købt dit produkt direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

### Vigtige oplysninger vedr. databeskyttelse

Når du registrerer dit Dyson-apparat:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit apparat og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og produktnyheder.
- Vi vil aldrig videresælge dine oplysninger til tredjeparter, og vi anvender udelukkende de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores fortlørlighedspolitik, som kan findes på vores hjemmeside: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# ET

## TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE  
LÄBI KÕIK JUHENDIS NING SEADMEL  
OLEVAD JUHISED JA OHUTUSTÄHISED.

Elektriseadet kasutades tuleb alati järgida  
põhilisi ettevaatusabinõusid, kaasa arvatud  
järgmist:

### HOIATUS

SEADE, FILTER JA LISASEADMED  
SISALDAVAD MAGNETEID.

1. Hoida eemal siiratud  
meditsiiniseadmetest, nagu  
südamerütmurid ja -stimulaatorid,  
sest tugevad magnetväljad võivad  
mõjutada nende tööd. Võib  
kahjustada ka krediitkaarte ja  
elektroonilisi andmekandjaid.

### HOIATUS

NEED HOIATUSED KEHTIVAD  
SEADME KOHTA JA KOHALDATAVUSE  
KORRAL KA KÕIGI TÖÖRIISTADE,  
TARVIKUTE, LAADURITE NING  
VOOLUADAPTERITE KOHTA.

NÕUDED TULEKAHJU,  
ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE  
TÕENÄOSUSE VÄHENDAMISEKS

2. Lapsed alates 8. eluaastast ning  
piiratud füüsiliste, sensoorsete  
või vaimsete võimetega isikud või  
isikud, kellel puuduvad vajalikud  
kogemused ja teadmised, võivad  
seadet kasutada ainult järelevalve all  
või juhul, kui vastutusvõimeline isik

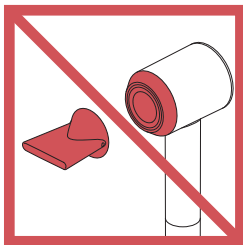
on neid juhendanud, kuidas seadet  
ohutult kasutada, ja nad mõistavad  
sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi  
seadet ilma järelevalveta puhastada  
ega hooldada.

3. Ärge lubage lastel seadmega  
mängida. Kui seadet kasutavad  
lapsed või kui seda kasutatakse laste  
läheduses, ei tohi seadet järelevalveta  
jätta. Tuleb jälgida, et lapsed ei  
mängiks seadmega.
4. HOIATUS: ärge kasutage seadet vanni,  
duši, kausi ega muu vett sisaldava  
anuma läheduses.



5. Õnnetuste vältimiseks tohib  
kahjustunud toitejuhet vahetada  
või remontida ainult tootja,  
tootja hooldustehnik või sarnase  
kvalifikatsiooniga isik.
6. Ülekuumenemise vältimiseks on  
seadmepõhine lähtestamatu termilise  
väljalülitamise seade. Kui seade jääb  
seisma, eemaldage see vooluvõrgust ja  
laske jahtuda.
7. ETTEVAATUST: termilise väljalülituse  
tahtmatust lähtestamisest tuleneva ohu  
vältimiseks ei tohi seadet kasutada  
koos eraldiseisva lülitusseadmega,  
nagu taimer, ega ühendada ahelasse,  
mida kommunaalettevõtte regulaarselt  
sisse ja välja lülitab, ega pistikupessa,  
kus elektrivarustus on ebastabiilne või  
võib katkeda.
8. Kui seadet kasutatakse vannitoas,  
eemaldage see pärast kasutamist  
vooluvõrgust, sest vee lähedus kujutab  
endast ohtu ka siis, kui seade on  
välja lülitatud. Lisakaitse eesmärgil  
on soovitatav paigaldada vannitoa  
vooluahelale jääkvooluseade  
(RCD), mille jääkvool ei ületa 30

- mA. Nõu saamiseks võtke ühendust kutselise elektrikuga.
9. Ärge kasutage seadet muul eesmärgil kui juuste kuivatamiseks.
  10. Ärge käsitage ühtegi pistiku või seadme osa märgade kätega.
  11. Ärge eemaldage pistikut toitejuhtmest tõmmates. Pistiku väljatõmbamiseks võtke kinni pistikust, mitte toitejuhtmest. Ärge kasutage pikendusjuhet.
  12. Ärge venitage ega pingutage kaablit. Hoidke kaabel eemal soojendusega pindadest ja ärge mähkige seda ümber seadme.
  13. Ärge kasutage seadme mis tahes osadel määrdeaineid, puhastusvahendeid, poleerimisvahendeid ega õhuvärskendajaid.
  14. Hooldus- või parandustöö vajaduse korral võtke ühendust Dysoni infotelefoniga. Ärge võtke seadet lahti – väär kokkupanemine võib lõppeda elektrilöögi või tulekahjuga.
  15. Kui seade ei tööta õigesti, on saanud tugeva löögi, kukkunud maha, saanud vigastada, jätetud välistingimustesse või kukkunud vette, ärge seda kasutage ja võtke ühendust Dysoni infotelefoniga.



Õhu väljalaskeava, metallrõngas, tarvikud ja punasega märgitud ala võivad seadme kasutamise ajal kuumaks minna. Enne seadme puudutamist laske neil jahtuda.

## Lisateave

### Dysoni seadme eest hoolitsemine

- Ärge tehke hooldus- ega parandustöid, mida pole määratud käesolevas Dysoni kasutusjuhendis või soovitatud Dysoni abitelefonilt.
- Enne probleemide tuvastamist lahutage alati toitejuhtme pistik elektrivõrgust. Kui seade ei hakka tööle, kontrollige esmalt, kas seinakontaktis on elektrivoolu ja kas pistik on korralikult pesa sisestatud.

### Utiliseerimisteave

- Dysoni tooted on valmistatud suurel määral töödeldavatest materjalidest. Kui võimalik, laske need ümber töödelda.
- See sümbol tähendab seda, et seadet ei tohi olmejäätmete hulka visata. Hooletu jäätmekäitluse tagajärjel keskkonna- või tervisekahjustuste vältimiseks andke toode vastutustundlikult ringlusesse. Kui seadme kasutisiga on lõppenud, viige see ametlikku elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kogumiskohta, nt teie kohalikku jäätmejaama. Teile lähima jäätmejaama asukohta saab teile öelda teie kohalik omavalitsus või jaemüüja.
- Patarei tuleb eraldi utiliseerimiseks välja võtta.

### Kaheaastane piiratud garantii

Allpool on toodud Dysoni 2-aastase piiratud garantii tingimused. Teie riigi Dysoni garantii nimi ja aadress on toodud selles dokumendis mujal – vaadake nende andmete tabelit.

### Mis kuulub garantii alla

- Teie Dysoni seadme parandamine või väljavahetamine (Dysoni valikul), kui sellel esinev rike on tingitud materjali, töö kvaliteedi või funktsioonide vigadest, kui ostust või tarnimisest on möödunud kuni 2 aastat (kui mõni varuosaga ei ole enam saadaval või tootmises, asendab Dyson selle funktsionaalse asendusosaga).
- Kui see seade müüakse väljaspool Euroopa Liitu, on see garantii kehtiv, kui seadet kasutatakse väljaspool Euroopa Liitu asuvas riigis, kuid seda võib kohaldada ainult riigis, kus seade osteti. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Dysoniga.
- Kui seda seadet müüakse Euroopa Liidus: see garantii jääb kehtima, kui seda seadet kasutatakse väljaspool Euroopa Liitu asuvas riigis. Seda garantiid võib kohaldada (i) riigis, kus seade osteti, või (ii) kui seade osteti Austrias, Belgias, Taanis, Soomes, Prantsusmaal, Saksamaal, Iirimaa, Itaalias, Hollandis, Norras, Poolas, Hispaanias, Rootsis, Šveitsis või Ühendkuningriigis, siis kõikides riikides, kus müüakse sama nimepingega sarnasugust mudelit. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Dysoniga.

### Mis ei ole garantiiiga kaetud

Dyson ei garanteeri toote parandamist või asendamist, kui defekt on põhjustatud alljärgnevast.

- Kahjustused on tingitud seadme ettenähtud hooldustööde tegemata jätmisest.
- Õnnetustest tingitud kahjud; vead, mis on tingitud hoolimatust kasutamisest või hooldusest, väärkasutamisest, hooletusest kasutamisest või käitlemisest, mis ei ole koosõlas Dysoni kasutusjuhendis esitatuga.
- Seadme kasutamine muudel eesmärkidel peale selle sihtotstarbelise eesmärgi.
- Masina kasutamine kütsealastel või ärilistel eesmärkidel.
- Masina kasutamine väljaspool tavapärasest kasutamist, mille all mõistetakse üle kahe tunni päevas.
- Varuosade kasutamine, mis ei ole komplekteeritud või paigaldatud Dysoni juhiste kohaselt.
- Varuosade ja lisatarvikute kasutamine, mis ei ole ehtsad Dysoni komponendid.
- Väär paigaldamine (välja arvatud juhtudel, kui paigaldas Dyson).
- Parandustööd või muudatused, mida ei teinud Dyson või selle volitatud esindajad.
- Normaalne kulumine (nt kaitsmed jne).

Kui teil on kahtlusi, mis kuulub garantii alla, võtke palun Dysoniga ühendust.

### Garantii kokkuvõte

- Garantii hakkab kehtima ostukuupäeval (või kättetoimetamise kuupäeval, kui see on hilisem).
- Enne, kui teie Dysoni seadme juures saab mingeid töid teha, peate

esitama ostu-/tarnekviiutungi (nii algse kui ka kõik järgnevad).  
Ilma selle kviiutungi on kõik tehtavad tööd tasulised. Hoidke oma ostutšekk või tarnekviiutus alless.

- Kõik Dysoni väljavahetatavad detailid muutuvad Dysoni omandiks.
- Dysoni seadme parandamine või asendamine garantii alusel ei pikenda garantiiperioodi, välja arvatud juhul, kui seda nõuavad osturiigi kohalikud seadused.
- See garantii annab hüved, mis täiendavad teie seaduslikke õigusi kliendina ega mõjuta neid ning kehtivad olenemata sellest, kas ostsite oma toote otse Dysonilt või kolmandalt isikult.

#### Tähtis andmekaitseteave

Dysoni toote registreerimisel peate arvestama alljärgnevaga.

- Oma toote registreerimiseks ja garantii toetamiseks peate meile esitama oma põhilised kontaktandmed.
- Registreerimisel on teil võimalik valida, kas soovite saada meilt teateid. Kui nõustute Dysonilt teateid saama, edastame teile üksikasju eripakkumiste ja uudiseid meie värskimate uuenduste kohta.
- Me ei müü kunagi teie teavet kolmandatele osalistele ja kasutame teie jagatud teavet ainult viisidel, mis on määratletud meie privaatsuspoliitikas, mis on saadaval meie veebisaidil: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com).

## FI

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUS- OHJEITA

ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT, JOTKA ON MAINITTU KÄYTTÖOHJEESSA TAI MERKITYY LAITTEESEEN.

Sähkölaitteen käytössä tulee aina noudattaa perusvarotoimenpiteitä, joihin kuuluvat muun muassa seuraavat:

## VAROITUS

LAITE, SUODATIN JA LISÄLAITTEET SISÄLTÄVÄT MAGNEETTEJA.

1. Pidettävä etäällä lääketieteellisistä implanteista, kuten sydämentahdistimista ja defibrillaattoreista, sillä voimakkaat magneettikentät voivat vaikuttaa niihin. Voi vaikuttaa myös luottokortteihin ja sähköisiin tallennusvälineisiin.

## VAROITUS

NÄMÄ VAROITUKSET KOSKEVAT LAITETTA SEKÄ KAIKKIA MAHDOLLISIA OSIA, LISÄTARVIKKEITA, LATUREITA JA VERKKOVIRTA-ADAPTEREITA.

TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI TAPATURMAN VAARAN VÄLTÄMISEKSI:

2. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta vain, jos he ovat saaneet vastuulliselta

henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän kunnossapitotoimia ilman valvontaa.

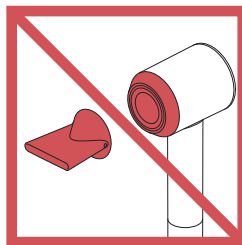
3. Laitetta ei saa käyttää leluna. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käyttäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.
4. VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien altaiden lähellä.



5. Vaurioituneen virtajohton saa vaihtaa tai korjata ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai asianmukaisesti koulutettu henkilö vaaratilanteen välttämiseksi.
6. Laitteessa on ylikuumenemisen estävä lämpökatkaisija, joka ei palaudu automaattisesti. Jos laitteen virta katkeaa, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
7. HUOMIO: Lämpökatkaisijan tahattoman palautuksen aiheuttaman vaaran välttämiseksi laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen katkaisijan, kuten ajastimen, kautta. Sitä ei saa myöskään kytkeä piiriin, jonka sähköyhtiö kytkee päälle ja pois päältä säännöllisesti, eikä pistorasiaan, jonka sähkövirta on epävakaa tai jonka virta todennäköisesti katkeaa.
8. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se virtalähteestä käytön jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laitteen virta olisi sammutettuna. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on suositeltavaa

asentaa kylpyhuoneen sähköverkkoon vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka vikavirtasuoja on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.

9. Älä käytä laitetta muuhun kuin hiusten kuivaamiseen.
10. Älä kosketa mitään pistokkeen tai laitteen osaa märin käsin.
11. Älä irrota laitetta pistorasiasta virtajohtosta vetämällä. Pidä kiinni pistotulpasta, älä johdosta. Älä käytä laitetta jatkojohdolla.
12. Virtajohtoa ei saa venyttää, eikä siihen saa kohdistua rasitusta. Virtajohto on pidettävä poissa lämpimiltä pinoilta eikä sitä saa kääriä laitteen ympärille.
13. Voitelu-, puhdistus- tai kiillotusaineita tai ilmanraikastimia ei saa käyttää missään laitteen osissa.
14. Jos laite vaatii huoltoa tai korjausta, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun. Älä pura laitetta. Väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
15. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, jos siihen on kohdistunut kova isku tai jos se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulkotiloihin tai pudonnut veteen, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun.



Ilman puhallusaukko, metallirengas, kiinnikkeet ja punaisella varjostettu alue voivat olla kuumia käytön aikana. Anna niiden jäähtyä ennen käsittelyä.

## Lisätietoja

### Dyson-laitteen huolto

- Älä tee muita kuin Dysonin käyttöohjeessa esitettyjä tai Dysonin asiakaspalvelun neuvomia huolto- tai korjaustöitä.
- Ennen ongelmien tutkimista irrota aina pistotulppa pistorasiasta. Jos laite ei toimi, tarkista ensin, että pistorasiaan tulee virta ja pistotulppa on kiinnitetty tukevasti pistorasiaan.

### Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Kierrätä se mahdollisuuksien mukaan.
- Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliressurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. Viranomaiset tai jälleenmyyjäsi voivat neuvoa lähimmän kierrätyspisteen löytämisessä.
- Hävitä käytetty suodatinyksikkö paikallisten asetusten ja säännösten mukaisesti.



### Rajoitettu 2 vuoden takuu

Dysonin 2 vuoden rajoitetun takuun ehdot on esitetty alla. Maasi Dyson-takaajan nimi ja osoitetiedot on esitetty muualla tässä asiakirjassa. Katso nämä tiedot vastaavasta taulukosta.

### Mitä takuu kattaa

- Sellaisen Dyson-laitteen korjauksen tai vaihdon (Dysonin harkinnan mukaan), jossa on todettu materiaaliavika, valmistus- tai toimintavika 2 vuoden sisällä osto- tai toimituspäivästä (jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen toimivaan varaosaan).
- Silloin kun tämä laite on myyty EU:n ulkopuolella, takuu pysyy voimassa käytettäessä ulkomailla, mutta laitetta saa käyttää vain siinä maassa, jossa se on ostettu. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä Dysonin.
- Jos tämä laite on myyty EU:n alueella, takuu pysyy voimassa, jos laitetta käytetään ulkomailla. Tätä takuuta voidaan soveltaa (i) siinä maassa, jossa laite on ostettu, tai (ii) jos laite on ostettu Itävallassa, Belgiassa, Tanskassa, Suomessa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Norjassa, Puolassa, Espanjassa, Ruotsissa, Sveitsissä tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa, takuuta voidaan soveltaa missä tahansa näistä maista edellyttäen, että tätä samaa läitemallia myydään samalla jännitearvolla kyseisessä maassa. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Dysoniin.

### Mitä takuu ei kata

Dysonin myöntämä takuu ei kata:

- Suositeltujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot.
- Vahingot, huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutuneet vauriot tai vauriot, jotka ovat syntyneet Dysonin käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä.
- Koneen käyttö mihinkään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Tuotteen käyttö kampaamoissa tai muuhun ammattimaiseen tarkoitukseen.
- Tuotteen käyttö "normaalini käytön" ulkopuolella, minkä määritelmä on yli kaksi tuntia päivässä.
- Dysonin ohjeiden vastaisesti koottujen tai asennettujen osien käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Muiden kuin Dysonin osien ja lisälaitteiden käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Virheellinen asennus (paitsi jos Dysonin suorittama).
- Muun kuin Dysonin valtuuttaman huoltoliikkeen suorittamien korjausten tai muutosten aiheuttamat vauriot.
- Normaali kuluminen (kuten sulake ym.).

Jos takuehdoissa on epäselvyyksiä, ota yhteyttä Dysonin asiakaspalveluun, 0800 07020.

### Takuun yhteenvedo

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä alkaen (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempi kuin ostopäivä).

- Ennen Dyson-laitteeseen suoritettavia huoltotoimenpiteitä tulee esittää toimitusvahvistus/ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset muut kuitit). Ilman tätä tositetta suoritettava huoltotyö on maksullinen. Pidä kuititisi ja toimitusvahvistuksesi tallessa.
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Dyson-laitteen takuuajana tapahtuva korjaus tai vaihto ei pidennä takuun voimassaoloaikaa, ellei ostomaan paikallisessa laissa edellytetä sitä.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta lakisäätöihin kuluttajan oikeuksiin ja jotka pätevät riippumatta siitä, onko tuote ostettu suoraan Dysonilta vai kolmannelta osapuolelta.

### Tärkeitä tietosuojatietoja

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvisemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille ja käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisytydensuojakäytäntöjen mukaisesti. ([privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com))

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε πάντα κάποιες βασικές οδηγίες, όπως:

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΜΑΓΝΗΤΕΣ.

1. Κρατήστε μακριά από εμφυτευμένα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, όπως βηματοδότες και απινιδωτές, καθώς ενδέχεται να επηρεαστούν από ισχυρά μαγνητικά πεδία. Ενδέχεται να επηρεάσει επίσης πιστωτικές κάρτες και ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης:

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ, ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΤΟΥΣ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ Ή ΤΟΥΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

2. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές δυνατότητες

και μειωμένες αισθητηριακές και συλλογιστικές κανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνον εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που ελλοχεύουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

3. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Απαιτείται προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα σκεύη που περιέχουν νερό.

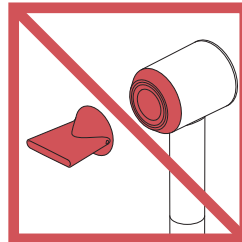


5. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ή επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους συντήρησης ή κατάλληλο τεχνικό προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων.
6. Η συσκευή αυτή διαθέτει διάταξη θερμικής ασφάλειας χωρίς αυτόματη επαναφορά που αποτρέπει την υπερθέρμανση. Αν διακοπεί η λειτουργία της συσκευής σας, βγάλτε το φως από την πρίζα παροχής ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει.
7. ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής ασφάλειας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης ελέγχου τροφοδοσίας, π.χ. χρονοδιακόπτη ή να συνδέεται με κύκλωμα που

ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτρισμού ή να συνδέεται σε πρίζα με ασφαθή παροχή ρεύματος ή με πιθανότητα απενεργοποίησης.

8. Όταν χρησιμοποιείται σε λουτρό, αποσυνδέετε την τροφοδοσία της συσκευής μετά τη χρήση, καθώς η προσέγγιση σε νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για επιπλέον προστασία κατά τη χρήση της συσκευής σε λουτρό, συνιστάται η τοποθέτηση διάταξης διαφορικού ρεύματος (ΔΔΡ), με ρεύμα διαρροής λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA, στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό. Για συμβουλές, απευθυνθείτε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από το στέγνωμα των μαλλιών.
10. Μην πιάνετε οποιοδήποτε τμήμα του φις ή της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
11. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο. Μην τη χρησιμοποιείτε με μπαλαντέζα.
12. Μην τεντώνετε και μην καταπονείτε το καλώδιο. Μην πλησιάζετε το καλώδιο σε θερμαινόμενες επιφάνειες και μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
13. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά, στιλβωτικά προϊόντα, απορρυπαντικά ή αποσημικά χώρου σε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής.
14. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες συντήρησης ή επισκευής, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, καθώς η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ενέχει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή εκδήλωσης πυρκαγιάς.
15. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως

πρέπει, εάν έχει υποστεί δυνατό χτύπημα, πτώση, ζημιά ή έχει αφεθεί στο ύπαιθρο ή έχει πέσει σε νερό, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson.



Η έξοδος αέρα, ο μεταλλικός δακτύλιος, τα προσαρτήματα και η περιοχή με κόκκινη σκίαση ενδέχεται να είναι θερμά κατά τη χρήση. Αφήστε τα να κρυσώσουν πριν το χειρισμό.

## Πρόσθετες πληροφορίες

### Φροντίδα και συντήρηση της συσκευής Dyson

- Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή επισκευής που δεν υποδεικνύονται στις οδηγίες χρήσης ή δεν συνιστώνται από τη γραμμή βοήθειας της Dyson.
- Πάντα να αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα πριν επιθεωρήσετε τη συσκευή για προβλήματα. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί, πρώτα ελέγξτε αν η πρίζα έχει παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και αν το βύσμα έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.

### Πληροφορίες απόρριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το μηχάνημα αυτό δεν θα πρέπει να απορριπτείται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προόργανος τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Όταν το μηχάνημα αυτό φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, μεταφερτέ το σε αναγνωρισμένη εγκατάσταση συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), όπως το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης, για ανακύκλωση. Για να βρείτε την πλησιέστερη εγκατάσταση ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην αντίστοιχη δημοτική αρχή ή τον μεταπωλητή στην περιοχή σας.
- Απορρίψτε τη μονάδα φίλτρου κατά το τέλος της ζωής της σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.

### Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών

Οι όροι και οι προϋποθέσεις της περιορισμένης εγγύησης 2 ετών της Dyson καθορίζονται παρακάτω. Το όνομα και η διεύθυνση του εγγυητή της Dyson για τη χώρα σας καθορίζονται σε άλλο σημείο του παρόντος εγγράφου – ανατρέξτε στον πίνακα που αναφέρει τα εν λόγω στοιχεία.

### Τι καλύπτει η εγγύηση

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson (κατά την κρίση της Dyson) εάν διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματική λόγω ελαττωματικών υλικών, εργασίας ή λειτουργίας που ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης (σε περίπτωση που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταρριφθεί ή είναι εκτός παραγωγής, η Dyson θα το αντικαταστήσει με ένα λειτουργικό ανταλλακτικό).
- Όταν το μηχάνημα αυτό πωλείται εκτός της ΕΕ: η εγγύηση αυτή παραμένει σε ισχύ εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται στο εξωτερικό, αλλά μπορεί να ασκηθεί μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το μηχάνημα. Επικοινωνήστε με την Dyson για

περισσότερες πληροφορίες.

- Όταν το παρόν μηχανήμα πωλείται εντός της ΕΕ: η παρούσα εγγύηση παραμένει σε ισχύ εάν το μηχανήμα χρησιμοποιείται στο εξωτερικό. Η παρούσα εγγύηση μπορεί να ασκηθεί (i) στη χώρα στην οποία αγοράστηκε ή (ii) εάν η συσκευή αγοράστηκε στην Αυστρία, το Βέλγιο, τη Δανία, τη Φινλανδία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, την Ολλανδία, τη Νορβηγία, την Πολωνία, την Ιαπωνία, τη Σουηδία, την Ελβετία ή το Ηνωμένο Βασίλειο, σε οποιαδήποτε από αυτές τις χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι το ίδιο μοντέλο με το παρόν μηχανήμα πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα. Επικοινωνήστε με την Dyson για περισσότερες πληροφορίες.

#### Τι δεν καλύπτει η εγγύηση

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής που οφείλεται σε:

- Ζημιές που προκαλούνται από τη μη εκτέλεση της συνιστώμενης συντήρησης της συσκευής.
- Τυχαία ζημιά, βλάβες που προκαλούνται από αμελή χρήση ή φροντίδα, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια, απρόσεκτη χρήση ή απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής, που δεν συνάδουν με το εγχειρίδιο χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για άλλο σκοπό πέρα από εκείνον για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Χρήση της συσκευής για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- Χρήση της συσκευής εκτός της «συνήθους χρήσεως», η οποία ορίζεται ως περισσότερο από 2 ώρες την ημέρα.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα Γνήσια Εξαρτήματα Dyson.
- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ασφάλεια κ.λπ.).

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το τι καλύπτει η εγγύηση, επικοινωνήστε με την Dyson.

#### Οι όροι κάλυψης συνοπτικά

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).
- Η επίδειξη της απόδειξης αγοράς / παράδοσης (είτε της αυθεντικής είτε οποιαδήποτε άλλο σχετικού εγγράφου) είναι απαραίτητη πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία επισκευής στη συσκευή σας Dyson. Χωρίς τα ανωτέρω αποδεικτικά, οι εργασίες επισκευής θα χρεώνονται. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η διατήρηση της απόδειξης ή του δελτίου παράδοσης.
- Κάθε εξάρτημα που αντικαθίσταται από την Dyson περιέρχεται στην ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή η αντικατάσταση του μηχανήματος Dyson υπό εγγύηση δεν επεκτείνει την περίοδο της εγγύησης, εκτός εάν αυτό προβλέπεται από την τοπική νομοθεσία της χώρας αγοράς.
- Η εγγύηση προσφέρει παροχές που είναι συμπληρωματικές, δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας ως καταναλωτής και ισχύει είτε αγοράσατε το προϊόν απευθείας από την Dyson είτε από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή.

#### Σημαντικές πληροφορίες προστασίας δεδομένων

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παρέχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομερείς ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα προβούμε σε πώληση των πληροφοριών σας σε τρίτα μέρη και θα χρησιμοποιήσουμε τις πληροφορίες που κοινοποιείτε σε εμάς αποκλειστικά σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στις πολιτικές απορρήτου μας, στις οποίες μπορείτε να ανατρέξετε μέσω του ιστοτόπου μας στην ιστοσελίδα [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

# HR VAŽNE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI

PRIJE KORIŠTENJA OVIM UREĐAJEM  
PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE  
UPOZORENJA NAVEDENE U  
KORISNIČKOM PRIRUČNIKU I  
NA UREĐAJU.

Pri uporabi električnog uređaja uvijek je potrebno poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

## UPOZORENJE

UREĐAJ, FILTAR I NASTAVCI  
SADRŽAVAJU MAGNETE.

1. Držite podalje od implantiranih medicinskih proizvoda poput elektrostimulatora srca i defibrilatora jer na njih mogu utjecati snažna magnetska polja. Moguć je utjecaj i na kreditne kartice i elektroničke medije za pohranu.

## UPOZORENJE

OVA SE UPOZORENJA ODNOSI NA  
UREĐAJ I, AKO JE PRIMJENJIVO, NA  
SVE ALATE, DODATKE, PUNJAČE ILI  
PRILAGODNIKE ZA NAPAJANJE.

KAKO BIŠTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA,  
ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

2. Ovaj uređaj tvrtke Dyson mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili

upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja.

3. Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka. Pri uporabi od strane djece ili u njihovoj blizini potreban je velik oprez.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

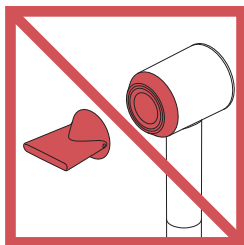
4. **UPOZORENJE:** ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadržavaju vodu.



5. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora biti zamijenjen ili popravljen od strane proizvođača, njegovog servisera ili jednako kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
6. Kako bi se spriječilo pregrijavanje, ovaj uređaj opremljen je sigurnosnim uređajem za isključivanje uslijed prekomjerne topline koji se ne može sam ponovno pokrenuti. Ako se vaš uređaj isključi, isključite ga iz napajanja i ostavite da se ohladi.
7. **OPREZ:** kako bi se izbjegla opasnost uzrokovana nenamjernim ponovnim pokretanjem uređaja za isključivanje uslijed prekomjerne topline, ovaj se uređaj ne smije napajati električnom energijom putem vanjskog uređaja za isklapanje, poput mjerača vremena, te ne smije biti priključen na strujni krug koji distributer električne energije redovito uključuje i isključuje. Također ne smije biti ukopčan u utičnicu na kojoj je napajanje električnom energijom nestabilno ili

za koju je vjerojatno da će napajanje biti isključeno.

8. Kada se uređaj upotrebljava u kupaonici, iskopčajte ga iz utičnice nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Za dodatnu zaštitu kada se uređaj upotrebljava u kupaonici, preporučuje se postavljanje zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) s radnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA na strujni krug kojim se napaja kupaonica. Savjet potražite od kvalificiranog električara.
9. Nemojte upotrebljavati uređaj ni u koju drugu svrhu osim sušenja kose.
10. Ne rukujte mokrim rukama niti jednim dijelom utikača ili uređaja.
11. Ne vucite kabel kako biste ga isključili iz utičnice. Da biste ga isključili iz utičnice, uhvatite utikač, a ne kabel. Nemojte upotrebljavati s produžnim kabelom.
12. Ne rastežite kabel i ne opterećujte ga. Držite kabel podalje od zagrijanih površina i ne omatajte ga oko uređaja.
13. Ne upotrebljavajte maziva, sredstva za čišćenje, sredstva za poliranje ili osvježivače zraka ni na kojem dijelu uređaja.
14. Obratite se Dyson ovlaštenom servisu ako je potreban servis ili popravak. Ne rastavljajte uređaj jer bi nepravilno ponovno sastavljanje moglo dovesti do strujnog udara ili požara.
15. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, pretrpio je snažan udarac, pao je, oštećen je, ostavljen je na otvorenom ili je pao u vodu, nemojte ga upotrebljavati i obratite se Dyson ovlaštenom servisu.



Postoji mogućnost da se mjesto izlaza zraka, metalni prsten, nastavci i područje označeno crvenom bojom zagriju tijekom uporabe. Ostavite ih da se ohlade prije rukovanja.

## Dodatne informacije

### Briga za uređaj Dyson

- Ne obavljajte radove održavanja ili popravaka osim onih koji su prikazani u ovom Priručniku za upotrebu tvrtke Dyson ili koji su preporučeni od korisničke podrške tvrtke Dyson.
- Uvijek isključite utikač iz utičnice prije provjere problema. Ako uređaj ne radi, najprije provjerite ima li struje u utičnici napajanja te je li utikač pravilno umetnut u utičnicu.

### Informacije o odlaganju

- Dyson proizvodi izrađeni su od recikliranih materijala visoke kvalitete. Reciklirajte ako je to moguće.
- Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Da biste spriječili moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj na odgovoran način kako biste promicali ponovnu uporabu materijalnih resursa. Nakon isteka vijeka trajanja ovog uređaja, odložite ga na odlagalište u skladu s direktivom OEE0 (direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi), primjerice u lokalno reciklažno dvorište. Lokalne vlasti ili maloprodajni centar mogu vam savjetovati koje je najbliže mjesto za recikliranje.
- Odložite potrošenu jedinicu filtra u skladu s lokalnim uredbama ili propisima.



### Ograničeno dvogodišnje jamstvo

Uvjeti i odredbe 2-godišnjeg ograničenog jamstva poduzeća Dyson navedeni su u nastavku. Naziv i adresa jamca poduzeća Dyson za vašu državu nalaze se na drugom mjestu u ovom dokumentu – pogledajte tablicu u kojoj su navedeni ti podaci.

### Što je obuhvaćeno

- Popravlak ili zamjena uređaja Dyson (prema nahodanju tvrtke Dyson) ako se utvrdi da je neispravan zbog neispravnih materijala, izrade ili funkcioniranja u roku od 2 godine od kupnje ili isporuke (ako određeni dio više nije dostupan ili se više ne proizvodi, tvrtka Dyson zamijenit će ga funkcionalnim zamjenskim dijelom).
- Kada se ovaj uređaj prodaje izvan EU-a: ovo jamstvo ostaje valjano ako se uređaj upotrebljava u inozemstvu, ali se može izvršiti samo u državi u kojoj je uređaj kupljen. Obratite se poduzeću Dyson za daljnje informacije.
- Kada se ovaj uređaj prodaje unutar EU-a: ovo jamstvo ostaje valjano ako se uređaj upotrebljava u inozemstvu. Ovo se jamstvo može izvršiti (i) u državi u kojoj je kupljeno ili (ii) ako je uređaj kupljen u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj, Norveškoj, Poljskoj, Španjolskoj, Švedskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, u bilo kojoj od tih država, pod uvjetom da se isti model tog uređaja prodaje s istim nominalnim naponom u relevantnoj državi. Obratite se poduzeću Dyson za daljnje informacije.

### Što nije pokriveno

Dyson ne jamči popravlak ni zamjenu proizvoda ako su uzroci

kvara sljedeći:

- Oštećenje prouzročeno neprovođenjem preporučenog održavanja uređaja;
  - Slučajno oštećivanje, neispravnosti izazvane nemarnom upotrebom ili održavanjem, nemar, neoprezno rukovanje ili upravljanje uređajem koje nije u skladu s priručnikom za upotrebu tvrtke Dyson;
  - Uporaba uređaja za bilo koju drugu namjenu osim za onu za koju je osmišljen.
  - Uporaba uređaja u profesionalne ili komercijalne svrhe.
  - Uporabom uređaja izvan „uobičajene uporabe“ smatra se uporaba na više od dva sata dnevno.
  - Uporaba dijelova koji nisu sastavljeni ili instalirani u skladu s uputama tvrtke Dyson;
  - Uporaba dijelova i pribora koji nisu originalne komponente tvrtke Dyson;
  - Neispravna instalacija (osim ako je nije provela tvrtka Dyson);
  - Popravci ili izmjene provedeni od osoba koje nisu tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni zastupnici;
  - Uobičajeno trošenje i habanje (npr. osigurači itd.);
- Ako niste sigurni što je pokriveno jamstvom, obratite se tvrtki Dyson.

### Sažetak informacija o pokrivenju jamstvom

- Jamstvo stupa na snagu na datum kupnje (ili datum isporuke ako je to kasnije).
- Morate osigurati dokaz o (originalnoj i svakoj naknadnoj) isporuci/kupnji prije nego što bude moguće izvođenje bilo kakvih radova na uređaju Dyson. Bez tih dokaza naplatit će se svi obavljani radovi. Čuvajte potvrdu ili obavijest o isporuci.
- Svi dijelovi vraćeni tvrtki Dyson radi zamjene postaju vlasništvo tvrtke Dyson.
- Popravlak ili zamjena uređaja Dyson pod jamstvom ne produžuje rok jamstva, osim ako to ne zahtijeva lokalni zakon države u kojoj je uređaj kupljen.
- Jamstvo pruža dodatne pogodnosti koje ne utječu na vaša zakonska prava kao potrošača i primjenjuju se neovisno o tome jeste li kupili proizvod izravno od poduzeća Dyson ili od treće strane.

### Važne informacije o zaštiti podataka

Pri registraciji svog Dyson uređaja:

- Morat ćete nam navesti osnovne informacije kako biste registrirali svoj uređaj i omogućili nam da podržimo vaše jamstvo.
- Nakon registracije imat ćete mogućnost odabrati želite li primati obavijesti od nas. Ako odlučite da želite primati obavijesti od tvrtke Dyson, slat ćemo vam pojedinačno posebnih ponuda i novosti o našim najnovijim inovacijama.
- Mi nikada ne prodajemo informacije trećim stranama i upotrebljavamo informacije koje ste podijelili s nama samo na način definiran u našim pravilima o privatnosti koja su dostupna na našoj web stranici: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT  
OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST  
ÉS FIGYELMEZTETŐ JELZÉST A  
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN ÉS  
A KÉSZÜLÉKEN.

Elektromos készülékek használatakor az  
alapvető biztonsági előírásokat mindig be  
kell tartani, beleértve az alábbiakat:

## FIGYELMEZTETÉS

A KÉSZÜLÉK, A SZŰRŐ ÉS A TARTOZÉKOK  
MÁGNESEKET TARTALMAZNAK.

1. Tartsa távol a beültetett orvosi  
eszközöktől, például a szívritmus-  
szabályozóktól és defibrillátoroktól,  
mert az erős mágneses terek  
befolyásolhatják a működésüket.  
Emellett kárt tehetnek a  
bankkártyákban és az elektronikus  
adathordozókban is.

## FIGYELMEZTETÉS

EZEK A FIGYELMEZTETÉSEK A  
KÉSZÜLÉKRE VONATKOZNAK, TOVÁBBÁ  
– HA VAN – MINDEN ESZKÖZRE,  
TARTOZÉKRA, VALAMINT A TÖLTŐKRE ÉS  
A HÁLÓZATI ADAPTEREKRE IS.

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS  
VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN  
A KÖVETKEZŐKET TEGYE:

2. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli  
gyermek, illetve csökkent fizikai,  
érzékelési vagy értelmi képességekkel  
rendelkező, vagy a készülék

működtetésében járatlan személyek  
csak akkor használhatják, amennyiben  
ezt felügyelet mellett teszik, illetve – egy  
felelős személy tájékoztatása folytán  
– ismerik a készülék biztonságos  
működtetésének módját és az azzal  
járó veszélyeket. Gyermek felügyelet  
nélkül nem tisztíthatják a készüléket  
és nem végezhetnek felhasználói  
karbantartást rajta.

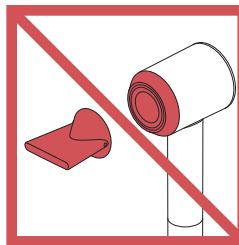
3. Tilos a készülékkel játszani! Gyermek  
közelében vagy gyermek által csak  
szigorú felügyelet mellett használható.  
Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne  
játsszanak a készülékkel.
4. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja  
a készüléket fürdőkád, zuhanyzó,  
mosdókagyló vagy vizet tartalmazó  
egyéb tárgy közelében.



5. Ha a tápkábel sérült, a veszély  
elkerülése érdekében cseréltesse  
ki a gyártó vagy márkaszervizének  
munkatársával vagy más hasonló  
képzettségű szakemberrel.
6. A készülék a túlmelegedés megelőzése  
érdekében biztonsági megszakítóval  
rendelkezik, amely magától nem áll  
vissza alaphelyzetbe. Ha a készülék  
magától kikapcsol, húzza ki a kábelt  
a hálózati aljzathoz, és hagyja a  
készüléket lehűlni.
7. VIGYÁZAT! A túlmelegedés elleni  
megszakító véletlen alaphelyzetbe  
való visszaállításából fakadó veszély  
elkerülése érdekében a készüléket nem  
szabad külső kapcsolón (pl. időzítő  
vagy távirányított aljzaton) keresztül  
csatlakoztatni, olyan áramkörre  
kapcsolni, amelyet a közműszolgáltató  
rendszeresen be- és kikapcsol,  
illetve olyan aljzathoz csatlakoztatni,

amelyben nem stabil a tápellátás és esetleg megszakadhat az áram.

8. Ha a készüléket fürdőszobában használja, akkor a használat után válassza le az elektromos hálózatról, mivel a víz közelsége még a készülék kikapcsolt állapotában is veszélyt jelent. További elővigyázatosság érdekében azt javasoljuk, hogy ha a készüléket fürdőszobában használja, akkor telepítsen a fürdőszobát ellátó áramkörre egy áram-védőkészüléket (RCD), amelynek a működési maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t. Kérjen tanácsot szakképesítéssel rendelkező villanszerelőtől.
9. A készüléket hajszárításon kívül ne használja más célra.
10. A készülék alkatrészeit vagy a csatlakozódugót ne érintse meg nedves kézzel!
11. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót. A kihúzásához a dugaszt fogja meg, ne a kábelt. Ne használja hosszabbítóval.
12. Ne nyújtsa túl és ne is feszítse meg a kábelt. A kábelt tartsa távol meleg felületektől, és ne csavarja a készülék köré.
13. Kerülje a kenőanyagok, tisztítószerek, fényezőszerek és légrfrissítők használatát a készülék valamennyi alkatrészén.
14. Ha szervizre vagy javításra van szüksége, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához. Ne szerelje szét a készüléket, mert a helytelen újbóli összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
15. Ne használja a készüléket, ha az nem az elvárt módon működik, erős ütés érte, leesett, megsérült, a szabadban hagyták, vagy vízbe esett. Ilyen esetben keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.



Használat közben a légfúvó nyílás, a fémgűrű, a fejek és a pirossal jelölt területek felforrósodhatnak. Hagyja, hogy lehűljenek, mielőtt megfogná őket.

## További információk

### Az Dyson készülék karbantartása

- Ne hajtson végre semmilyen olyan karbantartási vagy javítási munkát, amely nem szerepel a Dyson felhasználói útmutatójában, vagy amelyet nem a Dyson ügyfélszolgálat javasolt.
- Mindig húzza ki a hálózati tápkábelt, mielőtt megvizsgálja a készüléket. Ha a készülék nem működik, először mindig ellenőrizze, hogy van-e hálózati feszültség a konnaktorban, és hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik-e az aljzatra.

### Az ártalmatlanításra vonatkozó tudnivalók

- A Dyson termékei kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük körültekintően gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrzetlen hulladéktárlatlanításnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatását megelőzendő felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezésről, hogy elősegítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. Amikor a készülék eléri üzemi élettartamának a végét, újrahasznosításához vigye el egy elismert WEEE hulladékgyűjtő létesítménybe, például egy helyi lakossági hulladéklerakó helyre. A helyi hatóság vagy a kereskedő gondoskodni tud a termék környezetre ártalmatlan módon történő újrahasznosításáról.
- Gondoskodjék az elhasználatott szűrőegység hulladékkezeléséről a helyi rendeleteknek vagy szabályozásnak megfelelően.

### 2 éves korlátozott garancia

A Dyson 2 éves korlátozott garanciájának feltételei az alábbiak. Az Ön országa szerint illetékes Dyson-garanciaavalló neve és címének adatai a jelen dokumentum más részében található. Kérjük, hogy ezeket az információkat az ott található táblázatban olvassa el.

### Amire kiterjed

- A Dyson készülék javítására vagy cseréjére (a Dyson vállalat döntése szerint), amennyiben hibás anyagok, kivitelezés vagy funkció miatt nem működik megfelelően a vásárlást vagy kiszállítást követő 2 éven belül (ha valamely alkatrész már nem kapható, akkor a Dyson egy funkciójában megfelelő cserealkatrésszel pótolja azt).
- Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítették, a garancia akkor is érvényes marad, ha a készüléket külföldön használják, azonban garanciális jogait kizárólag a vásárlás országában gyakorolhatja. További tájékoztatásért forduljon a Dsonhoz.
- Ha a berendezést az EU területén értékesítették: a garancia akkor is érvényben marad, ha a berendezést külföldön használják. A garancia (i) abban az országban érvényesíthető, amelyben a terméket megvásárolták, (ii) ha a berendezést Ausztriában, Belgiumban, Dániában, az Egyesült Királyságban, Finnországban, Franciaországban, Hollandiában, Írországban, Lengyelországban, Németországban, Norvégiában, Olaszországban, Svájcban, Spanyolországban vagy Svédországban vásárolták, akkor a garancia ezen országok bármelyikében érvényesíthető, feltéve, hogy az adott országban az ezzel a termékkel megegyező,

azonos névleges feszültségű terméket forgalmazunk. További tájékoztatásért forduljon a Dysonhoz.

#### Amit nem fedez

A Dyson által a termékre vállalt javítási vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- A készülék javasolt karbantartásának elmulasztásából eredő károk.
- Véletlenül bekövetkező sérülések, gondatlan használat vagy kezelés, nem rendeltetésszerű használat, hanyagság, illetve a Dyson felhasználói kézikönyvben leírtaknak nem megfelelő figyelmetlen üzemeltetés vagy kezelés miatt bekövetkezett meghibásodások.
- A készüléknek a tervezett céltól eltérő célra való használata.
- Az eszköz használata nem „szokásos használat” esetén, amely napi 2 óránál hosszabb ideig történő használatot jelent.
- Az eszköz fodrászatokban vagy fodrászok által történő használata.
- Nem a Dyson utasításainak megfelelően összeszerelt vagy beszerelt alkatrészek használatából eredő meghibásodás.
- Olyan alkatrészek és kiegészítők használatából adódó károsodások, amelyek nem eredeti Dyson termékek.
- Hibás beszerelés miatti meghibásodás (kivéve, ha azt a Dyson hivatalos márkaszervize végezte).
- Nem a Dyson vagy a meghatalmazott képviselője által végzett javításokból és módosításokból eredő hibák.
- Normál elhasználódás és kopás miatti meghibásodás (pl. biztosíték stb.).

Ha bármi kérdése merülne fel a garanciával kapcsolatban, forduljon bizalommal a Dyson szervizhez a: +36 1 248 0095 számomra.

#### A garancia összefoglalása

- A garancia a vásárlás napján életbe lép (amennyiben az áru átvétele a megrendelést követő későbbi időpontban történik, úgy az átvétel időpontját kell figyelembe venni).
- A Dyson készüléke javításának megkezdése előtt be kell mutatni minden (eredeti, illetve bármely későbbi) vásárlást/átvételt igazoló bizonylatot. E bizonylatok bemutatásának elmulasztása esetén a javításért a szerviz munkadíját számolhat fel. Őrítze meg a vásárlást és az átvételt igazoló bizonylatokat.
- Minden javítási munkát a Dyson vagy hivatalos képviselője fog elvégezni az Ön készülékén.
- Minden, a javítás alatt kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A Dyson készüléken elvégzett garanciális javítások vagy cserék csak akkor járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával, ha azt a vásárlás helye szerinti országban érvényes jogszabályok megkövetelik.
- A garancia további előnyöket jelent, amelyek nem befolyásolják az Ön fogyasztóvédelmi jogszabályokban biztosított jogait, és attól függetlenül érvényesek, hogy Ön a terméket közvetlenül a Dysontól vagy egy harmadik féltől vásárolta.

#### Fontos adatvédelmi információk

A megvásárolt Dyson termék regisztrálásakor:

- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciaavallalást.
- Regisztrálásakor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnek a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatokat kizárólag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# LT

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PRIEŠ NAUDODAMIESI ŠIUO PRIETAISU, PRIEŠKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS IR PERSPĖJIMO ŽENKLUS NAUDOTOJO VADOVE IR ANT PRIETAISO.

Naudojant elektros prietaisą, visada reikia laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

### ĮSPĖJIMAS

PRIETAISE, FILTRE IR PRIEDUOSE YRA MAGNETŪ.

1. Laikykite atokiau nuo implantuotų medicinos prietaisų, tokių kaip širdies stimulatoriai ir defibriliatoriai, nes juos gali paveikti stiprus magnetinis laukas.

### ĮSPĖJIMAS

ŠIE ĮSPĖJIMAI TAIKOMI PRIETAISUI IR TAIP PAT TEN, KUR TAIKOMA, VISIEMS ĮRANKIAMS, PRIEDAMS, ĮKROVIKLIAMS ARBA TINKLO ADAPTERIAMS.

KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO, ELEKTROS ŠOKO AR ŽALOS RIZIKĄ:

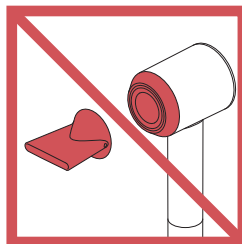
2. Vaikai nuo 8 m. amžiaus ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba samprotavimo gebėjimai yra nepakankami, arba žmonės, neturintys pakankamos patirties bei žinių, šį „Dyson“ prietaisą gali naudoti tik atsakingo asmens prižiūrimi arba apmokyti saugaus prietaiso naudojimo ir suvokdami susijusius pavojus. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso techninės priežiūros darbų be priežiūros.

3. Neleiskite, kad su prietaisu būtų žaidžiama. Jei prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia vaikų, būtina atidi priežiūra. Reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
4. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų talpų, kuriose yra vandens.



5. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi sutaisyti arba pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
6. Šis prietaisas turi automatiškai neatsistatantį terminio išjungimo saugos įtaisą, kuris apsaugo nuo perkaitimo. Jei jūsų prietaisas išsijungia, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo ir palikite atvėsti.
7. DĖMESIO: Siekiant išvengti pavojaus dėl netyčinio šiluminio išjungimo nustatymo iš naujo, šio prietaiso negalima jungti per išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba prijungti prie grandinės, kurią reguliariai įjungia ir išjungia komunalinių paslaugų įmonė, arba prijungti prie bet kurio lizdo, kur elektros tiekimas yra nestabilus arba gali būti nutrauktas.
8. Kai prietaisą naudojate vonios kambaryje, po naudojimo jį atjunkite, nes vandens artumas kelia pavojų net tada, kai prietaisas yra išjungtas. Norint papildomai apsaugoti, kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, rekomenduojama elektros grandinėje, fiksuojamoje elektrą vonios kambariui, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio likutinė darbinė srovė neviršija 30mA. Norėdami pasikonsultuoti, kreipkitės į

- kvalifikuotą elektriką.
9. Nenaudokite prietaiso jokiais kitais tikslais, išskyrus plaukų džiovinimą.
10. Nelieskite jokios elektros laido kištuko arba prietaiso dalies drėgnomis ar šlapiomis rankomis.
11. Norėdami atjungti nuo elektros tinklo, netraukite laido. Atjungdami laikykite už kištuko, o ne laido. Nenaudokite su kabelio ilgintuvu.
12. Neištempkite ir neapkraukite laido. Jį laikykite atokiau nuo įkaitusių paviršių ir nevyniokite aplink prietaisą.
13. Nenaudokite jokių tepalų, valymo priemonių, politūros ar oro gaiviklių jokioje prietaiso dalyje.
14. Prireikus techninės priežiūros paslaugų arba remonto, kreipkitės į „Dyson“ pagalbos centrą. Neardykite prietaiso, nes jį surinkus netinkamai gali ištikti elektros smūgis arba kilti gaisras.
15. Nenaudokite prietaiso, jei jis neveikia taip, kaip turėtų, buvo stipriai sutrenktas, numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį; tokiu atveju kreipkitės į „Dyson“ pagalbos centrą.



Anga orai, metalinis žiedas, priedai ir raudonai nuspalvinta sritis naudojimo metu gali būti karšta. Prieš padedant saugoti leiskite jiems atvėsti.

## Papildoma informacija

### Pržiūrint savo „Dyson“ prietaisą

- Negalima atlikti techninės priežiūros darbų, kurie nenumatyti šioje „Dyson“ naudojimo instrukcijoje arba kurių nenurodo „Dyson“ pagalbos centro darbuotojai.
- Prieš pradėdami tiktinti, ištraukite kištuką iš elektros tinklo. Jeigu prietaisas neveikia, pirmiausia patikrinkite, ar elektros lizdu perduodama elektros srovė ir ar kištukas tinkamai jį įkištas.

### Informacija apie šalinimą

- „Dyson“ gaminiai gaminami iš aukštos kokybės perdirbamų medžiagų. Perdirbkite, kai įmanoma.
- Šis ženklas rodo, kad šis gaminys neturėtų būti šalinamas su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perduokite jį perdirbti, kad skatinumėte tvarų materialinių išteklių pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, pasinaudokite grąžinimo ar surinkimo sistema arba kreipkitės į parduotuvę, kurioje gaminys buvo įsigytas. Jie gali perduoti šį gaminį perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.
- Išeikvotą filtrą išmeskite pagal vietinius potvarkius ar taisykles.



### „Dyson“ ribotosios 2 metų garantijos sąlygos

„Dyson“ ribotosios 2 metų garantijos sąlygos išdėstytos toliau. Jūs šaliai paskirto „Dyson“ garanto pavadinimas ir tikslus adresas nurodyti kitoje šio dokumento vietoje – žiūrėkite lentelę, kurioje pateikta ši informacija.

### Kam suteikiama garantija

- „Dyson“ prietaiso remonto darbas arba keitimu („Dyson“ nuožiūra) suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo ar pristatymo datos, jei nustatoma, kad prietaisas turi defektų dėl nekokybiškų medžiagų, darbo kokybės ar funkcijos (jei bet kuri prietaiso dalis yra nebeprleinama arba nebegaminama, „Dyson“ ją pakeis veikiančia atsargine dalimi).
- Kai šis prietaisas parduodamas už ES ribų: ši garantija galioja, jei prietaisas naudojamas užsienyje, bet ją galima pasinaudoti tik toje šalyje, kurioje prietaisas buvo įsigytas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į „Dyson“.
- Kai šis prietaisas parduodamas ES šalyse: ši garantija galioja, jei prietaisas naudojamas užsienyje. Šia garantija galima pasinaudoti (i) šalyje, kurioje jis buvo įsigytas, arba (ii) jei prietaisas buvo įsigytas Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Airijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Norvegijoje, Lenkijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje ar Jungtinėje Karalystėje, bet kurioje iš tų šalių, su sąlyga, kad toks pats šio prietaiso modelis, pritaikytas dirbti esant tai pačiai elektros įtampai, parduodamas atitinkamoje šalyje. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į „Dyson“.

### Ko neapima garantija

„Dyson“ neįsipareigoja remontuoti arba keisti gaminio, jeigu defektas atsirado dėl:

- žalos, patirtos nevykdant rekomenduojamų prietaiso priežiūros darbų;
  - atsitiktinio sugadinimo, gedimo dėl neatsargaus naudojimo ar neapdairumo, netinkamo naudojimo, aplaidumo, neatsargaus prietaiso eksploatavimo arba prietaiso naudojimo nesilaikant „Dyson“ naudojimo instrukcijos;
  - prietaiso naudojimas kitam tikslui nei yra numatyta;
  - prietaiso naudojimas profesionaliems ar komerciniams tikslams;
  - „neįprastas“ prietaiso naudojimas, tai yra naudojamas ilgiau nei dvi valandas per dieną;
  - naudojimo nesurinkus arba nesumontavus dalių pagal „Dyson“ nurodymus;
  - neoriginalių „Dyson“ dalių ar priedų naudojimo;
  - netaisyklingo montavimo (išskyrus atvejus, kai tai atlieka „Dyson“);
  - ne „Dyson“ arba jos įgaliotųjų atstovų šalių atliktų remonto darbų arba pakeitimų;
  - įprastinio dėvėjimosi (pavyzdžiui, saugiklio ir pan).
- Jei abejojate, ką apima Jūsų turima garantija, susisiekite su „Dyson“.

### Garantijos sąlygų santrauka

- Garantija įsigalioja nuo pirkimo datos (arba pristatymo datos, jei tai įvyksta vėliau).
- „Dyson“ prietaiso remonto darbai pradėdami tik pateikus pristatymo (pirkimo) įrodymus (originalius ir vėlesnius). Be šių įrodymų visi atlikti darbai bus apmokestinti. Saugokite kvitą arba važtaraštį.
- Visos „Dyson“ pakeistos dalys tampa „Dyson“ nuosavybe.
- Jeigu „Dyson“ prietaisas remontuojamas arba pakeičiamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nepratešiamas, išskyrus atvejus, kai to reikalauja pirkimo šalies vietas įstatymai.
- Garantija suteikia papildomą naudą, kuri neturi įtakos jūsų teisės aktais numatytiems vartotovartotojų teisėms, nesvarbu, ar pirkote produktą tiesiogiai iš „Dyson“, ar iš trečiosios šalies.

### Svarbi duomenų apsaugos informacija

Registruodami „Dyson“ gaminį, jūs:

- turėsite pateikti pagrindinę kontaktinę informaciją, kad gaminys būtų užregistruotas ir mes galėtume užtikrinti garantijos teikimą;
- registruodami galėsite pasirinkti, ar norėtumėte gauti mūsų pranešimus. Jeigu sutiksite gauti „Dyson“ pranešimus, jums siųsime informaciją apie specialius pasiūlymus ir mūsų naujoves. Mes niekada neparduosime jūsų duomenų trečiosioms šalims ir naudosime tik tą informaciją, kuria pasidalinsite su mumis, kaip apibrėžta mūsų privatumo politikoje, kurią galima rasti mūsų interneto svetainėje [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com).

# SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIRMS ŠĪS IEKĀRTAS IZMANTOŠANAS  
IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN  
BRĪDINĀJUMUS JŪSU LIETOTĀJA  
ROKASGRĀMATĀ UN UZ IEKĀRTAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, vienmēr  
jāievēro pamata piesardzības pasākumi,  
tostarp šādi:

## BRĪDINĀJUMS

IEKĀRTA, FILTRS UN PIEDERUMI  
SATUR MAGNĒTUS.

1. Nodrošiniet, ka iekārta neatrodas implantētu medicīnas ierīču tuvumā, piemēram, elektrokardiostimulatoru un defibrilatoru tuvumā, jo tos var ietekmēt spēcīgi magnētiski lauki. Iekārta var ietekmēt arī kredītkartes un elektroniskos datu nesējus.

## BRĪDINĀJUMS

ŠĪE BRĪDINĀJUMI ATTIECAS UZ IEKĀRTU  
UN, JA PIEMĒROJAMS, UZ VISIEM  
RĪKIEM, PIEDERUMIEM, LĀDĒTĀJIEM VAI  
ELEKTROTĪKLA ADAPTERIEM.

LAI MAZINĀTU AIZDEGŠANĀS,  
ELEKTROŠOKA VAI TRAUMU RISKU:

2. Šo iekārtu var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorajām vai prāta spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai atbildīgā persona sniedz norādījumus attiecībā uz ierīces drošu izmantošanu

un izpratni par iespējamiem apdraudējumiem. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

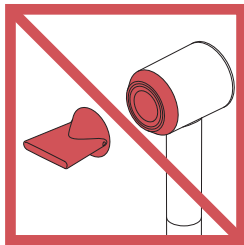
3. Neļaujiet iekārtu izmantot kā rotaļlietu. Ja iekārtu izmanto bērni vai tā tiek izmantota bērnu tuvumā, nepieciešama pastiprināta uzraudzība. Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
4. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet šo iekārtu blakus vannām, dušām, baseiniem vai citām ūdeni saturošām tvertnēm.



5. Lai izvairītos no briesmām, bojāta elektrības vada nomaiņu drīkst veikt tikai servisa pārstāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
6. Šī iekārta ir aprīkota ar neatīstatāmu termālu automātiskā izslēdzēja drošības ierīci, lai novērstu pārkaršanu. Ja iekārta izslēdzas, atvienojiet to no elektrības padeves avota un atstājiet atdzist.
7. UZMANĪBU: lai izvairītos no bīstamības, ko rada netīša termālā automātiskā izslēdzēja atīstāšana, iekārtai aizliegts nodrošināt barošanu ar ārēju ierīci, piemēram, ar taimeru, vai pieslēgt to slēgumam, ko regulāri ieslēdz un izslēdz sabiedrisko pakalpojumu uzņēmums, vai pieslēgt rozetei ar nestabilu elektrības padevi vai padevi, kas var izslēgties.
8. Ja iekārta tiek izmantota vannasistabā, atvienojiet to pēc lietošanas, jo ūdens tuvums rada bīstamību, pat, ja iekārta ir izslēgta. Papildu aizsardzībai, ja iekārta tiek lietota vannasistabā, ieteicams elektroslēgumā, kas pievada elektrību vannasistabai,

uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar paliekošo darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Sazinieties ar kvalificētu elektroiekārtu uzstādītāju, lai saņemtu informāciju.

9. Neizmantojiet šo ierīci nekādiem citiem mērķiem, kā vien matu žāvēšanai.
10. Nepieskarieties nevienai kontaktdakšas vai iekārtas daļai ar mitrām rokām.
11. Neatvienojiet no elektrības tīkla, velkot aiz vada. Lai atvienotu no elektrības tīkla, velciet aiz spraudņa, nevis aiz vada. Nelietojiet ar pagarinātāju.
12. Nestiepiet un nenospriegojiet vadu. Raugieties, lai vads nesaskaras ar karstām virsmām, un netiniet vadu ap iekārtu.
13. Neizmantojiet smērvielas, tīrīšanas līdzekļus, spodrinātājus vai gaisa atsvaidzinātājus uz nevienas no iekārtas daļām.
14. Ja nepieciešama apkope vai remonts, sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu. Neizjauciet iekārtu, jo nepareiza salikšana var izraisīt elektrotraumas vai ugunsgrēku.
15. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, tā ir saņēmusi asu triecienu, nomesta, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, neizmantojiet to un sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu.



Gaisa izplūdes vieta, metāla gredzens, piederumi un zona ap tiem var kļūst par lietošanas laikā sakarst. Ļaujiet tām atdzist, pirms turpināt izmantošanu.

## Papildu informācija

### Rūpes par jūsu Dyson ierīci

- Neveiciet citu apkopi vai remontu, kā vien šajā Dyson lietošanas rokasgrāmatā norādīto vai Dyson palīdzības dienesta ieteikto.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšīnu no elektrotīkla pirms problēmas pārbaudes. Ja iekārta nedarbojas, vispirms pārlicinieties, vai kontaktligzdā pienāk spriegums un vai kontaktdakšīna ir pareizi iesprausta kontaktligzdā.

### Utilizācijas informācija

- Dyson ražoti ir radīti no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem. Veiciet utilizāciju, ja tas ir iespējams.
- Šis marķējums norāda, ka šo produktu ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar citiem mājaismniecības atkritumiem. Lai novērstu iespējamo nekontrolētu atkritumu utilizācijas radīto kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, izmantojiet produktu atbildīgi, veicinot materiāla resursu ilgtspējīgu, atkārtotu lietošanu. Lai atgrieztu jūsu lietoto ierīci, izmantojiet atgriešanas vai savākšanas sistēmas vai sazinieties ar pārdevēju, no kura iegādājāties šo produktu. Pārdevējs var nogādāt šo produktu videi drošas pārstrādes vietā.
- Utilizējiet izplūdes filtra daļu atbilstoši vietējiem rīkojumiem un noteikumiem.



### Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi

Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi ir izskaidroti tālāk. Informācija par Dyson garantijas sniedzēja nosaukumu un adresi jūsu valstī ir norādīta citur šajā dokumentā – lūdzu, skatiet tabulu, kurā norādīta šī informācija.

### Kas ir iekļauts

- Jūsu Dyson iekārtas remonts vai nomainīšana (pēc Dyson ieskatiem), ja tai radušies defekti nekalibratīvu materiālu vai ražošanas procesa, vai darbības kļūmju dēļ 2 gadu laikā pēc iegādes vai piegādes datuma (ja iekārtā no daļām vairs nav pieejama vai vairs netiek ražota, Dyson aizstās to ar funkcionējošu aizstājošu daļu).
- Ja šī iekārta tiek pārdota ārpus ES: šī garantija paliek spēkā, ja iekārta tiek lietota ārzemēs, taču to drīkst izmantot tikai valstī, kurā iekārta iegādāta. Lai iegūtu turpmāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Dyson.
- Ja šī iekārta tiek pārdota ES: šī garantija paliek spēkā, ja iekārta tiek lietota ārvalstīs. Šo garantiju var izmantot (i) valstī, kurā tā tika iegādāta, vai (ii) ja iekārta tika iegādāta Austrijā, Beļģijā, Dānijā, Somijā, Francijā, Vācijā, Īrijā, Itālijā, Nīderlandē, Norvēģijā, Polijā, Spānijā, Zviedrijā, Šveicē vai Apvienotajā Karalistē, jebkurā no šīm valstīm, ar nosacījumu, ka tas pats iekārtas modelis ar tādu pašu spriegumu tiek pārdots attiecīgajā valstī. Lai iegūtu turpmāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Dyson.

### Uz kādu lietošanu neattiecas garantija

Dyson negarantē iekārtas remontu vai nomainīšanu, ja defekts radies šādu iemeslu dēļ:

- bojājums, kas radies, neveicot ierīcei ieteikto apkopi;
- nejausi bojājumi, kas radušies paviršanas lietošanas vai kopšanas, nepareizas un neatbilstošas lietošanas vai pārvietošanas rezultātā, kas neatbilst norādījumiem Dyson lietošanas rokasgrāmatā;
- iekārtas lietošana jebkādiem citiem mērķiem, kam tā nav paredzēta;
- iekārtas lietošana profesionāliem vai komerciāliem nolūkiem;
- iekārtas lietošana ārpus "ierastās lietošanas", kas ir vairāk nekā divas stundas dienā;
- tādu daļu, kas nav saliktas vai uzstādītas saskaņā ar Dyson norādēm, izmantošana;
- tādu daļu un komponentu izmantošana, kas nav oriģinālās Dyson daļas;
- nepareiza uzstādīšana (izņemot, ja daļas ir uzstādītas Dyson);
- remonts vai izmaiņas, kuras veikušas trešās personas, kas nav Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji;
- parasts ar darbību saistīts nolietojums un nodilums (piemēram, drošinātājs u. c.).

Ja jums rodas šaubas par to, uz ko attiecas jūsu garantija, lūdzu, sazinieties ar Dyson.

#### Garantijas seguma kopsavilkums

- Garantijas stājas spēkā no iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja tas ir vēlāks).
- Jums ir jānodrošina apstiprinājums (gan oriģināls, gan saistītie dokumenti) piegādei/iegādei, pirms jūsu Dyson ierīcei tiek uzsākta jebkāda darbu veikšana. Bez šāda pierādījuma jebkādi veiktie darbi būs par maksu. Saglabājiet jūsu čeku vai piegādes apliecinājumu.
- Jebkādas Dyson nomaiņtās daļas kļūst par Dyson īpašumu.
- Jūsu Dyson ierīces remonts vai nomaļņa garantijas ietvaros nepagarinās garantijas periodu, ja vien to nenosaka vietējie tiesību akti iegādes valstī.
- Garantija nesniedz papildu labumus un neierobežo jūsu kā patērētāja likumiskās tiesības, un to piemēro neatkarīgi no tā, vai produktu iegādājāties tieši no Dyson vai trešās personas.

#### Svarīga datu aizsardzības informācija.

Reģistrējot jūsu Dyson izstrādājumu:

- Jums būs jāiesniedz mums pamata kontaktinformācija, lai reģistrētu jūsu produktu un ļautu mums piešķirt jūsu garantiju.
- Veicot reģistrāciju, jūs varēsiet izvēlēties, vai vēlaties saņemt no mums ziņas. Ja jūs vēlaties saņemt ziņas no Dyson, mēs jums sūtīsim informāciju par speciālajiem piedāvājumiem un jaunumus par mūsu izgudrojumiem.
- Mēs nepārdosim jūsu informāciju trešajām personām un izmantosim jūsu sniegto informāciju tikai saskaņā ar mūsu privātuma politiku, kas pieejama mūsu tīmekļa vietnē. [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com).

# NO

# VIKTIGE

# SIKKERHETSINSTRUKSJONER

FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG PÅ SELVE PRODUKTET.

Når du bruker elektrisk utstyr, må du alltid ta grunnleggende forholdsregler, blant annet følgende:

## ADVARSEL

PRODUKTET, FILTERET OG TILLEGGSUTSTYRET INNEHOLDER MAGNETER.

1. Hold avstand fra implantert medisinsk utstyr som pacemakere og hjertestartere, da de kan bli påvirket av sterke magnetfelter. Kan også påvirke kredittkort og elektroniske lagringsmedier.

## ADVARSEL

DISSE ADVARSLERNE GJELDER FOR BÅDE APPARATET OG ALT VERKTØY, TILLEGGSUTSTYR, LADERE OG STRØMADAPTERE.

FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:

2. Dette Dyson-apparatet kan bare brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på kunnskap eller erfaring hvis en ansvarlig person holder oppsyn og instruerer dem

om sikker bruk av apparatet og om farene ved bruken. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.

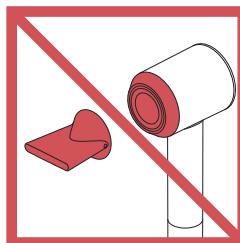
3. Må ikke brukes som leketøy. Man må være svært påpasselig når produktet brukes av eller i nærheten av små barn. Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med produktet.
4. **ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, basseng eller andre beholdere som inneholder vann.



5. Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes ut eller repareres av produsenten, serviceagenter eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
6. Dette apparatet har en termisk sikkerhetsenhet som skal hindre overoppheting, og den nullstiller seg ikke selv. Hvis apparatet slås av, må du koble det fra strømmen og la det kjøles ned.
7. **OBS:** For å unngå fare på grunn av utilsiktet nullstilling av den termiske avbryteren må ikke dette apparatet brukes via en ekstern bryterenhet som en timer, og det må ikke kobles til en krets som jevnlig slås på og av av strømselskapet eller kobles til en stikkontakt hvor elektrisiteten er ustabil eller kan bli slått av.
8. Hvis apparatet brukes i et baderom, må du trekke ut kontakten etter bruk, ettersom nærheten til vann utgjør en fare selv når apparatet er slått av. Nærheten til vann utgjør en fare selv når apparatet er slått av. For ytterligere beskyttelse når apparatet brukes i et baderom, anbefales det å installere en jordfeilbryter med et spenningsnivå for reststrøm som ikke overstiger 30 mA i strømkretsen som forsyner

baderommet. Spør en kvalifisert elektriker om råd.

9. Ikke bruk dette apparatet til andre formål enn til å tørke hår.
10. Ikke ta i noen del av støpselet eller produktet med våte hender.
11. Ikke trekk ut støpslet ved å dra i ledningen. Når du skal trekke ut støpselet, må du holde i dette, ikke i ledningen. Må ikke brukes med skjøteledning.
12. Ikke strekk ledningen eller legg trykk på ledningen. Hold ledningen unna oppvarmede overflater, og ikke snurr ledningen rundt apparatet.
13. Ikke bruk smøremidler, rengjøringsmidler, poleringsmidler eller luftfjernere på noen del av produktet.
14. Kontakt Dyson Helpline når det er nødvendig med service eller reparasjoner. Ikke demonter produktet siden det kan føre til elektrisk støt eller brann hvis produktet blir satt sammen igjen på feil måte.
15. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, hvis det har fått et hardt slag, hvis det er blitt mistet ned, skadet, etterlatt utendørs eller mistet i vann, må det ikke brukes, og du må kontakte Dyson Helpline.



Luftutslippet, metallringen, tilleggsutstyret og det røde området kan bli varme ved bruk. La dem kjøle seg ned før du berører dem.

## Ytterligere informasjon

### Slik vedlikeholder du Dyson-produktet

- Utfør ikke annet vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid enn det som vises i denne Dyson-bruksanvisningen, eller som blir tilrådd av Dyson Helpline.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før du undersøker for problemer. Hvis apparatet ikke virker, skal du først kontrollere at stikkkontakten har strømtilførsel og at støpselet er satt riktig inn i stikkkontakten.

### Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Dette symbolet indikerer at dette apparatet ikke skal kastes med det vanlige husholdningsavfallet. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, skal du resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Når apparatet har nådd slutten på levetiden, må du ta det med til et godkjent innsamlingsanlegg for elektrisk og elektronisk avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment), som for eksempel ditt kommunale innsamlingssted for gjenvinning. Din lokale myndighet eller forhandler vil kunne gi deg informasjon om ditt nærmeste resirkuleringsanlegg.
- Kasser den brukte filterenheten i samsvar med lokale regler eller forskrifter.



### Begrenset 2-årig garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2-års begrensede garanti er skissert nedenfor. Navn og adresse til den som gir garanti for Dyson i ditt land er oppgitt et annet sted i dette dokumentet – se tabellen med denne informasjonen.

### Dette dekket

- Dersom det skulle oppstå feil på eller mangler ved apparatet, kan du benytte deg av de rettighetene som følger av forbrukerkjøpsloven. Dette innebærer blant annet at du kan kreve reparasjon eller erstatning av apparatet dersom det foreligger en feil som etter forbrukerkjøpslovens regler er å anse som en mangel, herunder dersom apparatet er defekt pga. svikt i materiale, utførelse eller funksjon, eller dersom det ikke svarer til kvaliteten og egenskapene som rimelig kan forventes av produktet. Dersom en del ikke lenger er tilgjengelig eller har gått ut av produksjon, kan Dyson innenfor forbrukerkjøpslovens rammer velge å erstatte denne med en fungerende erstatningsdel.
- Der denne maskinen selges utenfor EU: denne garantien forblir gyldig hvis maskinen brukes i utlandet, men kan bare utøves i landet der maskinen ble kjøpt. Ta kontakt med Dyson for mer informasjon.
- Der denne maskinen er solgt innenfor EU: Denne garantien forblir gyldig hvis maskinen brukes i utlandet. Denne garantien kan utøves (i) i landet der maskinen ble kjøpt eller (ii) hvis maskinen ble kjøpt i Østerrike, Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Norge, Polen, Spania, Sverige, Sveits eller Storbritannia, i hvilket som helst av disse landene, forutsatt at samme modell som denne maskinen selges med samme spenning i det aktuelle landet. Ta kontakt med Dyson for mer informasjon.

### Dette dekket ikke

Følgende vil ikke være å anse som en kjøpsrettslig mangel:

- Skade forårsaket ved å ikke utføre det anbefalte vedlikeholdet av apparatet.
- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, misbruk, forsømmelse, uansvarlig bruk eller håndtering av apparatet som ikke samsvarer med Dysons brukermanual.
- Bruk av apparatet til noe annet enn det er designet for.
- Bruk av produktet utenom «normal bruk», som defineres som mer enn 2 timers bruk per dag.
- Feil som følge av bruk av deler og tilbehør som ikke er Dyson-originaldeler.
- Bruk av produktet i salonger eller av frisører.
- Feil som følge av bruk av deler og tilbehør som ikke er Dyson-originaldeler.

- Feil som følge av feilaktig installasjon (unntatt når installasjonen er gjort hos Dyson).
  - Feil som følge av reparasjoner eller endringer utført av andre parter enn Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
  - Normal slitasje (dvs. sikring osv.).
- Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson.

### Sammendrag av dekning

- Garantien trer i kraft på kjøpsdatoen (eller leveringsdatoen hvis den kommer senere).
- Før det kan utføres arbeid på Dyson-produktet, må du legge fremkjøpsbevis og følgeseddel (både original og eventuelt etterfølgende). Uten et slikt bevis skal alt arbeid betales. Ta vare på kvittering eller følgeseddel.
- Alle deler som skiftes ut blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller erstatning av Dyson-apparatet under garantien vil ikke forlenge garantifriden, med mindre dette kreves av lokal lovgivning i landet der apparatet ble kjøpt.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til, og som ikke påvirker, dine lovbestemte rettigheter som forbruker, og vil gjelde enten om du har kjøpt produktet direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

### Viktig informasjon om databeskyttelse

Når du registrerer Dyson-apparatet ditt:

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere apparatet ditt, og for at vi skal kunne aktivere garantien.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre siste nyvinninger.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss som definert av personvernerklæringene på nettstedet vårt: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA  
TEGO URZĄDZENIA NALEŻY  
PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE  
I UWAGI ZAMIESZCZONE W TYM  
PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA ORAZ  
NA URZĄDZENIU.

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym wymienionych poniżej.

## OSTRZEŻENIE

URZĄDZENIE, FILTR I KOŃCÓWKI  
ZAWIERAJĄ MAGNESY.

1. Trzymać z dala od wszczepionych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki i defibrylatory, ponieważ mogą być one podatne na wpływ silnego pola magnetycznego. Może również wpływać na karty płatnicze i elektroniczne nośniki danych.

## OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIA TE DOTYCZĄ  
URZĄDZENIA, A W OKREŚLONYCH  
PRZYPADKACH MAJĄ ZASTOSOWANIE  
TAKŻE DO WSZYSTKICH NARZĘDZI,  
KOŃCÓWEK, ŁADOWAREK  
ORAZ ZASILACZY.

ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU,  
PORAŻENIA PRĄDEM LUB URAZU:

2. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych

bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia firmy Dyson jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych bez nadzoru dorosłych.

3. Urządzenie nie służy do zabawy. W przypadku używania urządzenia przez małe dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
4. **OSTRZEŻENIE:** nie wolno używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk ani innych pojemników z wodą.

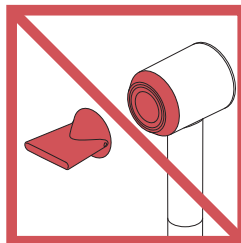


5. Aby w razie uszkodzenia kabla zasilającego uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę lub naprawę producentowi lub autoryzowanemu serwisowi albo osobom o odpowiednich kwalifikacjach.
6. Niniejsze urządzenie jest wyposażone w termiczny układ odłączający bez funkcji automatycznego resetowania, który zapobiega przegrzewaniu się urządzenia. Jeśli urządzenie się wyłączy, należy je odłączyć od gniazdka zasilającego i poczekać, aż ostygnie.
7. **UWAGA:** aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego przypadkowym zresetowaniem termicznego układu odłączającego, urządzenia nie wolno podłączać do przetłączników zewnętrznych, takich jak przetłączniki czasowe, ani do obwodów

wyłączanych i włączanych okresowo przez dostawcę energii elektrycznej, a także do gniazdek, które nie zapewniają stabilnego zasilania lub które mogą zostać wyłączone.

8. Obecność wody stwarza ryzyko, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, dlatego po użyciu w łazience należy je odłączyć od sieci elektrycznej. Dla zapewnienia dodatkowej ochrony urządzenia używanego w łazience zaleca się zamontowanie, w obwodzie zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nieprzekraczającym 30 mA. Aby uzyskać pomoc, należy się skontaktować z wykwalifikowanym elektrykiem.
9. Urządzenia wolno używać wyłącznie do suszenia włosów.
10. Nie chwytać żadnej części wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
11. Nie odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód. W celu odłączenia urządzenia od zasilania należy pociągnąć za wtyczkę, nie za przewód. Nie używać z wykorzystaniem przedłużacza.
12. Nie wolno rozciągać kabla ze zbyt dużą siłą. Kabel należy trzymać z dala od nagranych powierzchni. Nie wolno go owijać wokół urządzenia.
13. Chronić elementy urządzenia przed działaniem smarów, środków czyszczących, past i odświeżaczy powietrza.
14. Jeśli potrzebna jest pomoc techniczna lub naprawa, należy skontaktować się z Infolinią Dyson. Nie rozbierać urządzenia samodzielnie. Niefachowe ponowne zmontowanie może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem.
15. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie w wyniku uderzenia, upuszczenia, zniszczenia, pozostawienia na

zewnątrz lub upuszczenia do wody, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z Infolinią Dyson.



Wylot powietrza, metalowy pierścień, końcówki i obszar zaznaczony kolorem czerwonym mogą się nagrząć podczas użytkowania. Przed ich obsługą należy poczekać, aż ostygną.

### Dodatkowe informacje

#### Konserwacja urządzenia firmy Dyson

- Przed przeprowadzaniem prac konserwacyjnych lub naprawczych innych niż określone w podręczniku użytkownika firmy Dyson lub zalecane przez Infolinię Dyson.
- Przed każdą próbą usunięcia usterki należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania sieciowego. Jeśli urządzenie nie działa, najpierw należy sprawdzić, czy przez gniazdko sieci zasilającej jest dostarczana energia elektryczna oraz czy wtyczka jest poprawnie włożona do gniazdka.

#### Informacje o utylizacji

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadających się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Oznaczenie to wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia dla środowiska lub ludzi, spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać produkt recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaże go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.
- Zużyty filtr należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa lub rozporządzeniami.



#### Ograniczona 2-letnia gwarancja

Warunki dwuletniej ograniczonej gwarancji firmy Dyson są określone poniżej. Nazwa i adres gwaranta Dyson dla konkretnego kraju są określone w innym miejscu tego dokumentu – należy zapoznać się z tabelą zawierającą te szczegóły.

#### Gwarancja obejmuje

- Naprawę lub wymianę urządzenia (w zależności od decyzji Dyson) — o ile posiadane urządzenie okaże się niesprawne ze względu na wadliwe materiały, wykonanie lub nieprawidłowe działanie — w ciągu 2 lat od daty zakupu (jeśli którakolwiek z części jest niedostępna lub została wycofana z produkcji, Dyson lub jej dystrybutor zastąpi ją odpowiednią częścią zastępczą).
- W przypadku sprzedaży urządzenia poza granicami UE niniejsza gwarancja zachowuje ważność, jeśli urządzenie będzie wykorzystywane za granicą, ale skorzystanie z niej będzie możliwe tylko w kraju sprzedaży. Szczegółowych informacji udziela firma Dyson.

- W przypadku sprzedaży urządzenia w granicach UE niniejsza gwarancja zachowa ważność, jeśli urządzenie będzie wykorzystywane za granicą. Z niniejszej gwarancji można skorzystać (i) w kraju sprzedaży urządzenia lub (ii) jeśli urządzenie sprzedano w Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Niemczech, Irlandii, Włoszech, Holandii, Norwegii, Polsce, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii lub Wielkiej Brytanii, w dowolnym z tych krajów, o ile w wybranym kraju dostępny jest taki sam model urządzenia zasilany takim samym napięciem znamionowym. Szczegółowych informacji udziela firma Dyson.

#### Gwarancja nie obejmuje

Firma Dyson i wyłączny dystrybutor nie uznają naprawy gwarancyjnej ani wymiany produktu uszkodzonego wskutek:

- Uszkodzeń wynikających z nieprzeprowadzenia zalecanej konserwacji urządzenia.
- Przypadkowego uszkodzenia, nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestaranności, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
- Użytkowania urządzenia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Użytkowania urządzenia w sposób inny niż „normalne użytkowanie”, czyli przez ponad 2 godziny dziennie.
- Użytkowania urządzenia w gabineciech kosmetycznych lub przez fryzjerów.
- Używania części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson.
- Nieprawidłowego montażu (za wyjątkiem montażu dokonanego przez pracowników Dyson).
- Modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez osoby inne niż pracownicy Dyson lub jej autoryzowani przedstawiciele.
- Normalnego zużycia w wyniku użytkowania (bezpieczniki itp.).

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zakresu gwarancji prosimy o kontakt z firmą Dyson.

#### Podsumowanie gwarancji

- Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu (lub od daty dostawy, jeśli jest późniejsza).
- Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu/ dostawy (zarówno pierwotnych, jak i późniejszych dokumentów). W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie paragonu lub dowodu dostawy.
- Wszelkie wymienione części przechodzą na własność Dyson.
- Naprawa lub wymiana urządzenia Dyson objętego gwarancją nie wydłuża okresu gwarancji, chyba że jest to wymagane przez lokalne prawo w kraju zakupu.
- Uprawnienia z tytułu gwarancji są dodatkowo wobec przepisów o ochronie praw konsumentów i w żaden sposób ich nie ograniczają oraz obowiązują zarówno w przypadku zakupu produktu bezpośrednio od Dyson, jak i od strony rzeczej.

#### Ważne informacje dotyczące ochrony danych

W przypadku rejestracji produktu firmy Dyson:

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe informacje kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrażono zgodę na otrzymywanie wiadomości od Dyson, wówczas będziemy wysyłać szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Informacji kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna na naszej stronie: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# PT

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NO SEU GUIA DO UTILIZADOR E NO APARELHO.

Ao usar um aparelho elétrico, devem ser seguidas algumas precauções básicas, incluindo as seguintes:

### AVISO

O APARELHO, O FILTRO E OS ACESSÓRIOS CONTÊM ÍMANES.

1. Mantenha-se afastado de dispositivos médicos implantados, tais como "pacemakers" e desfibriladores, pois podem ser afetados por fortes campos magnéticos. Também poderá afetar cartões de crédito e suportes eletrônicos de armazenamento.

### AVISO

ESTES AVISOS APLICAM-SE AO APARELHO E, ONDE APLICÁVEL, A TODAS AS PEÇAS, ACESSÓRIOS, CARREGADORES OU ADAPTADORES DE CORRENTE.

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:

2. Este aparelho da Dyson pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzido ou falta de experiência e conhecimento, se

forem supervisionadas ou instruídas previamente, relativamente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável, e se compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

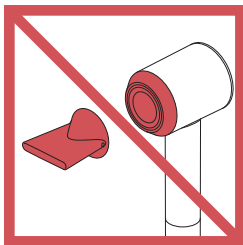
3. Não permita que seja utilizado como um brinquedo. É necessário ter muita atenção quando for utilizado por ou perto de crianças. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
4. AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.



5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído ou reparado pelo fabricante, por um agente de reparações ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar perigos.
6. Este aparelho possui um dispositivo de segurança de disjuntor térmico sem reinicialização automática para evitar o sobreaquecimento. Se o seu aparelho parar de funcionar, desligue-o da tomada elétrica e deixe-o arrefecer.
7. CUIDADO: para evitar perigo devido a reinicialização inadvertida do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de ativação externa, como um temporizador, ou ligado a um circuito que é ligado e desligado regularmente pela empresa de fornecimento de energia, ou ligado a uma tomada em que o fornecimento elétrico é instável ou será provavelmente desligado.
8. Quando o aparelho é utilizado na

casa de banho, desligue-o da tomada após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. Para proteção adicional quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, é aconselhável a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente de funcionamento residual nominal que não ultrapasse 30 mA no circuito elétrico que fornece energia à casa de banho. Aconselhe-se com um instalador elétrico qualificado.

9. Não utilize o aparelho para outra finalidade que não seja secar o cabelo.
10. Não toque em nenhuma parte da ficha ou no resto do aparelho com as mãos molhadas.
11. Não desligue o aparelho, puxando pelo cabo. Para o desligar, agarre a ficha e não o cabo. Não use com uma extensão.
12. Não estique o cabo, nem o coloque sob tensão. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas e não o enrole à volta do aparelho.
13. Não utilize lubrificantes, agentes de limpeza, produtos de polimento ou ambientadores em qualquer parte do aparelho.
14. Contacte a Linha de Assistência da Dyson quando necessitar de assistência ou reparações. Não desmonte o aparelho porque uma remontagem incorreta pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
15. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, se tiver sofrido um impacto violento, uma queda ou outros danos, bem como se tiver sido deixado no exterior ou mergulhado em água, não o utilize e contacte a Linha de Assistência da Dyson.



A saída de ar, o anel de metal, os acessórios e a área sombreada a vermelho podem estar quentes durante a utilização. Deixe-os arrefecer antes de manusear.

## Informação adicional

### Como cuidar do seu aparelho Dyson

- Não execute qualquer ação de manutenção ou reparação para além das indicadas no seu Guia do utilizador da Dyson ou recomendadas pela Linha de Assistência da Dyson.
- Desligue sempre a ficha da tomada antes de inspecionar se existem problemas. Se o aparelho não funcionar, verifique primeiro se a tomada tem corrente e se a ficha está bem inserida nesta.

Visite [www.dyson.pt](http://www.dyson.pt) para ajuda, vídeos de apoio, conselhos gerais e informações úteis on-line sobre a Dyson.

### Informação relativa ao descarte do produto

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle, sempre que possível.
- Este símbolo indica que este produto não deve ser posto no lixo com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ambientais ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. No final da vida útil deste aparelho, entregue-o num centro de recolha REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) certificado. Como o centro de recolha de resíduos domésticos local para reciclagem. Pode obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo junto das autoridades ou revendedores locais.
- Descarte a unidade do filtro de saída de acordo com a legislação ou regulamentação locais.

### Garantia limitada de 3 anos

Os termos e condições da garantia limitada de 3 anos da Dyson estão indicados abaixo. O nome e endereço da garantia Dyson para o seu país estão indicados numa outra secção do documento - consulte a tabela que especifica estes detalhes.

### O que está coberto

- A reparação ou substituição do seu aparelho da Dyson (ao critério da Dyson) caso se confirme que a avaria se deve a defeitos nos materiais, na mão de obra ou no funcionamento no espaço de 3 anos a contar da data de compra ou de entrega (caso alguma das peças já não se encontre disponível ou tenha sido descontinuada, a Dyson trocá-la-á por uma peça de substituição funcional).
- Se esta máquina for vendida fora da UE: esta garantia permanece válida se a máquina for utilizada no estrangeiro, mas apenas pode ser aplicada no país em que foi comprada. Contacte a Dyson para mais informações.
- Se esta máquina for vendida na UE: esta garantia permanece válida se a máquina for utilizada no estrangeiro. Esta garantia pode ser aplicada (i) no país em que foi comprada ou (ii) se a máquina tiver sido comprada na Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Países Baixos, Noruega, Polónia, Espanha, Suécia, Suíça ou Reino Unido, desde que o mesmo modelo desta máquina seja vendido com a mesma tensão nominal, no país relevante. Contacte a Dyson para mais informações.

### O que não está coberto pela garantia

A garantia não cobre a falta de conformidade derivada de:

- Danos causados pela não execução da manutenção recomendada do aparelho.
  - Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, utilização indevida, negligência, utilização ou manuseamento imprudentes do aparelho, que não estejam em conformidade com o Manual do utilizador da Dyson.
  - Utilização da máquina para fins que não sejam aqueles para os quais foi concebida.
  - Utilização da máquina para fins profissionais ou comerciais.
  - Utilização da máquina fora da "utilização normal", que é definida como superior a 2 horas por dia.
  - Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
  - Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
  - Instalação defeituosa (excetuando no caso de ter sido realizada pela Dyson).
  - Reparações ou alterações executadas por outros que não a Dyson ou os seus representantes autorizados.
  - Desgaste normal (por exemplo, fusível, etc.).
- Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Dyson.

### Resumo da cobertura

- A garantia entra em vigor a partir da data de compra (ou na data de entrega, caso esta seja posterior).
- Para fazer uma reclamação ao abrigo da garantia Dyson, utilize as informações de contacto fornecidas com os dados do fornecedor da garantia no verso deste documento. Tem de fornecer prova de compra/entrega (tanto a original, como no caso de qualquer subseqüente) antes que possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado ou peças fornecidas serão cobráveis. Guarde o seu recibo ou guia de entrega.
- Todos os trabalhos serão executados pela Dyson ou pelos seus representantes autorizados.
- Todas as peças substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou substituição do seu aparelho Dyson, ao abrigo da garantia, não alargará o período da garantia, a menos que tal seja exigido pela lei local, no país onde foi comprado.
- A garantia proporciona benefícios que são adicionais e não afetam os seus direitos legais (gratuitos) enquanto consumidor (por exemplo, contra o vendedor em caso de falta de conformidade dos bens) e aplicar-se-á quer tenha comprado o seu produto diretamente à Dyson ou a terceiros.

### Informação importante em relação à proteção de dados

Ao registar o seu aparelho da Dyson:

- Terá de nos fornecer informações de contacto básicas para registar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garantia.
- Quando se registar, terá a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicações da nossa parte. Se optar por receber comunicações da Dyson, enviar-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovações mais recentes.
- Nunca venderemos as suas informações a terceiros e apenas utilizaremos as informações que partilhar conosco, conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estão disponíveis no nosso website: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI APARAT, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI INSCRIȚIILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE ȘI DE PE DISPOZITIV.

La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsuri de precauție de bază, inclusiv următoarele:

## AVERTISMENT

APARATUL, FILTRUL ȘI ACCESORIILE CONȚIN MAGNEȚI.

1. Mențineți la distanță de dispozitive medicale implantate precum stimulatori cardiace și defibrilatoare, deoarece pot fi afectate de câmpurile magnetice puternice.

## AVERTISMENT

ACESTE AVERTISMENTE SE APLICĂ APARATULUI ȘI, DUPĂ CAZ, TUTUROR INSTRUMENTELOR, ACCESORIILOR, ÎNCĂRCĂTOARELOR ȘI ADAPTOARELOR DE ALIMENTARE.

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU LEZIUNI:

2. Acest aparat Dyson poate fi utilizat de copiii în vârstă de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane lipsite de experiență și de cunoștințe, numai dacă sunt supravegheate sau instruite de o

persoană responsabilă în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

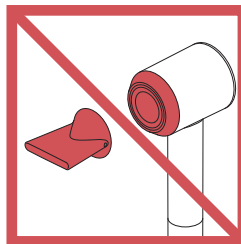
3. Nu permiteți utilizarea pe post de jucărie. Este necesară mare atenție în cazul utilizării de către copii sau în apropierea acestora. Copiii trebuie să fie ținuți sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
4. AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă.



5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie reparat sau înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
6. Acest aparat este prevăzut un dispozitiv de siguranță cu deconectare termică care nu se resetează automat pentru a preveni supraîncălzirea. Dacă funcționarea aparatului dumneavoastră se întrerupe, deconectați-l de la priza de alimentare și lăsați-l să se răcească.
7. ATENȚIE: Pentru a evita un pericol din cauza resetării accidentale a dispozitivului de deconectare termică, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de compania de utilități sau conectat la orice priză în care sursa de alimentare electrică este instabilă

sau probabil să fie oprită.

8. Când aparatul este utilizat într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apa existentă în apropiere reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit. Pentru protecție suplimentară atunci când aparatul este utilizat într-o baie, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD), cu un curent de funcționare rezidual care să nu depășească 30mA, în cadrul circuitului electric care alimentează baia. Contactați un instalator electric calificat pentru recomandări.
9. Nu folosiți acest aparat în alte scopuri în afară de uscarea părului.
10. Nu manevrați nicio parte a ștecherului sau a aparatului cu mâinile ude.
11. Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, țineți de ștecher, nu de cablu. Nu utilizați un cablu prelungitor.
12. Nu întindeți cablul și nu îl supuneți unei presiuni. Păstrați cablul departe de suprafețele încălzite și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
13. Nu utilizați lubrifianti, agenți de curățare, de lustruire sau odorizanti pe nicio parte a aparatului.
14. Contactați Linia de asistență Dyson dacă sunt necesare intervenții de service sau reparații. Nu dezasamblați aparatul, deoarece reasamblarea incorectă duce la electrocutare sau incendiu.
15. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit un impact puternic, a căzut, s-a deteriorat, a fost lăsat în spațiu deschis sau a căzut în apă, nu îl folosiți și contactați Linia de asistență Dyson.




Orificiul de ventilație, inelul metallic, accesoriile și zona umbră în roșu se pot încălzi în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a le manipula.

## Informații suplimentare

### Îngrijirea aparatului dumneavoastră Dyson

- Nu efectuați nicio altă activitate de întreținere sau de reparație în afara celor prezentate în acest manual de utilizare Dyson sau a celor în legătură cu care se primesc sfaturi de la Linia de asistență Dyson.
- Deconectați întotdeauna ștecherul de la rețeaua electrică înainte de a inspecta aparatul pentru a identifica eventuale probleme. Dacă aparatul nu funcționează, verificați mai întâi dacă priza de rețea este alimentată cu energie electrică și dacă ștecherul este introdus corect în priză.

### Informații privind eliminarea

- Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile de înaltă calitate. A se recicla atunci când este posibil.
- Acest marcaj indică faptul că în cadrul Uniunii Europene acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere.  Pentru a preveni posibilul impact negativ al eliminării necontrolate a deșeurilor asupra mediului sau sănătății oamenilor, reciclați produsul în mod responsabil astfel încât să sprijiniți reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a returna dispozitivul dvs. uzat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură din punct de vedere al mediului.
- Eliminați filtrul unității uzate în conformitate cu prevederile și reglementările locale.

### Garanție limitată de doi ani

În continuare se prezintă termenii și condițiile pentru garanția limitată Dyson de 2 ani. Numele și detaliile adresei garantului Dyson pentru țara dvs. sunt prezentate în altă parte a acestui document – consultați tabelul care prezintă respectivele detalii.

### Obiectul garanției

- Repararea sau înlocuirea aparatului dvs. Dyson (la alegerea Dyson) dacă se descoperă că acesta prezintă defecte de material, manoperă sau funcționare într-un interval de 2 ani de la achiziție sau livrare (dacă oricare dintre piese nu mai este disponibilă sau a fost scoasă din producție, Dyson o va înlocui cu o piesă de schimb funcțională).
- În cazul în care acest aparat este vândut în afara UE: prezenta garanție rămâne valabilă dacă mașina este utilizată în străinătate, dar poate fi exercitată numai în țara în care a fost cumpărată mașina. Vă rugăm să contactați compania Dyson pentru informații suplimentare.
- În cazul în care acest aparat este comercializat în cadrul UE: prezenta garanție rămâne valabilă dacă mașina este utilizată în străinătate. Garanția poate fi exercitată (i) în țara în care a fost cumpărată sau (ii) dacă mașina a fost cumpărată în Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Țările de Jos, Norvegia, Polonia, Spania, Suedia, Elveția sau Regatul Unit, în oricare dintre aceste țări, cu condiția ca același model de aparat să fi fost vândut pentru aceeași tensiune în țara relevantă. Vă rugăm să contactați compania Dyson pentru informații suplimentare.

### Ce nu acoperă garanția

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs atunci când defectele sunt cauzate de:

- Daune survenite ca urmare a neefectuării operațiilor de întreținere a aparatului recomandate.
- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau întreținerii neglijente, utilizare incorectă, neglijență, utilizare neprecăută sau manipularea aparatului fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Folosirea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care a fost prevăzut
- Folosirea aparatului în scopuri profesionale sau comerciale.
- Folosirea aparatului în afara „utilizării normale”, definită ca peste două ore zilnic.
- Utilizarea de piese neasamblate sau neinstalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea de piese și accesorii care nu sunt componente autentice Dyson.
- Instalarea defectuoasă (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost realizată de Dyson).
- Reparații sau modificări efectuate de alte părți decât Dyson sau agenții săi autorizati.
- Uzură normală (de exemplu, siguranțe etc.).

Dacă aveți nelămuriri cu privire la ce acoperă garanția dumneavoastră, vă rugăm să contactați Dyson.

### Rezumatul acoperirii garanției

- Garanția intră în vigoare la data achiziției (sau data livrării dacă aceasta este ulterioară achiziției).
- Trebuie să furnizați dovada livrării/achiziției (atât cea inițială, cât și cele ulterioare, dacă este cazul) înainte de a se putea efectua operații asupra aparatului dvs. Dyson. Fără această dovadă, orice operațiune efectuată se va taxa. Păstrați chitanța sau avizul de expediție.
- Piesele înlocuite de Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea produsului dvs. Dyson aflat în garanție nu va determina extinderea perioadei de garanție cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legislația locală din țara de cumpărare.
- Garanția oferă avantaje suplimentare față de drepturile de consumator pe care le dețineți prin lege și se va aplica indiferent dacă ați achiziționat produsul direct de la Dyson sau de la un terț.

### Informații importante despre protecția datelor

Atunci când vă înregistrați aparatul Dyson:

- Va trebui să ne furnizați informații de contact de bază pentru a vă înregistra produsul și pentru a ne permite să susținem garanția dumneavoastră.
- Când vă înregistrați, veți avea oportunitatea să alegeți dacă doriți sau nu să primiți comunicări din partea noastră. Dacă optați pentru primirea de comunicări de la Dyson, vă vom trimite detalii despre oferte speciale și noutăți privind ultimele noastre inovații.
- Nu vindem niciodată terților informațiile dvs. și utilizăm numai informațiile pe care ni le oferiiți, așa cum este stabilit în politicile noastre de confidențialitate, disponibile pe site-ul nostru web: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# SE

# VIKTIGA

# SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ APPARATEN INNAN APPARATEN ANVÄNDS.

När en elektrisk apparat används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid tillämpas, inklusive följande:

## VARNING

APPARATEN, FILTRET OCH FÄSTENA INNEHÅLLER MAGNETER.

1. Håll på avstånd från implanterade, medicintekniska apparater som t.ex. pacemakers och defibrillatorer, eftersom de kan påverkas av starka magnetfält. Kan också påverka kreditkort och elektronisk lagringsmedia.

## VARNING

DESSA VARNINGAR GÄLLER APPARATEN OCH ÄVEN FÖR ALLA VERKTYG, TILLBEHÖR, LADDARE ELLER NÄTADAPTRAR DÄR DE KAN APPLICERAS.

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PERSONSKADA:

2. Denna apparat från Dyson får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de är under tillsyn eller får instruktioner av en ansvarig person som vet hur produkten ska användas på ett säkert sätt och som förstår användningens

risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

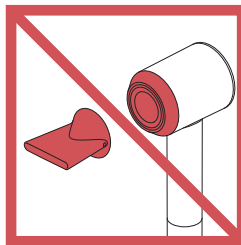
3. Apparaten får inte användas som leksak och särskild uppsikt är nödvändig när den används av barn eller i närheten av barn. Barn ska vara under uppsikt för att försäkra sig om att de inte leker med apparaten.
4. VARNING! Använd inte apparaten nära badkar, duschar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.



5. Om matarkabeln är skadad måste den bytas ut eller repareras av tillverkaren, dess serviceagent eller på liknande sätt kvalificerade personer, för att undvika fara.
6. Denna apparat har en värmesäkring som inte är självåterställande och som är avsedd att förhindra överhettning. Om apparatens säkring löses ut, dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten svalna.
7. VARNING! För att undvika fara till följd av att värmesäkringen av misstag återställts får denna apparat inte anslutas via en extern strömbrytningsenhet, t.ex. en timer, vara ansluten till en strömkrets som elleverantören regelbundet slår på eller stänger av, eller vara ansluten till ett uttag i vilket strömtillförseln är instabil eller ofta bryts.
8. När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd. För ytterligare skydd när apparaten används i ett badrum rekommenderas installation av en jordfelsövervakare med en märkjordfelsström som inte överskrider 30 mA i badrummets

spänningsnät. Be en behörig elektrisk installatör om råd.

9. Använd inte apparaten i något annat syfte än för att torka hår.
10. Ta inte i apparaten eller dess elanslutningar med blöta händer.
11. Dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Greppa tag i själva kontakten, inte i kabeln. Använd inte med förlängningskabel.
12. Låt inte sladden utsättas för påfrestningar eller tänjningar. Håll sladden borta från varma ytor och linda inte sladden runt apparaten.
13. Använd inga smörjmedel, rengöringsmedel, polermedel eller luftfräschare på någon del av apparaten.
14. Kontakta Dysons hjälplinje om service eller reparation krävs. Plocka inte isär apparaten eftersom felaktig återmontering kan orsaka en elektrisk stöt eller brand.
15. Om apparaten inte fungerar som den ska, om den har fått en ordentlig smäll, tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats ner i vatten, ska den inte användas. Kontakta Dysons supportlinje.



Luftutblåset, metallringen, fästena och det röda området kan bli varma vid användning. Låt dem svalna innan du hanterar apparaten.

## Ytterligare information

### Skötsel av Dyson-apparaten

- Utför inget underhåll eller reparation utöver de som visas i din Dyson-bruksanvisning eller som angetts av Dysons hjälplinje.
- Dra alltid ut sladden ur vägguttaget före felsökning. Om produkten inte fungerar, kontrollera först att vägguttaget har eltillförsel och att sladden är ordentligt insatt i vägguttaget.

### Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Lämna den till återvinning om så är möjligt.
- Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, bör det återvinnas ansvarigt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. När din apparat har nått slutet av sin livslängd tar du den till en samlingsanläggning för elektriska och elektroniska produkter, som din lokala återvinningscentral. Dina lokala myndigheter eller återförsäljare kan upplysa dig om var den närmaste återvinningsanläggningen finns.
- Kasta den förbrukade filterenheten i enlighet med lokala föreskrifter och bestämmelser.



### 2 års begränsad garanti

Villkoren för Dysons 2-åriga begränsade garanti anges nedan. Namn och adressuppgifter för Dyson-borgensmannen för ditt land anges någon annanstans i detta dokument – se tabellen med dessa uppgifter.

### Vad garantin omfattar

- Reparation eller utbyte (efter Dysons godtycke) av din Dyson-produkt, om denna befins vara defekt på grund av material-, tillverknings- eller funktionsfel inom 2 år från inköps- eller leveransdatum (om någon reservdel inte är tillgänglig eller inte tillverkas längre ersätter Dyson denna med en funktionellt likvärdig ersättningsdel).
- Om denna maskin säljs utanför EU: Denna garanti förblir giltig om maskinen används utomlands, men får endast åberopas i det land där maskinen köptes. Vänligen kontakta Dyson för mer information.
- Om denna maskin säljs inom EU: Garantin gäller även om maskinen används utomlands. Denna garanti kan åberopas (i) i det land där maskinen köptes eller, (ii) om maskinen köptes i Österrike, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Norge, Polen, Spanien, Sverige, Schweiz eller Storbritannien, i något av dessa länder, förutsatt att samma modell som denna maskin säljs med samma spänningsklass i det aktuella landet. Vänligen kontakta Dyson för mer information.

### Vad garantin inte omfattar

Dyson garanterar ej reparation eller utbyte av en produkt till följd av:

- Skada som uppstått till följd av att det rekommenderade apparatunderhållet inte har uppfyllts.
- Oavsiktlig skada, fel orsakade av vårdslös användning eller vård, missbruk, försummelse, vårdslös hantering eller en hantering av maskinen som inte är förenlig med Dysons bruksanvisning.
- Användning av maskinen för något annat ändamål än vad den utformats för.
- Användning av apparaten utanför "normal användning", vilket definieras som mer än två (2) timmar per dag.
- Användning av apparaten i salonger eller av stylister.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med instruktionerna från Dyson.
- Användning av delar och tillbehör som inte är Dyson-originaldelar.
- Felaktig installation (förutom då installationen har utförts av Dyson).
- Reparationer eller förändringar som utförts av andra än Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Normalt slitage (t.ex. säkring m.m.).

### Sammanfattning av garantin

- Garantin träder i kraft vid inköpsdatumet (eller leveransdatumet om detta infaller senare).
- Du måste kunna visa upp kvitto (både original och efterföljande) på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-apparat. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.

- Delar som ersätts tillfaller Dyson.
- Garantireparation eller -utbyte av din Dyson-maskin kommer inte att överskrida garantiperioden om detta inte krävs enligt lokal lag i inköpslandet.
- Garantin ger ytterligare förmåner som tillkommer och inte påverkar dina lagstadgade rättigheter som konsument och kommer att gälla oavsett om du köpt din produkt direkt från Dyson eller från en tredje part.

### Viktig information om dataskydd

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktuppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att stötta dig genom garantin.
- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill eller inte vill ha meddelanden från oss i framtiden. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje part och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM TOHTO SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VÝSTRAŽNÉ OZNAČENIA V NÁVODE NA POUŽITIE A NA SPOTREBIČI.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, medzi ktoré patrí:

## VAROVANIE

SPOTREBIČ, FILTER A PRÍSLUŠENSTVO OBSAHUJÚ MAGNETY.

1. Udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od implantovaných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory a defibrilátory, pretože môžu byť ovplyvnené silnými magnetickými poľami. Magnety môžu mať tiež vplyv na kreditné karty a elektronické pamäťové médiá.

## VAROVANIE

TIETO VAROVANIA SA VZŤAHUJÚ NA SPOTREBIČ A PRÍPADNE AJ NA VŠETKY NADSTAVCE, PRÍSLUŠENSTVO, NABÍJAČKY ALEBO SIEŤOVÉ ADAPTÉRY.

ZNÍŽENIE RIZIKA POŽIARU,  
ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM  
ALEBO ZRANENIA:

2. Spotrebič Dyson smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami resp.

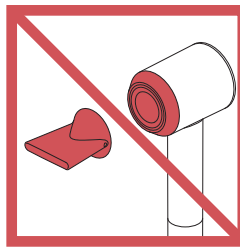
obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Dieťa bez dozoru nesmie vykonávať čistenie ani vykonávať používateľskú údržbu.

3. Spotrebič nie je hračka. Ak ho použijeva dieťa alebo sa spotrebič nachádza v jeho blízkosti, musí byť pod dohľadom. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
4. VAROVANIE: Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vaní, sprách, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.



5. Poškodený napájací kábel musí vymeniť alebo opraviť výrobca, pracovník jeho servisného strediska alebo osoby s podobnou kvalifikáciou. Tým sa zabráni prípadnému nebezpečenstvu.
6. Tento spotrebič má nesamočinnú tepelnú poistku, ktorá zabraňuje prehriatiu. Ak sa spotrebič vypne, odpojte ho od sieťovej zásuvky a nechajte vychladnúť.
7. UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, tento spotrebič sa nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, napríklad časovač, ani sa nesmie pripájať k obvodu, ktorý prevádzkovateľ elektrickej siete pravidelne zapína a vypína, ani sa nesmie zapájať do žiadnej zásuvky, kde je zdroj elektrickej energie nestabilný alebo sa pravdepodobne vypne.

8. Ak sa spotrebič používa v kúpeľni, po použití ho odpojte od siete, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Na dodatočnú ochranu pri použití spotrebiča v kúpeľni sa odporúča, aby bol v elektrickom obvode napájanúcom kúpeľňu nainštalovaný prúdový chránič (RCD) s reziduálnym prúdom do 30 mA. Požiadajte o radu kvalifikovaného elektro-inštalátéra.
9. Spotrebič nepoužívajte na iné účely ako na sušenie vlasov.
10. Nemanipulujte so žiadnou časťou zástrčky alebo spotrebiča mokrými rukami.
11. Spotrebič neodpájajte ťahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel. Nepoužívajte s predlžovacím káblom.
12. Kábel nenaťahuje ani ho nenamáhajte. Kábel uchovávajúce mimo vyhrievaných povrchov a neovíjajte ho okolo spotrebiča.
13. Na žiadnu časť spotrebiča nepoužívajte mazivá, čistiace prostriedky, leštiadlá ani osviežovače vzduchu.
14. V prípade potreby servisu alebo opravy sa obráťte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson. Spotrebič nerozoberajte, pretože nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
15. Pokiaľ spotrebič nefunguje správne, ak utrpel prudký náraz, upadol na zem, bol poškodený, zostal vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a kontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Dyson.



Výstup vzduchu, kovový prstenec, nadstavce a oblasť vyznačená červenou farbou môžu byť počas používania horúce. Pred manipuláciou s nimi ich nechajte vychladnúť.

## Ďalšie informácie

### Starostlivosť o váš spotrebič Dyson

- Nevykonávajte žiadnu inú údržbu ani opravy, než ktoré sú uvedené v tejto prevádzkovej príručke Dyson alebo vám ich neporadí pracovník zákazníckej linky spoločnosti Dyson.
- Pred kontrolou problémov vždy spotrebič najprv odpojte zo siete. Ak spotrebič nefunguje, skontrolujte, či je v sieťovej zásuvke prúd. Skontrolujte tiež správne zasunutie zástrčky.

Navštívte stránku [www.dyson.sk](http://www.dyson.sk) kde nájdete online pomoc, informačné videá, všeobecné tipy a užitočné informácie o výrobkoch Dyson.

### Informácie o likvidácii

- Elektrospotrebiče spoločnosti Dyson sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Po skončení ich životnosti ich nechajte recyklovať, ak je to možné.
- Toto označenie znamená zákaz likvidácie tohto elektrospotrebiča s bežným komunálnym odpadom platný v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie používaného elektrospotrebiča využite sieť zberných stredísk alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste elektrospotrebič zakúpili. Zabezpečte tak environmentálne bezpečnú recykláciu elektrospotrebiča.
- Zlikvidujte opotrebovanú filtračnú jednotku v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.



### Limitovaná dvojročná záruka

Zmluvné podmienky 2-ročnej limitovanej záruky spoločnosti Dyson sú uvedené nižšie. Údaje o mene a adrese poskytovateľa záruky spoločnosti Dyson pre vašu krajinu sú uvedené na inom mieste v tomto dokumente – pozrite si tabuľku, v ktorej sú uvedené tieto údaje.

### Na čo sa záruka vzťahuje

- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson (na základe rozhodnutia spoločnosti Dyson), ak sa zistí porucha z dôvodu chybných materiálov, výrobných postupov alebo hovovania v rámci 2 rokov odo dňa nákupu alebo dodania spotrebiča (v prípade, že niektorá zo súčastí už nebude dostupná alebo sa nebude vyrábať, Dyson tento diel nahradí funkčnou náhradnou súčiastkou).
- Ak bol tento spotrebič zakúpený mimo EÚ: táto záruka zostáva platná, ak sa spotrebič používa v zahraničí, ale záruka sa môže uplatniť iba v krajine, v ktorej bol tento spotrebič zakúpený. Ďalšie informácie získate na zákazníckej linke spoločnosti Dyson.
- Ak bol tento spotrebič zakúpený v rámci EÚ: táto záruka zostáva platná, ak sa spotrebič používa v zahraničí. Táto záruka sa môže uplatniť (i) v krajine, v ktorej bol tento spotrebič zakúpený, alebo (ii) v prípade, že bol tento spotrebič zakúpený v Rakúsku, Belgicku, Dánsku, Fínsku, Francúzsku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Nórsku, Poľsku, Španielsku, Švédsku, Švajčiarsku alebo Spojenom kráľovstve, v ktorejkoľvek z týchto krajín za predpokladu, že sa príslušný model v danej krajine predáva vo verzii pre rovnaké menovité napätie. Ďalšie informácie získate na zákazníckej linke spoločnosti Dyson.

spoločnosti Dyson.

#### Na čo sa záruka nevzťahuje

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výmenu spotrebiča, na ktorom vznikla porucha v dôsledku:

- Poškodenia spôsobeného zanedbaním odporúčanej údržby spotrebiča.
- Náhodného poškodenia, chýb spôsobených nedbalým používaním alebo údržbou, nesprávnym používaním, nedbalosťou, neopatrným používaním alebo narábaním so spotrebičom takým spôsobom, ktorý nie je v súlade s návodom na použitie spotrebiča Dyson.
- Používania spotrebiča na akékoľvek iné účely, ako na ktoré je určený.
- Použitia spotrebiča na profesionálne alebo komerčné účely.
- Použitia spotrebiča mimo „bežného používania“, ktoré je vymedzené ako použitie na viac ako dve hodiny denne.
- Použitia dielov, ktoré nie sú zmontované alebo inštalované v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson.
- Použitia dielov alebo príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi spoločnosti Dyson.
- Nesprávnej montáže (okrem montáže vykonanej spoločnosťou Dyson).
- Opráv alebo úprav vykonaných inými osobami, ako sú oprávnení zástupcovia spoločnosti Dyson.
- Bežného opotrebenia (napr. poistky a pod.)

Ak máte pochybnosti o tom, na čo sa vzťahuje vaša záruka, obráťte sa na spoločnosť Dyson.

#### Zhrnutie rozsahu záruky

- Záruka nadobúda platnosť v deň zakúpenia (alebo v deň dodania, ak je neskorší ako dátum zakúpenia).
- Ak potrebujete záručnú opravu spotrebiča spoločnosti Dyson, kontaktujte poskytovateľa záruky spoločnosti Dyson uvedeného na zadnej strane tohto dokumentu. Pred začatím záručnej opravy spotrebiča spoločnosti Dyson je nutné predložiť originály záručného listu a predajného dokladu. Bez predloženia týchto dokladov bude oprava účtovaná ako mimozáručná. Preto si predajný doklad a záručný list starostlivo uschovajte.
- Všetky súčasti vymenené spoločnosťou Dyson v rámci záručnej opravy sa stávajú vlastníctvom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson predlžuje záručnú lehotu o dobu, po ktorú bol spotrebič v záručnej oprave.
- Záruka poskytuje výhody, ktoré dopĺňajú a neovplyvňujú vaše zákonné (bezplatné) práva spotrebiteľa (napr. voči predajcovi v prípade nesúladu tovaru) a bude platiť bez ohľadu na to, či ste spotrebič zakúpili priamo od spoločnosti Dyson alebo od autorizovaného predajcu.

#### Dôležité informácie o zabezpečení údajov

Registrácia spotrebiča Dyson:

- Na účely registrácie spotrebiča a umožnenia poskytovania podpory týkajúcej sa záruky bude potrebné, aby ste nám poskytli svoje základné kontaktné údaje.
- Počas registrácie budete mať možnosť rozhodnúť sa, či si želáte od nás dostávať oznámenia. V prípade, že sa prihlásite na odber oznámení od spoločnosti Dyson, budeme vám posielať podrobné informácie o špeciálnych ponukách a novinkách týkajúcich sa našich posledných inovácií.
- Vaše údaje nikdy nepredáme tretím stranám a informácie, ktoré s nami zdieľate, budeme používať iba v súlade s našimi zásadami ochrany osobných údajov, ktoré nájdete na našej webovej stránke: [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com).

# SI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE  
VSA NAVODILA IN OPOZORILA V  
UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU IN  
NA NAPRAVI.

Pri uporabi električne naprave je treba vedno upoštevati previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

## OPOZORILO

NAPRAVA, FILTER IN DODATKI  
VSEBUJEJO MAGNETE.

1. Izdelka ne približujte vsajenim medicinskim pripomočkom, kot so srčni spodbujevalniki ali defibrilatorji, saj lahko magnetno polje vpliva na njihovo delovanje. Vpliva lahko tudi na kreditne kartice in elektronske pomnilniške medije.

## OPOZORILO

TA OPOZORILA VELJAJO ZA NAPRAVO  
TER ZA VSE PRIPOMOČKE, NASTAVKE,  
POLNILNIKE IN OMREŽNE VMESNIKE,  
KJER JE TO PRIMERNO.

DA ZMANJŠATE NEVARNOST POŽARA,  
UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA ALI  
POŠKODB, UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:

2. To napravo Dyson smejo otroci, starejši od 8 let, osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oz. osebe brez izkušenj ali znanja uporabljati izključno pod

nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe, ki mora poskrbeti za varno uporabo naprave. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.

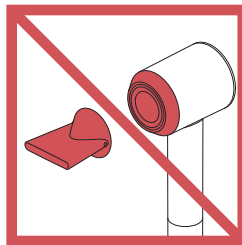
3. Naprava ni igrača. Ko jo uporabljajo majhni otroci, jih vedno nadzorujte. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
4. **OPOZORILO:** naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali kjer koli, kjer bi se lahko zmočila.



5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati ali popraviti proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, da bi se tako izognili nevarnosti.
6. Naprava ima varnostno napravo za nesamodejno ponastavitev termičnega člana, ki preprečuje pregrevanje. Če se naprava izklopi, jo izklopite iz električne vtičnice in pustite, da se ohladi.
7. **POZOR:** v izogib nevarnosti ob nenamerni ponastavitvi termičnega člana naprave ni dovoljeno polniti prek zunanjšega preklopnika, kot je časovnik. Prav tako ne sme biti povezana s tokokrogom, ki ga energetsko podjetje pogosto vklaplja in izklaplja, ali priklopljena v katero koli vtičnico z nestabilnim električnim napajanjem oz. v vtičnico, ki bi lahko bila izklopljena.
8. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite, ker bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izklopljena. Za dodatno zaščito pri uporabi naprave v kopalnici priporočamo, da v električno napeljavo kopalnice vgradite zaščitno napravo na diferenčni tok, pri kateri diferenčni tok ne presega

30 mA. O tem se posvetujte z usposobljenim električarjem.

9. Napravo uporabljajte izključno za sušenje las.
10. Delov naprave ali vtičača se ne dotikajte z mokrimi rokami.
11. Ne iztikajte vtičača tako, da povlečete za kabel. Vedno primite za vtičač. Ne uporabljajte s podaljškom.
12. Kabla ne raztegujte ali ga kakor koli drugače obremenjujte. Kabla ne izpostavljajte ogrevanim površinam in ga ne ovijajte okoli naprave.
13. Na nobenem delu naprave ne uporabljajte maziv, čistil, loščil ali osvežilcev zraka.
14. Če potrebujete servis ali popravilo, pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom. Naprave ne razstavljajte, saj lahko nepravilno vnovično sestavljanje povzroči električni udar ali požar.
15. Če naprava ne deluje pravilno, če je utrpela močan udarec, je padla na tla, je bila poškodovana, ste jo pustili na prostem ali je padla v vodo, naprave ne uporabljajte in pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.



Izstopnik zraka, kovinski obroč, nastavki in območje, označeno z rdečo, se lahko med uporabo segrejejo. Pustite, da se ohladijo, preden se jih dotaknete.

## Dodatne informacije

### Nega naprave Dyson

- Opravljajte samo tiste vzdrževalne posege ali popravila, ki so prikazani v tem uporabniškem priročniku oziroma vam jih svetuje služba telefonske pomoči Dyson.
- Preden se lotite ugotavljanja težav, obvezno izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Če naprava ne deluje, najprej preverite, ali je na omrežni vtičnici napetost in ali je vtič pravilno vstavljen.

### Informacije o odstranjevanju

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Kadar je le mogoče, materiale reciklirajte.
- Ta oznaka kaže, da tega izdelka v EU ne smete odstranjevati skupaj s preostalimi gospodinjstskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ti lahko prevzamejo izdelek za okolju varno recikliranje.
- Porabljeno filtersko enoto odstranite skladno z lokalnimi odloki in predpisi.



### Omejena 2-letna garancija

Pogoji in določila 2-letne omejene garancije družbe Dyson so navedeni spodaj. Ime in naslov izdajatelja jamstva družbe Dyson za vašo državo sta določena v drugem delu tega dokumenta – oglejte si tabelo, v kateri so navedene podrobnosti.

### Garancija krije

- Popravilo ali zamenjavo vaše naprave (po izbiri Dysona), če se naprava pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali delovanju v dveh letih od nakupa ali dostave (če kateri koli del ni več na voljo ali se ne izdeluje več, ga bo Dyson zamenjal z ustreznim nadomestnim delom).
- V primeru prodaje naprave izven EU: ta garancija ostane veljavna, če se naprava uporablja v tujini, vendar se lahko uveljavlja le v državi, v kateri je bila naprava kupljena. Za dodatne informacije se obrnite na družbo Dyson.
- Ob prodaji aparata znotraj EU: garancija ostane veljavna, če se aparat uporablja v tujini. Ta garancija se lahko uveljavlja (i) v državi, v kateri je bil aparat kupljen, ali (ii) če je bila naprava kupljena v Avstriji, Belgiji, na Danskem, Finskem, v Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, Norveškem, Poljskem, v Španiji, na Švedskem, v Švici ali Združenem kraljestvu oziroma v kateri koli od teh držav, če se v zadevni državi prodaja model aparata z isto nazivno napetostjo. Za dodatne informacije se obrnite na družbo Dyson.

### Garancija ne krije

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka zaradi:

- Poškodb, ki jih lahko povzročijo neizvajanje priporočenega vzdrževanja naprave.
- Naključne škode in okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, nepravilne uporabe, zanemarjanja, nepredvidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim uporabniškim priročnikom.
- Kakršne koli uporabe aparata, ki se razlikuje od namenske.
- Uporabe aparata za profesionalne ali komercialne namene.
- Uporabe aparata, ki presega »normalno uporabo«, kar pomeni več kot 2 uri na dan.
- Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani skladno z Dysonovimi navodili.
- Uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki.
- Nepravilne namestitve (razen če jo je opravil Dyson).
- Popravil ali predelav, ki jih ne izvede Dyson ali njegov pooblaščen zastopnik.
- Običajne obrabe (varovalka itd.).

Če niste prepričani, kaj krije vaša garancija, prosimo, pokličite Dysonovo številko za pomoč uporabnikom.

### Povzetek kritja

- Garancija začne veljati na dan nakupa (ali na dan dostave, če je ta poznejši).
- Predložiti morate dokazilo o (originalni in nadaljnji) dostavi/nakupi, preden se popravilo vaše naprave lahko začne. Brez dokazila se vse delo zaračuna. Prosimo, shranite račun ali dobavnico.
- Vsi nadomestni deli, ki jih zamenja Dyson, pripadajo Dysonu.
- Popravilo ali zamenjava aparata Dyson v okviru garancije ne podaljša obdobja garancije, razen če to zahteva lokalna zakonodaja v državi nakupa.
- Garancija zagotavlja ugodnosti, ki dopolnjujejo vaše zakonite potrošniške pravice in ne vplivajo nanje, veljajo pa ne glede na to, ali ste izdelek kupili neposredno pri družbi Dyson ali pri tretji osebi.

### Informacije o zaščiti pomembnih podatkov

Pri registraciji izdelka Dyson:

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete, ali želite prejemati naša obvestila. Če se boste odločili za prejemanje obvestil družbe Dyson, boste prejeli podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo posredovali tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupali, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

TR

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALIMATLARI

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE  
BU KILAVUZDAKİ VE CİHAZIN  
ÜZERİNDEKİ TÜM TALİMATLARI VE UYARI  
İŞARETLERİNİ OKUYUN.

Elektrikli bir cihazı kullanırken bazı temel önlemlerin alınması her zaman için hayati önem taşır. Bu önlemlerden bazıları şunlardır:

## ⚠ UYARI

CİHAZ, FİLTRE VE BAŞLIKLAR  
MIKNATIS İÇERİR.

1. Kalp pilleri ve defibrilatörler gibi implante edilmiş tıbbi cihazlardan uzak tutun; bunlar güçlü manyetik alanlardan etkilenebilirler. Kredi kartlarını ve elektronik depolama ortamlarını da etkileyebilir.

## ⚠ UYARI

BU UYARILAR, CİHAZIN KENDİSİ VE  
SÖZ KONUSU OLDUĞU DURUMLARDA  
TÜM ALETLER, AKSESUARLAR, ŞARJ  
ALETLERİ VEYA ANA ADAPTÖRLER  
İÇİN GEÇERLİDİR.

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA  
YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

2. Dyson cihazı, gözetim altında veya cihazın kullanılmasından sorumlu ve tehlikelerin farkında bir kişinin güvenli olacak şekilde verdiği talimatlar doğrultusunda olmak şartıyla 8 yaşın üzerindeki tüm çocuklar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel engeli bulunan

veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, yanında yetişkin biri olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

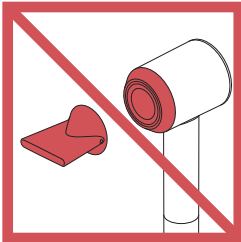
3. Bir oyuncak gibi kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında veya yakınında kullanılırken çok dikkatli olmak gerekir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
4. UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer yerlerde kullanmayın.



5. Güç kablosu hasar gördüyse, riski önlemek amacıyla üretici, servis acentesi ya da benzer ehliyetli kişiler tarafından değiştirilmeli veya tamir edilmelidir.
6. Bu cihaz, aşırı ısınmayı önlemek için kendi kendini sınırlamayan bir termal güç kesme emniyet tertibatına sahiptir. Cihazınız kapanırsa fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.
7. DİKKAT: Termal güç kesme devresinin yanlışlıkla sıfırlanması yüzünden tehlike yaşamamak için bu cihazın beslemesi, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı ile yapılmamalıdır veya elektrik şirketi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır ya da elektrik beslemesinin istikrarsız olduğu ya da kapanabileceği bir prize bağlanmamalıdır.
8. Cihaz, banyoda kullanıldığı takdirde suya yakınlığı cihaz kapalı olsa bile bir tehlike teşkil ettiğinden fişten çekilmelidir. Cihaz banyoda kullanıldığında ekstra koruma sağlamak için, banyoya elektrik sağlayan devreye çalışma akımı 30

mA üzerinde olmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Tavsiye almak için yetkili elektrik kurulumcunuza danışın.

9. Bu cihazı, saç kurutmak harici başka bir amaç için kullanmayın.
10. Fişi veya cihazın herhangi bir kısmını ıslak elle tutmayın.
11. Fişi prizden çıkarırken kablosundan çekerek çıkarmayın. Prizden çıkarmak için kablodan değil, fişten tutun. Uzatma kablosuyla birlikte kullanmayın.
12. Kabloyu gerdirmeyin veya gerilime maruz kalabileceği bir yere koymayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun ve cihazın etrafına sarmayın.
13. Cihazın hiçbir parçasında herhangi bir yağ, temizlik malzemesi, parlatacı veya oda spreyi kullanmayın.
14. Bakım ya da onarım gerektiğinde Dyson Destek Hattı ile irtibata geçin. Cihazı sökmeyin; cihazın yanlış şekilde montajı elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
15. Cihazın çalışması gerektiği gibi çalışmaması, şiddetli bir darbeye maruz kalması, yere düşmesi, zarar görmesi, dış ortamlarda bırakılması veya suya düşmesi halinde, cihaz kesinlikle kullanılmamalı ve Dyson Destek Hattı ile irtibata geçilmelidir.



Hava çıkışı, metal halka, parçalar ve kırmızı renkle gösterilen alan kullanımı sırasında ısınabilir. Bu parçaları tutmadan önce soğumasını bekleyin.

## EK BİLGİ

### Dyson cihazınızın bakımı

- Dyson Kullanıcı Kılavuzunuzda belirtilen ya da Dyson Yardım Hattı tarafından önerilen bakım ve onarım işleri haricinde, cihaz üzerinde herhangi bir işlem yapmayın.
- Sorun olup olmadığını kontrol etmeden önce daima fişi elektrik prizinden çekin. Cihaz çalışmazsa, önce elektrik prizinde elektrik beslemesi olduğunu ve fişin prize doğru şekilde takıldığını kontrol edin.

### Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri birinci sınıf geri dönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır. Mümkün olan yerlerde geri dönüşümünü sağlayın.
- Bu işaret bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek adına, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek için geri dönüşümünü sağlayın. Bu makine servis ömrünün sonuna ulaştığında, lütfen makineyi geri dönüşüm için yerel atık toplama merkezi gibi onaylı bir WEEE (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman) toplama tesisine götürün. Yerel yönetiminiz veya satıcınız size en yakın geri dönüşüm tesisini önerebilecektir.
- Eski filtre birimini yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere göre atın.



### 2 yıl sınırlı garanti

Dyson 2 yıllık sınırlı garantisinin şartları ve koşulları aşağıda belirtilmiştir. Ülkenizdeki Dyson garantörünün adı ve adres bilgileri bu belgenin başka bir kısmında belirtilmiştir. Lütfen bu bilgileri gösteren tabloya bakın.

### Garanti kapsamında olan durumlar

- Dyson cihazınızın hatalı malzeme, işçilik veya işlev nedeniyle kusurlu olduğu tespit edilirse, (Dyson'ın takdirine bağlı olarak) satın alma veya teslimatın sonra 2 yıl içinde onarımı veya değiştirilmesi (eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir).
- Bu cihaz, AB dışında satıldığında: Bu garanti, makine ülke dışında kullanıldığında geçerliliğini sürdürür ancak garanti yalnızca makinenin satın alındığı ülkede kullanılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen Dyson ile iletişime geçin.
- Bu cihaz AB içinde satıldığında: Bu garanti, makine ülke dışında kullanılsa da geçerliliğini sürdürür. Bu garanti, (i) cihazın satın alındığı ülkede veya (ii) makine Almanya, Avusturya, Belçika, Birleşik Krallık, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Hollanda, İrlanda, İspanya, İsveç, İsviçre, İtalya, Norveç ve Polonya'da satın alındıysa bu ülkelerin herhangi birinde, söz konusu ülkede aynı gerilim değeriyle satılması koşuluyla, kullanılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen Dyson ile iletişime geçin.

### Garanti kapsamında olmayan durumlar

Dyson aşağıdaki durumlarda ürünün onarım, bakım ve değişimini garanti etmez:

- Önerilen makine bakımının gerçekleştirilmemesi nedeniyle oluşan hasarlar.
- Kaza hasarı, ihmalkar kullanım veya bakım, hor kullanım, cihazın dikkatsiz bir şekilde veya Dyson Kullanıcı kılavuzuna uygun olmayan bir şekilde kullanım ve bakımından kaynaklanan hasarlar.
- Cihazın tasarlandığı kullanım amacının dışında kullanılması.
- Günlük 2 saat olarak belirlenen 'normal kullanım süresi'nin üzerinde kullanım.
- Cihazın güzellik salonlarında veya kuaförlerde kullanılması.
- Cihazın talimatlarına uygun olarak takılmayan veya monte edilmeyen parçaların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
- Dyson orijinal yedek parça ve aksesuarlarının kullanılmamasından kaynaklanan hasarlar.
- Hatalı montajdan kaynaklanan hasarlar (Dyson tarafından yapılan montaj hariç).
- Dyson veya yetkili temsilcisinden başka taraflarca gerçekleştirilen bakım ve tamirat işlemleri.
- Normal aşınma ve yıpranma (ör. sigorta vs.).

Garanti kapsamıyla ilgili soru ve tereddütleriniz için lütfen Dyson'ı arayın.

#### Гаранти kapsamı özeti

- Garanti süreci, ürünü satın alma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiye, garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Dyson cihazınıza garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmanız gerekir. (Hem orijinal hem de sonradan verilen tüm evraklar). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücreti tabii olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fişini saklayın.
- Değiştirilen parça Dyson'da kalacaktır.
- Cihazın satın alındığı ülkenin yerel kanunlarına göre gerekli olmadıkça Dyson cihazınızın garanti kapsamında onarımı veya değiştirilmesi garanti süresini uzatmayacaktır.
- Bu garanti, tüketici olarak sahip olduğunuz haklara ilave avantajlar sağlamakla birlikte, bu haklardan herhangi birisini olumsuz yönde etkilemez ve cihazı ister doğrudan Dyson'dan ister üçüncü bir taraftan satın almış olun geçerliliğini korur.

#### Önemli veri koruma bilgileri

Dyson cihazınızı kaydettirirken:

- Cihazınızı kaydetmek ve garantinizi desteklememizi sağlamak için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir.
- Kayıt olduğunuzda, tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz. Dyson'dan iletişimlerinizi almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz.
- Bilgileriniz hiçbir zaman üçüncü şahıslarla paylaşılmaz ve bizimle paylaştığınız bilgiler, sadece internet sitemiz, [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com) adresinde bulunan gizlilik politikalarımızda tanımlanan şekilde kullanılır.

# UA

## ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ  
ПРИЛАД, ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ  
ТА ЗАСТЕРЕЖНІ МАРКУВАННЯ У  
ВАШОМУ ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА  
ТА НА ПРИЛАДІ

Під час користування електричним  
приладом слід завжди дотримуватись  
базових заходів безпеки, зокрема:

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПРИЛАД І ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО  
КЕРУВАННЯ МІСТЯТЬ МАГНІТИ

1. Тримайте подалі від імплантованих медичних пристроїв, таких як кардіостимулятори чи дефібрилятори, оскільки сильні магнітні поля можуть вплинути на роботу цих пристроїв. Можливий також вплив на кредитні картки та електронні засоби зберігання інформації.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ЦІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ СТОСУЮТЬСЯ  
ПРИЛАДУ, А ТАКОЖ — ДЕ ЦЕ  
ЗАСТОСУЄТЬСЯ — ВСІХ ІНСТРУМЕНТІВ,  
ДОПОМІЖНИХ ПРИСТРОЇВ,  
ЗАРЯДНИХ ПРИСТРОЇВ АБО  
МЕРЕЖЕВИХ ПЕРЕХІДНИКІВ.

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ПОЖЕЖІ,  
ВРАЖЕННЯ СТРУМОМ АБО ТРАВМИ:

2. Діти віком 8 років і старше, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями

або особи, яким бракує досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад Dyson тільки під наглядом або якщо вони отримали від відповідальної людини вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язаний із цим ризик. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти не повинні чистити та обслуговувати прилад без нагляду.

3. Не використовуйте прилад як іграшку. Наглядайте за дітьми, якщо вони перебувають поруч із працюючим приладом. Експлуатація приладу дітьми можлива лише за умови постійного нагляду дорослих. Наглядайте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
4. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Пристрій не можна використовувати поруч з ваннами, душовими кабінами, басейнами або іншими конструкціями, що містять воду.



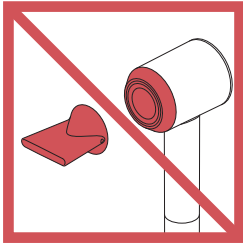
5. Якщо кабель живлення пошкоджено, його має замінити або відремонтувати виробник, уповноважений ним сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
6. Цей прилад обладнано захисним відсічним пристроєм, який не дозволяє приладу перегріватися та самостійно не повертається до первинного стану. Якщо ваш прилад вимкнувся через перевищення температури, вимкніть його з розетки електромережі та дайте охолонути.
7. **ЗАУВАЖЕННЯ.** Щоб уникнути

небезпеки через ненавмисне скидання стану теплового відсічного реле, не можна жити прилад через зовнішній перемикач, як-от таймер, або під'єднувати його до контуру, який регулярно вмикає та вимикає компанія-постачальник електроенергії.

8. Коли ви користуєтеся приладом у ванній, вимикайте його одразу після використання, оскільки присутність води становить загрозу навіть коли прилад вимкнено. Для додаткового захисту під час використання у ванній кімнаті рекомендовано встановити на контур живлення ванної кімнати пристрій захисного вимикання (ПЗВ) із залишковим робочим струмом не більше ніж 30 мА. За порадою звертайтеся до кваліфікованого електрика.
9. Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, аніж висушування волосся.
10. Не торкайтеся вилки або будь-якої іншої деталі приладу мокрими руками.
11. Не тягніть кабель, щоб від'єднати прилад від електромережі. Щоб від'єднати прилад від електромережі, беріться за штепсельну вилку, а не за кабель. Не використовуйте подовжувальний кабель.
12. Не розтягуйте кабель та не навантажуйте його. Тримайте кабель подалі від нагрівальних поверхонь та не обертайте кабель навколо пристрою.
13. Не наносьте на прилад будь-які мастила, очищувачі, полірувальні засоби або освіжувачі повітря.
14. Звертайтеся до служби підтримки Dyson за потреби проведення

обслуговування або ремонту.  
Не розбирайте прилад, оскільки  
неправильний демонтаж може  
спричинити ураження електричним  
струмом або пожежу.

15. Якщо прилад не працює належним  
чином, зазнав сильного удару,  
падіння, пошкодження, був  
залишений поза приміщенням або  
впав у воду, не використовуйте  
його та зверніться до служби  
підтримки Dyson.



Вихід повітря, металеве кільце, насадки  
та ділянки, які забарвлено червоним,  
можуть ставати гарячими під час  
використання. Дайте їм охолонути,  
перш ніж робити щось із приладом.

## Додаткові відомості

### Догляд за пристроєм Dyson

- Не виконуйте жодних робіт із технічного обслуговування або ремонту, що відрізняються від описаного в цьому посібнику з використання або консультації, наданої в службі підтримки Dyson.
- Перш ніж почати усувати проблеми з приладом, завжди відключайте вилку від розетки. Якщо прилад не працює, спочатку перевірте, чи постачається електроживлення до розетки та чи вставлено в неї вилку належним чином.

### Відомості про утилізацію

- Продукцію компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Здавайте її на переробку, якщо є така можливість.
- Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Безконтрольна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людей, тому ставтеся до цього відповідально, сприяючи сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтесь системами повернення та збору або зв'яжіться з магазином, де ви придбали цей виріб. Вони зможуть прийняти його для екологічно безпечної утилізації.
- Утилізувати прилад після закінчення терміну експлуатації треба з урахуванням місцевих розпоряджень або нормативних актів.



### Обмежена дворічна гарантія

Нижче визначено умови 2-річної обмеженої гарантії компанії Dyson. Відомості про назву та адресу представництва Dyson із

гарантійних питань для вашої країни наведено в інших розділах цього документа. Див. таблицю з такими відомостями.

### На що поширюється гарантія

- Ремонт або заміна приладу Dyson (на розсуд компанії Dyson) здійснюється, якщо протягом 2 років від дати покупки або доставки виявиться, що прилад несправний через неякісні матеріали, процес виготовлення або функціонування (якщо коюсь деталі немає в наявності або вона більше не виготовляється, компанія Dyson замінить її на деталь, рівноцінну за функціональністю).
- Якщо цей пристрій продается в країні, що не входить до складу ЄС, гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що пристрій використовується за кордоном, але скористатися нею можна буде лише в країні, де придбано виріб. Щоб отримати детальніші відомості, зверніться до компанії Dyson.
- Якщо цей пристрій продается в межах ЄС, гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що пристрій використовується за кордоном. Цю гарантію можна застосувати (i) в країні, де продано пристрій, або, (ii) якщо пристрій придбано в Австрії, Бельгії, Великій Британії, Данії, Ірландії, Іспанії, Італії, Нідерландах, Німеччині, Норвегії, Польщі, Фінляндії, Франції, Швейцарії чи Швеції, у будь-якій із таких країн за умови, що у відповідній країні продается ідентична цьому пристрою модель із такою самою номінальною напругою. Щоб отримати детальніші відомості, зверніться до компанії Dyson.

### На що не надається гарантія

Гарантія Dyson не поширюється на ремонт або заміну приладу в перелічених нижче випадках.

- Пошкодження, спричинене невиконанням рекомендацій із технічного обслуговування.
  - Випадкові пошкодження, поломки, що сталися через недбале користування або догляд, некваліфіковане використання, небережність, необачну експлуатацію та використання приладу, яке не відповідає правилам Посібника з експлуатації Dyson.
  - Використання пристрою для будь-яких інших цілей, ніж за прямим призначенням.
  - Використання пристрою для професійних або комерційних цілей.
  - Використання пристрою за межами "звичайної експлуатації", тобто більше ніж протягом двох годин на добу.
  - Використання деталей, що зібрані або встановлені із порушенням інструкцій Dyson.
  - Використання неоригінальних деталей і приладдя.
  - Неправильне встановлення (окрім ситуацій, коли встановлення проводилось фахівцями компанії Dyson).
  - Ремонтні роботи або модифікації, що виконуються іншими сторонами, ніж компанія Dyson або її повноважені агенти.
  - Звичайний фізичний знос (наприклад, запобіжника тощо).
- Якщо у вас залишилися сумніви щодо того, що входить до вашої гарантії, зв'яжіться з компанією Dyson.

### Сумарний огляд гарантійного покриття

- Дія гарантії починається з дати придбання (або з дати поставки, якщо така дата є пізнішою).
- Ви маєте надати доказ передачі/покупки (первинного придбання та/або перепродажу) перед виконанням будь-яких робіт, пов'язаних із вашим пристроєм Dyson. У разі відсутності такого доказу ви будете зобов'язані оплатити послуги. Зберігайте квитанцію або накладну.
- Усі замінені компанією Dyson деталі переходять у власність компанії Dyson.
- Ремонт або заміна пристрою Dyson за гарантією не є підставою для продовження гарантійного терміну, якщо це не визначено місцевим законодавством країни, у якій продано пристрій.
- Гарантія надає вам додаткові переваги порівняно із законними правами споживача, і жодним чином не заміняє їх.

## Конфіденційність інформації

Під час реєстрації виробу Dyson:

- Для реєстрації виробу вам слід надати нам основні контакти відомості для отримання підтримки в рамках гарантії.
- Реєструючись, ви маєте можливість обрати, чи бажаєте ви отримувати від нас повідомлення. Якщо ви оберете варіант з отримуванням повідомлень від компанії Dyson, ми надсилатимемо вам детальні відомості про спеціальні пропозиції та новини щодо наших найостанніших інновацій.
- Ми ніколи не продаємо інформацію третім сторонам і використовуємо надані вами відомості лише відповідно до положень політики конфіденційності, які розміщено на нашому сайті [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

Names and address details for the purposes of Dyson's product guarantee  
Namen und Adressdaten zum Zwecke der Dyson Produktgarantie  
Nombres y dirección detallados a los efectos de la garantía del producto de Dyson

Noms et détails de l'adresse pour la garantie des produits Dyson

Nome e indirizzo ai fini della garanzia del prodotto Dyson

Namen en adresgegevens ten behoeve van de productgarantie van Dyson

Nazwy i dane adresowe do celów gwarancji produktu Dyson

Nomes e direcção detalhados para efeitos de garantia do produto Dyson

Наименования и адреса получения гарантийного обслуживания продукции Dyson

Jméno a adresa poskytovatele záruky společnosti Dyson

Meno a adresa poskytovateľa záruky spoločnosti Dyson

Ime in naslov, potrebni za garancijo izdelka Dyson.

Dyson ürün garantisli için ad ve adres detayları

| Country<br>Land<br>Pais<br>Pays<br>Paese<br>Land<br>Kraj<br>Страна<br>Država | Guarantor name<br>Name des<br>Garantiegebers<br>Nombre del garante<br>Nom du garant<br>Nome garante<br>Naam garantieverlener<br>Nazwa gwaranta<br>Наименование гаранта<br>Naziv ponudnika<br>garancije | Guarantor address<br>Anschrift des Garantiegebers<br>Dirección del garante<br>Adresse du garant<br>Indirizzo garante<br>Adres garantieverlener<br>Adres gwaranta<br>Адрес гаранта<br>Naslov ponudnika garancije |
|--|--|---|
| Austria  | Dyson Austria GmbH   | Rothschildplatz 3, 6. OG<br>1020 Wien<br>Austria  |
| Belgium  | Dyson Technology B.V.  | De Ruijterkade 139,<br>1011 AC Amsterdam,<br>Netherlands  |
| Bosnia   | Tehno - Mag d.o.o.   | Slavonska avenija 53<br>10000, Zagreb,<br>Croatia   |
| Bulgaria   | Vassilias International<br>EOOD  | Byalo Pole 3 str.<br>1618<br>Bulgaria   |
| Croatia  | Tehno - Mag d.o.o.   | Slavonska avenija 53<br>10000, Zagreb,<br>Croatia   |
| Cyprus   | Thetaco Traders Ltd  | 6, Aretis street,<br>7101 Aradippou Industrial<br>Area, Larnaca,<br>Cyprus  |
| Czech<br>Republic  | Dyson Technology B.V.  | De Ruijterkade 139<br>10111 AC Amsterdam,<br>Netherlands  |
| Denmark  | Dyson Denmark ApS  | c/o Mazanti-Andersen Korso<br>Jensen<br>Amaliegade 10<br>1256 København K<br>Denmark  |
| Estonia  | UAB Arte Domestica   | Verkių g. 25C<br>Vilnius 08223<br>Lithuania   |
| Finland  | Dyson Finland OY   | C/O KPMG Oy Ab<br>00101 Helsinki<br>Finland   |
| France   | Dyson SAS  | 9 Villa Pierre Ginier<br>75018<br>PARIS<br>France   |
| Germany  | Dyson GmbH   | Lichtstraße 43e<br>50825<br>Cologne<br>Germany  |
| Greece   | Damkalidis S.A.  | 44 Zefyrou Str.,<br>Palao Faliro,<br>17564, Greece  |
| Hungary  | Kávé & Hűtő Profi Kft.   | Budaörsi út 46. 1118<br>Budapest Hungary  |

|                   |  |   |
|-------------------|--|---|
| Ireland           | Dyson Ireland Limited  | Unit 2, Building 4 Vantage<br>Central<br>Central Park<br>Leopardstown<br>Dublin 18<br>Ireland         |
| Italy             | Dyson S.r.l.   | Milano (MI) Piazza gae<br>Aulenti 4 Cap<br>20154<br>Milan   |
| Israel            | BNZC Trade Import &<br>Distribution Ltd.                         | 6 Odem St.<br>Petach Tikva 4951789<br>Israel  |
| Latvia            | UAB Arte Domestica   | Verkių g. 25C<br>Vilnius 08223<br>Lithuania   |
| Lithuania         | UAB Arte Domestica   | Verkių g. 25C<br>Vilnius 08223<br>Lithuania   |
| Netherlands       | Dyson Technology B.V.  | De Ruijterkade 139,<br>1011 AC Amsterdam,<br>Netherlands  |
| Norway            | Dyson Norway AS  | C/O KPMG Law<br>Advokatfirma AS<br>Langnes 9292<br>Tromsø , Norway                                    |
| Poland            | CPM International<br>Telebusiness SL                             | Edificio Ono, Carrer de<br>Lepant 350<br>Planta 1a<br>08025<br>Barcelona<br>Hiszpania                 |
| Portugal          | Dyson Portugal,<br>Unipessoal LDA                                | Avenida António Augusto<br>Aguiar 122C<br>Lisboa 1050-046<br>Portugal                                 |
| Romania           | Skin Media S.R.L   | Str. Mendeleev 5, Etaj 2,<br>Bucuresti, Sector 1, 01036<br>Romania                                    |
| Serbia            | Tehno - Mag d.o.o.   | Slavonska avenija 53<br>10000, Zagreb,<br>Croatia   |
| Slovakia          | Dyson Technology B.V.  | De Ruijterkade 139<br>1011 AC Amsterdam,<br>Netherland  |
| Slovenia          | Tehno - Mag d.o.o.   | Slavonska avenija 53<br>10000, Zagreb,<br>Croatia   |
| Spain             | Dyson Spain S.L.U.   | Paseo de Recoletos<br>37. 3r Planta<br>28004<br>Madrid  |
| Sweden            | Dyson Sweden AB  | Kungsträdgårdsgatan 10<br>111 47 Stockholm<br>Sweden  |
| Switzerland       | Dyson SA   | Dyson SA<br>Kalanderplatz 5<br>CH-8045 Zürich<br>Schweiz  |
| Turkey            | Dyson Turkey<br>Elektrikli<br>Urunler Ticaret<br>Limited Şirketi | İcerenkoy Mahallesi<br>Umut Sokak<br>No.10-12<br>Quick Tower<br>Ataşehir<br>İstanbul 34752,<br>Turkey |
| United<br>Kingdom | Dyson Limited  | Tetbury Hill<br>Malmesbury<br>Wiltshire<br>SN16 0RP   |